ANNUAL REPORT
1986

87-04753/

A network of young offender open custody residences developed by the ministry offers youths found guilty of minor offences an opportunity to learn social responsibility in the community while continuing schooling or employment.

ISSN 0704-7843

To:

His Honour,
The Lieutenant-Governor
of the Province of Ontario

May it please Your Honour,

It is my pleasure to present to you the annual report of the Ministry of Correctional Services for the fiscal year ending March 31, 1986.

I trust that the contents of the attached will prove to be interesting and informative to you and to the members of the Legislature.

Respectfully submitted,

Ken Keyes

Ken Keyes
Minister

To:

The Honourable Ken Keyes
Minister

Sir,

I have the honour to submit for your approval the annual report of the Ministry of Correctional Services for the year 1985/86.

It's pages detail a year of challenge and achievement as ministry personnel maintained consistently high levels of service to client groups while developing the new programs and services required for full implementation of the *Young Offenders Act*.

Respectfully submitted,

Robert M. McDonald

Robert M. McDonald
Deputy Minister

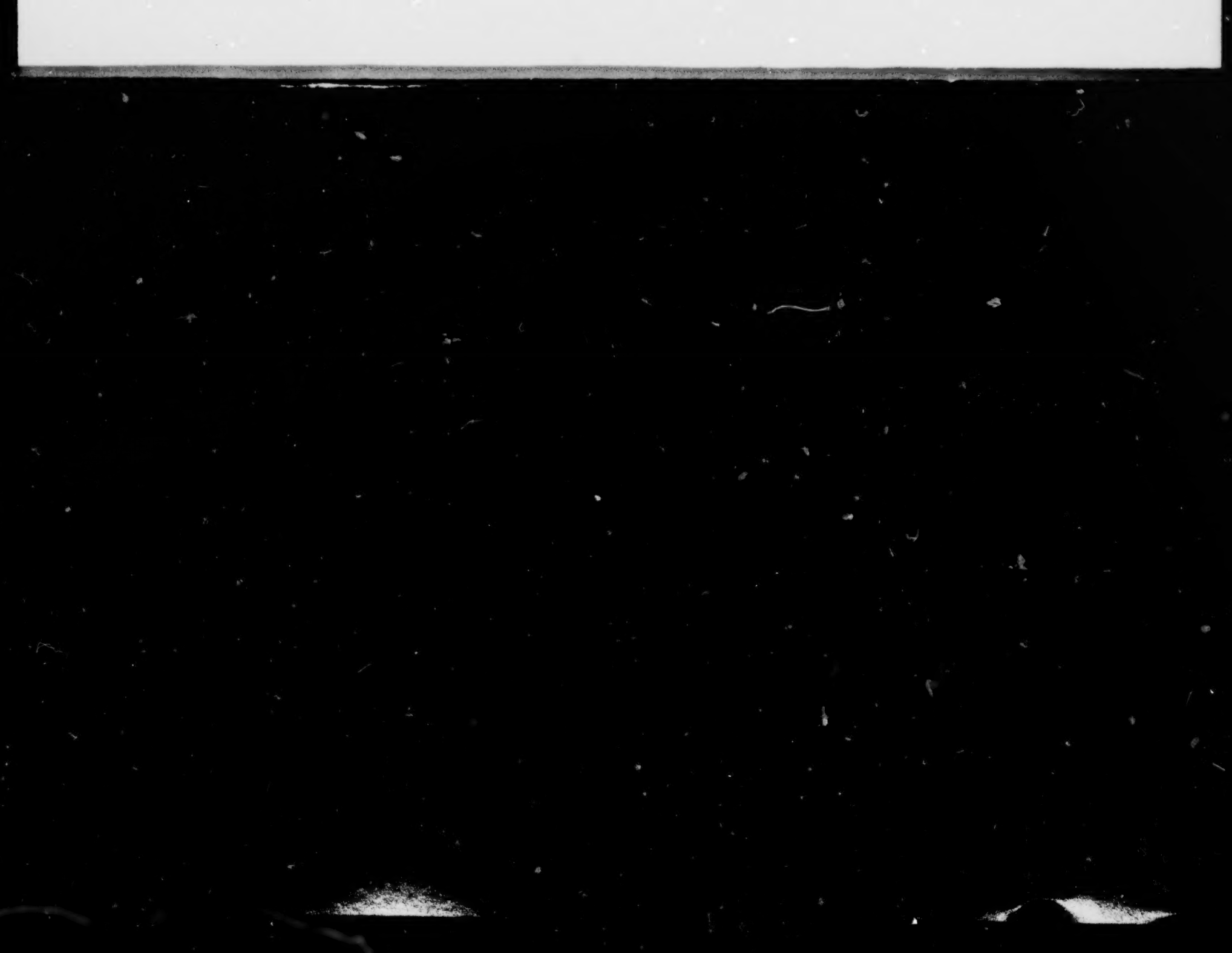


Table of Contents

Introduction 5

Minister's Advisory Committee on Corrections 6

Ministry Organizational Chart 7

Ontario Board of Parole 8

Inspection and Investigation Branch 9

Finance and Administrative Services Division 10
- Estimated and Actual Expenditures 1985/86 10
- Finance Branch 11
- Internal Audit Branch 11
- Supply and Services Branch 12
- Legal Services Branch 13
- Communications Branch 13

Planning and Policy Division 14
- Personnel Branch 14
- Policy, Planning and Evaluation Branch 15
- Management Information Systems Branch 16
- Staff Training and Development Branch 16
- Affirmative Action Program 17

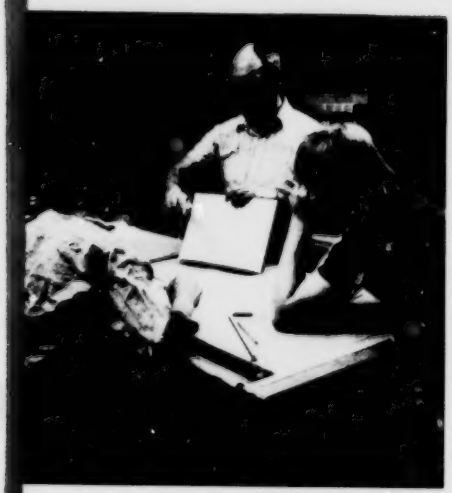
Operations Division 18
- Offender Programming Branch 19
- Metro Region 21
- Central Region 23
- Western Region 25
- Eastern Region 27
- Northern Region 29

Statistics 31

Glossary of Terms 51

Appendix I: Affiliated Agencies 53

Appendix II: Volunteer Organizations 57



The Cover
Fiscal 1985/86 was a year of adjustment as the ministry worked to develop programs and facilities to meet the special needs of young offenders. The young persons pictured are continuing their studies in a fully-accredited education program at Maplehurst Correctional Centre in Milton.

Introduction to the Ministry of Correctional Services

The ministry has jurisdiction over offenders age 18 and over sentenced to prison terms of less than two years, or probation terms of up to three years. Prison sentences of two years or more are administered by Correctional Service of Canada.

Under the Young Offenders Act, Canada, the ministry also holds responsibility for 16- and 17-year-old offenders, up to their 18th birthday.

The role of the ministry is twofold:

1. To provide opportunities for offenders to adjust their behaviour in keeping with society's expectations

2. To provide society with protection from unlawful behaviour

Correctional Programming

Institutional custody or "imprisonment" makes up just a fraction of the ministry's scope of activity. On any given day, more than 85 per cent of offenders under the ministry's care are serving their sentences under community supervision by ministry probation and parole personnel.

Correctional programs are administered by five regional offices throughout the province. Each office is responsible for the full range of correctional services, from probation and parole supervision to secure detention and custody.

Correctional programs are designed to provide a continuum of services, tailored to the individual needs of each offender.

Education, personal counselling, treatment, vocational training and work experience are just some of the components of programs developed for offenders, in the community as well as in institutional environments.

Community Programs

PROBATION

Some offenders are judged by the courts not to require imprisonment and are sentenced to terms of probation. A probation order specifies the conditions under which the offender may remain in the community.

Conditions may include:

- regular reporting to a probation/parole officer
- requirements to perform community service
- orders that the offender make direct restitution to the victim
- restrictions on personal freedoms such as alcohol consumption and right of association

TEMPORARY ABSENCE PERMITS

Offenders completing sentences in the community include those released from institutions on temporary absence permits for employment, education, health or personal reasons.

Temporary absence has proven to be an effective means of keeping inmates in touch with the realities of the community, in anticipation of their re-integration into society.

PAROLE

Community correctional services are also directed to those released from institutions on parole. Inmates are eligible for parole after having served at least one-third of their sentence.

Correctional Facilities

JAILS AND DENTENTION CENTRES

Adult offenders enter the correctional system through one of the province's jails or detention centres. These facilities provide custody for temporary or transient inmates; those remanded for court appearances or other judicial proceedings; inmates awaiting transfer to other institutions and offenders serving sentences of less than 124 days.

Detention centres are large regional centres ranging in capacity from 114 to 380 inmates. Jails are small local facilities with capacities ranging from 20 to 129, the Toronto Jail being the only exception with a capacity of 414.

Because they hold a complete spectrum of types of offenders, these facilities are designed for maximum security (cell accommodation).

Persons sentenced to terms of incarceration greater than 124 days are generally transferred to a correctional centre. Those sentenced to two years or more are transferred to a federal penitentiary.

CORRECTIONAL CENTRES

Ontario's 10 correctional centres are long-stay institutions for offenders serving sentences of up to two years. Correctional centres range in capacity from 120 to 516 inmates. With one exception, correctional centres provide a medium or minimum security environment. Millbrook

Correctional Centre, located in Millbrook, Ontario, houses inmates who present behaviour problems or a security risk in a maximum security environment.

TREATMENT FACILITIES

The Ontario Correctional Institute is a 220-bed treatment facility providing clinical services including general medicine, psychotherapy, group counselling, dentistry, self-awareness training and other therapeutic programs.

Treatment services are also available at the 50-bed Guelph Assessment and Treatment Unit, part of the Guelph Correctional Centre.

Both facilities accept inmates on a referral basis from other correctional institutions.

FORESTRY CAMPS

Two forestry camps provide outdoor work environments in minimum security settings. The camps, situated in remote locations, provide accommodation for 40 to 60 male inmates each. Work projects include pruning, thinning and clearing of county forests and conservation areas. Camp inmates also perform community work such as cutting firewood for provincial parks and other institutions.

COMMUNITY RESOURCE CENTRES

Community resource centres are operated by private organizations under contract to the ministry to provide residential and counselling services to offenders completing institutional sentences. Inmates are released to the care of community resource centres on temporary absence from correctional institutions. Residents generally work or attend school. Those who earn an income pay taxes, room and board, and may contribute to the support of their families.

CRC residents participate in a wide variety of programs intended to assist them with their re-integration into society.

YOUNG OFFENDER FACILITIES / SERVICES

On April 1, 1985, the federal Young Offenders Act took effect for 16- and 17-year-olds in Ontario. The new law acknowledges that young persons who break the law may be subject to discipline, control and supervision, but emphasizes the importance of active participation by youth workers, parents and the community.

While most young offenders receive terms of probation from the courts, those found guilty of serious offences or judged to be a danger to society may receive a custody disposition. Those who had passed their 16th birthday at the time of arrest are committed to either a secure custody or open custody community residential setting operated by or under contract to the Ministry of Correctional Services. Young offender custody services must be separate and apart from adult services.

Youth in custody are provided with specialized correctional programs including education, life-skills development counselling and treatment for mental or behavioural disorders.

If you would like additional copies of this report or more information about Ontario's correctional system, contact:

Ministry of Correctional Services
2001 Eglinton Avenue East
Scarborough, Ontario
M1L 4P1
(416) 750-3333

Minister's Advisory Committee on Corrections (MACC)

The Minister's Advisory Committee on Corrections was established in 1959, under the title Minister's Advisory Council for the Treatment of the Offender.

The board has 11 community members drawn from legal, law enforcement, religious and business backgrounds. The committee acts as an important sounding board with respect to policies and programs, ranging from aftercare services to ministry education programs. Members also examine broad philosophical issues which affect corrections and present a community perspective to the minister.

Members of the Minister's Advisory Committee on Corrections (MACC) 1985 / 86

Rev. Massey Lombardi, O.F.M. (Chairman)
Mr. Donald Bruce Banks
Mr. Melvin James Friesen
Mrs. Penelope Hodge
Mrs. Denise Marguerite Korpan
Mr. Michael McAuliffe
Ms Mary Ellen McIntyre
Ms Loretta Okimaw
Ms Jean M.A. Schwenger
Mr. Raymond G. Selbie
Mr. Dave Worth

Ministry of Correctional Services Organizational Chart — April 1986

Ontario Board of Parole

Parole in Ontario is supervised conditional release of offenders who are serving sentences of less than two years in provincial institutions. The Parole Act (Federal) and the Ontario Ministry of Correctional Services Act and accompanying regulations define the eligibility and criteria for parole.

The Ontario Board of Parole is responsible to the Minister of Correctional Services for providing hearings automatically for all offenders serving sentences in excess of six months. Those who are serving less than six months must make formal application to the board.

A quorum of three board members, comprised of one full-time member and two community part-time members, reviews each case on an individual basis. Inmates are eligible for parole consideration after having served one-third of their sentence. However, inmates may apply for early parole consideration under exceptional or compelling circumstances.

Once released, the parolee serves the remainder of the sentence under supervision, subject to terms stipulated by the board. The board may revoke or terminate parole for non-compliance with conditions.

The primary goal of the board is to assist offenders with their reintegration into the community with minimum risk to society.

Four additional full-time members were added increasing the complement to 17 full-time members including the five regional vice chairmen.

Five part-time community members completed their six-year term of service, 13 resigned and five new membes were appointed. Eighteen vacancies were not filled.

As appointments of full-time and community members were made at different times through the year, regional orientation and basic training sessions for new members were conducted throughout the year. Full-time members provided on-the-job training and supervision of all community members.

In May 1986, the board held its annual provincial professional development conference, hosted by the western regional board in Kitchener, Ontario.

Each region conducted three to four regional board membership meetings during the year.

The board experienced a decrease in workload. This was due to a reduction of sentenced admissions to correctional institutions and the transfer of 16- and 17-year-olds from the adult system, where they were eligible for parole into the young offender system.

During 1985/86, there were:

- 3,757 parole releases
- 3,148 (83.8 per cent) successfully completed
- 609 (16.2 per cent) revoked
- 71 (1.9 per cent) revoked because of further convictions while on parole.

The board revised its policy and procedure manual to reflect current civil rights legislation, including the Ontario Human Rights Code, the Canadian Charter of Rights and Freedoms.

The board was active in the Canadian Association of Paroling Authorities, participating in three meetings during the year. A statement on the philosophy of parole in Canada was drafted by the body and distributed publicly. A response was also made to the work of the criminal law review and a submission made to the sentencing commission. In addition, discussions were held regarding proposed changes to the Federal Parole Act.

ONTARIO BOARD OF PAROLE
Suite 201
2195 Yonge Street
Toronto, Ontario
M4S 2B1
(416) 963-0368

Miss Donna Clark
Chairman

Jerome A. Lefebvre
Executive Vice Chairman

John S. Morrison
Special Projects Co-ordinator and part-time member, Central Region

Rhoda Weltman
Program & Policy Co-ordinator

NORTHERN REGIONAL BOARD
Suite 502
128 Larch Street
Sudbury, Ontario
P3E 5J8
(705) 675-4227

William H. Roy
Vice Chairman

*James L. McFadden

WESTERN REGIONAL BOARD
P.O. Box 1716
Guelph, Ontario
N1H 6Z9
(519) 822-0482

Reginald P.G. Barrett
Vice Chairman

*David R. Maben

*Marjorie E. Nicholson

Inspection and Investigation Branch

EASTERN REGIONAL BOARD
Suite 304
1055 Princess Street
Kingston, Ontario
K7L 1H3
(613) 545-4470

Jack E. Fraser
Vice Chairman

*Leo V. White

WEST CENTRAL REGIONAL BOARD
Room 134
491 Steeles Avenue East
Milton, Ontario
L9T 1Y7
(416) 876-4733

M. Jane Hackett
Vice Chairman

*Frances E. Baines

*Marion A. L. Polonoski

CENTRAL REGIONAL BOARD
Suite 204, 2nd floor
2195 Yonge Street
Toronto, Ontario
M4S 2B1
(416) 963-0880

George G. McFarlane
Vice Chairman

*Charles A. Dymond

*Karen H. Freel

*Dennis M. Murphy

*Clement W. Nusca

*Denotes full-time members

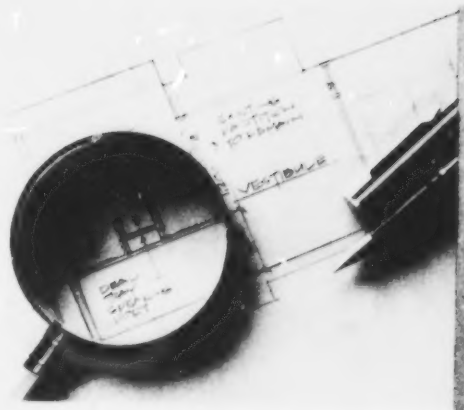
INSPECTIONS
In 1985/86, the branch carried out inspections of 55 correctional institutions, 33 community resource centres and 37 probation/parole offices. Forty-seven blueprints were reviewed pertaining to renovations/additions to existing facilities and 14 safety and security inspections were also performed.

INVESTIGATIONS
The branch investigated incidents involving ministry staff and inmates, the operation and administration of institutions and complaints from the community about incidents involving the ministry. In 1985/86, the branch conducted 76 such investigations.

PREVENTATIVE SECURITY
The branch promoted preventative security by assisting local managers in developing crisis security measures in institutions. This was accomplished by:

- alerting senior ministry officials to actual or potential crisis situations
- providing intelligence reports
- liaising with the ministry's crisis intervention teams, the federal solicitor general's office and various police jurisdictions

The branch also provided consulting services regarding security procedures and equipment to the ministry and to other correctional authorities. The branch personnel assisted in the training of institutional staff at seminars.

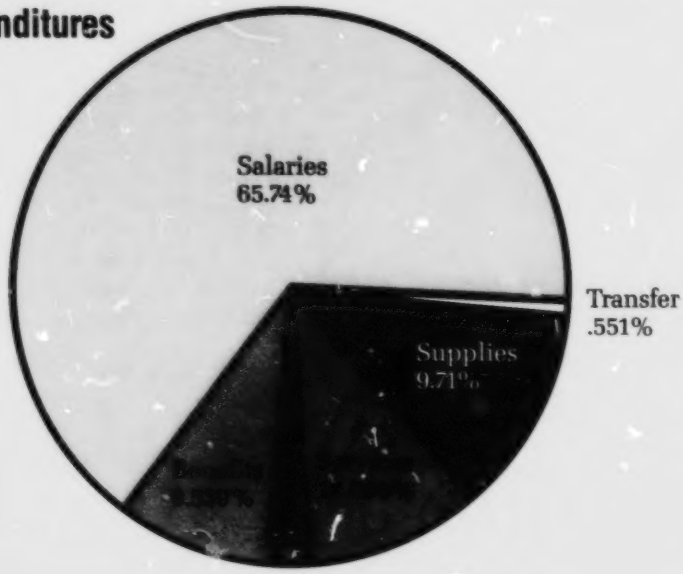


Finance and Administrative Services Division

The finance and administrative services division provided a range of financial and information support services to the ministry in the areas of financial planning, processing, budgeting, recording and control.

The division is comprised of five branches: supply and services; finance; internal audit; communications; and legal services.

Actual Expenditures 1985/86



Salaries & Wages	$185,802,500
Employee Benefits	26,961,200
Transportation & Communications	6,848,000
Services	34,023,500
Supplies & Equipment	34,126,000
Transfer Payments	1,558,500
SUB-TOTAL	$289,319,700
Less: Recoveries	6,689,100
TOTAL	$282,630,600

Note: Percentages are based on the total actual expenditure $282,630,600. Supplies and equipment percentage net of recoveries.

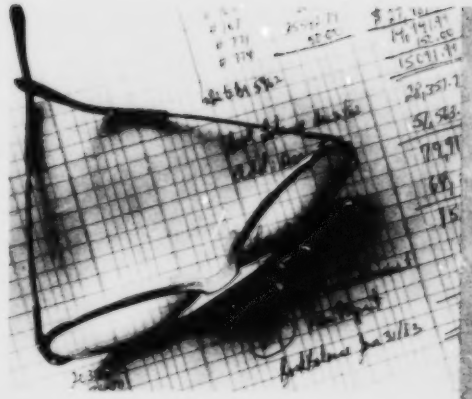
MINISTRY OF CORRECTIONAL SERVICES
SUMMARY OF ESTIMATES / EXPENDITURES BY STANDARD ACCOUNTS CLASSIFICATION

1986/87 Estimates ($000)	Standard Accounts Classification	1985/86 Estimates ($000)	1985/86 Actuals ($000)	1984/85 Actuals ($000)
196,289.5	Salaries & Wages	172,148.1	185,802.5	160,498.0
29,800.2	Employee Benefits	25,245.9	26,961.2	24,214.4
8,354.0	Transportation and Communications	6,961.2	6,848.0	6,035.5
43,626.0	Services	35,070.4	34,023.5	26,622.0
35,938.5	Supplies and Equipment	29,276.7	34,126.0	30,879.4
901.0	Transfer Payments	843.6	1,558.5	1,536.7
314,909.2	Subtotal	269,545.9	289,319.7	249,786.0
62,600.0	Less: Special Warrant	65,500.0	65,500.0	N/A
—	Less: Statutory Appropriations	25.5.	6.0	25.5
1,800.0	Less: Recoveries	1,719.6	6,689.1	4,868.4
250,509.2*	TOTAL	202,300.8	217,124.6	244,892.1

*Amount to be voted at time of publication.

EXPLANATION OF MAJOR CHANGES BETWEEN 1986/87 ESTIMATES AND 1985/86 ESTIMATES

	($000)
Salary Awards	12,867.1
YOA Funding	17,793.6
Funds for Additional Accommodation	12,500.0
Expansion of Community Programs	3,500.0
Cost Escalation	3,200.0
Constraint	(4,900.0)
Special Warrant	2,900.0
Miscellaneous	347.7
TOTAL	48,208.4



Finance Branch

The finance branch provided accounting and budgeting analysis services to ministry management through two sections: accounts and budget.

ACCOUNTS

This section was responsible for expenditure and revenue accounting which included payroll, accounts payable, travel and relocation expenses; revenue and accounts receivable.

It operated a centralized accounts payable system, controlled input to the Integrated Payroll Personnel Employee Benefits System (IPPEBS) to generate all pay cheques and operated the ministry's accountable advance account. The section also processed all revenue and prepared invoices and controls accounts receivables for cost-sharing agreements.

BUDGET

This section advised managers of projected surpluses or shortfalls through continuous analysis and forecasts. Reviews were publised in monthly reports to senior management. A year-end financial report was published which provided performance and accounting variances.

The budget section provided the Management Board Secretariat and the Ministry of Treasury and Economics with information for central government planning and cash flow control.

Internal Audit Branch

The internal audit branch assisted management to carry out its duties more effectively by:

- ensuring that control processes were in place and functioning effectively
- identifying potential control problems or issues
- making recommendations to correct identified weaknesses

During 1985/86, the branch completed 53 internal audits of ministry programs as follows:

Audit	Number Completed
Branch Reviews	4
Correctional Centres	4
Community Resource Centres	12
Detention Centres	5
Jails	15
Area Probation and Parole Offices	7
Special Audit Assignments	6
TOTAL	53

Supply and Services Branch

The supply and services branch continued to provide the ministry with support services including purchasing, inventory control, office services, construction and maintenance supervision, accommodation and the design and planning of new facilities and renovations to existing structures.

ASSETS CONTROL

Phase III of a mobile radio implementation program was completed to add another 14 institutions to the province-wide system.

The Bluewater Centre for Young Offenders was added to the moveable assets program.

CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

This section completed five capital construction projects including Brockville, Cornwall, Pembroke and Sudbury jails and the *Bluewater Centre for Young Offenders* near Goderich. Numerous renovation and alteration projects were also undertaken as part of a continuing program of upgrading older facilities.

FACILITIES DESIGN PLANNING

During fiscal 1985/86, the section continued to provide planning and architectural design services for institutional accommodation and program facilities. In addition to developing working plans for major capital construction, the section offered advice and assistance in the implementation of in-house renovation projects.

The section was also responsible for the development of plans for young offender facilities and treatment centres.

OFFICE SERVICES

During the year, the office services section purchased, in consultation with the Ministry of Government Services, numerous telephone, paging, and intercom systems.

The section employed two couriers for the Metropolitan Toronto area and suburbs, delivering and picking up documents and materials.

This section also provided supervision of maintenance, construction, landscaping, snow removal, general housekeeping, plumbing, electrical, moving furniture, stores, mailing services, and the servicing of equipment such as typewriters, calculators, and all other electrical equipment.

PURCHASING

New purchasing policies and procedures were devised and distributed to all field locations having purchasing authority.

Purchasing officers participated in a number of manufacturing opportunity shows throughout Ontario.

Legal Services Branch

The legal services branch continued to provide general legal services to the Ministry of Correctional Services and the Ontario Board of Parole. Staffed by the Ministry of the Attorney General, the branch offered advice and guidance to staff on legal questions relating to the ministry. It also assisted in the preparation of litigation and claim settlements and the drafting of contracts, and acted as counsel before judicial and administrative tribunals.

During 1985/86, the legal services branch was actively involved in the interpretation and implementation of the Young Offenders Act. This included participation in discussions with federal and provincial officials relating to possible changes to that legislation. The branch also participated in numerous staff training activities to ensure that ministry employees were kept current on legal developments.

Communications Branch

The communications branch provided information on ministry programs and activities to the news media and the public; it also provided communications advice and support services to ministry staff.

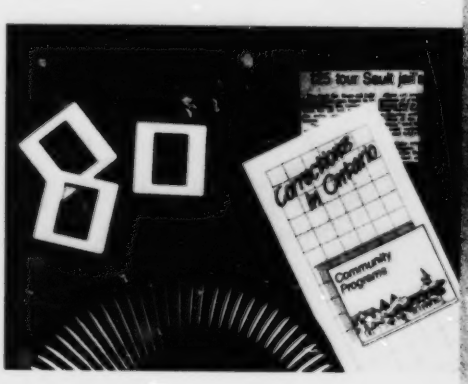
The branch prepared the ministry's annual report, which describes ministry programs and activities, and a variety of brochures, pamphlets, posters and other informational material.

Special attention was given to the production of material for use by students. Pamphlets were updated regularly and new material was produced as needed. Audio-visual material and supporting publications for students were prepared on an ongoing basis. Some of this material was informational and some was aimed at crime prevention.

Six issues of a bi-monthly newsletter, "Correctional Update", kept staff, judges, police forces and other interested parties informed about ministry programs and activities. During 1985/86, "Correctional Update" received the Award of Merit in the government staff publications category of the Information Officers' FORUM awards.

The branch provided assistance to ministry staff to help them in improving public awareness and understanding of corrections, and the ministry's programs, procedures and goals. This included guidance and support for staff involved in public presentations or dealing with media enquiries.

Displays were provided to field staff to help them take an active role in community seminars, Community Justice Week activities, local fairs and career days.



Planning and Policy Division

The planning and policy division provided operational and strategic planning; development and review of ministry policy; program review and evaluation; human resources management and planning.

The division is comprised of the following branches: policy, planning and evaluation; personnel; staff training and development; management information systems and the affirmative action program.

Personnel Branch

The personnel branch provided human resources management services in the areas of personnel records, classification and audit, employee benefits counselling, staff relations, staffing and human resources planning.

The branch is divided into four main sections: human resources planning; staff relations and compensation; personnel services; and French-language services.

FRENCH-LANGUAGE SERVICES

The French-language services section assisted in the provision of French-language services in order to ensure an adequate level of bilingual capability, where required.

At present, 29 probation/parole offices, 17 institutions and four regional parole boards provide French-language services in areas of the province with significant concentrations of francophones.

During 1985/86, the ministry continued to improve the quantity and quality of its French-language services. Initiatives included: the appointment of a bilingual communications officer in the communications branch; the revision and expansion of the ministry's English/French lexicon of correctional and related terminology; and the inclusion of a subsection regarding the staffing of positions requiring French-language capability in the ministry's personnel policies and procedures manual.

As a result of a policy of bilingual signage adopted by the ministry's operations division, vehicles servicing the designated and appropriate areas now display bilingual decals.

The ministry continued to recruit French-speaking employees. New employees with French language skills were hired for institutions and field offices located in the designated and appropriate areas of the province.

The number of employees involved in French-language training reached 80 during the year. Participants were involved in in-house training programs as well as courses offered at designated centres. A workshop on written French was also offered.

The increased use of bilingual signs, pamphlets, forms, directory listings, letterheads and telephone responses improved access to the ministry.

STAFF RELATIONS AND COMPENSATION

The staff relations and compensation sections were amalgamated during the 1984/85 re-organization of the ministry.

Managers continued to participate in local and ministry-level employee relations committee meetings. Managers and personnel administrators were also involved in mediation to resolve employee grievances.

With input from ministry management, personnel administrators represented the ministry at government-level negotiations with the union. Discussions centred on such topics as salaries, working conditions and employee benefits.

PERSONNEL SERVICES

The personnel services section provided a full range of personnel services for ministry managers

within main office and maintained a comprehensive personnel records system for the ministry.

Staff provided advice and assistance in such areas as staffing, classification, staff relations, employee benefits and pay administration.

The personnel records staff continued to maintain the ministry's personnel information systems and records and also played an important role in the implementation of the regular part-time employment program.

HUMAN RESOURCES PLANNING
The human resources planning section provided ministry management with services in the areas of succession planning, performance planning and review, and selection techniques.

During 1985/86, this unit reviewed the performance planning and review system, resulting in several recommendations for future implementation.

The section co-ordinated the training of approximately 40 ministry managers in personnel selection techniques and participated with the staff training and development branch in training managers in the performance planning and review system.

The centralized recruitment of correctional officers was expanded and at year-end was operating fully in three regions and partially in one other region.

The section prepared a framework for succession planning which is still under study by senior management.

As a result of a new collective agreement recognizing part-time civil servants, the ministry identified approximately 140 regular part-time positions. The incumbents in these positions will enjoy civil servant status and enhanced employee benefits.

The ministry was chosen as one of five ministries which will pilot the human resources planning component of the Corporate Human Resources Information System (CHRIS). This is a computerized data base designed to improve employee and job information used for human resources planning.

In the summer of 1985, the ministry provided approximately 220 jobs to students and young persons in offices and institutions across the province.

Policy, Planning and Evaluation Branch

During 1985/86, the branch directed the development of the ministry's corporate plan, a document intended to guide ministry operations for the next five years. The branch management structure was stabilized during the year with the addition of several complement positions.

At year-end, the branch was comprised of five sections.

CORPORATE POLICY
This section was responsible for development of corporate policy; briefing the minister and deputy minister; liaison with central agencies of government and other levels of government; and consultation with ministry's operational staff concerning policy issues.

MANAGEMENT PLANNING AND ANALYSIS
This section was responsible for improving the efficiency and effectiveness of management process strategies.

RESOURCE PLANNING AND ANALYSIS
This section was responsible for co-ordination of ministry resource allocation and estimates; liaison with the Management Board Secretariat; preparation of estimates briefing material; and analysis of resource utilization.

RESEARCH AND EVALUATION
This section conducted research projects and was responsible for program evaluations and operational statistics.

SPECIAL CORPORATE PROJECTS
This section was responsible for enhancing corporate communications.

Management Information Systems Branch

The management information systems branch is responsible for providing the effective management of information resources throughout the ministry so that high quality and timely information is available for operational and decision support when and where it is needed. It is also responsible for creating and supporting the environment necessary for the improvement of ministry productivity through the advantageous use of information technology.

The organizational structure of the branch is outlined in the list below. It consists of four sections, each headed by a senior manager, reporting to the branch director.

During fiscal 1985/86, the Management Information Systems Branch was organized as follows:

- **ADMINISTRATIVE SERVICES**
  responsible for:
  - offender registry
  - records management
  - central files
  - word processing
  - data entry
  - branch internal services

- **CUSTOMER SERVICES**
  responsible for:
  - ensuring information management, computer-related education and training
  - the microcomputer information centre

- **INFORMATION RESOURCES**
  responsible for:
  - strategic and operational planning
  - information policy development
  - data administration

- **SYSTEMS SERVICES**
  responsible for:
  - development, maintenance and operations of all computer-based information systems

During the year, an information systems strategic planning study was completed to determine the most appropriate and cost effective approaches for meeting the ministry's information needs over the next three to five years. The branch began implementing the recommendations of this study.

Conceptual design for a new offender information system was completed during the year. The new system will integrate all offender related information under a unified framework and provide instantaneous retrieval capabilities to all institutions, offices and the Ontario Board of Parole.

An information resource management function was set up to improve the quality and availability of corporate information. This unit also undertook information planning in order to respond to program needs.

An information centre was set up to promote the use of microcomputers throughout the ministry. Microcomputer applications have been developed for word processing, financial planning, probation/parole case management, institutional trust/incentive accounting and other operational activities.

Computer literacy/training courses were provided to prepare ministry staff for a major infusion of new information technology.

Other major accomplishments during 1985/86 were:

- the re-organization of offender registry, to provide faster and more accurate service to ministry-users

- the issuance of the ministry's financial and administrative procedures manual and re-issuance of personnel, probation/parole, and adult information systems manuals

- the completion of an office automation pilot to assess the impact and value of integrated word processing, electronic mail and mail logging features

Staff Training and Development Branch

During 1985/86 more than 5,000 ministry participants attended 253 training programs. The total volume of this activity equalled 16,200 person-days of training, making the branch one of the most active training units in the Ontario Public Service.

A major component of this training has been the basic

training programs offered for institutional and probation/parole staff. The probationary correctional officer basic training program was revised in 1984/85. Due to new hirings in 1985/86, enrollment in these programs increased significantly over the previous year. Two hundred forty correctional officers and 51 probation/parole officers successfully completed their basic training requirements in 1985/86.

The Young Offenders Act has also meant the expansion of training. A variety of specialized training programs were developed for institutional and probation staff, and a series of specific skills courses were also delivered to staff working in open custody facilities. Approximately 1600 staff attended YOA training programs.

The branch offered courses in program management as well as courses to develop specific skills. Many courses were redesigned to meet new requirements for job skills and have been offered to staff throughout the ministry. Programs now include basic interviewing, transactional analysis, reality therapy, task-centred counselling, child abuse issues, hostility diffusion, enforcement and Native awareness.

During 1985/86, the branch began to deliver a continuing two-day program designed to improve human rights awareness. The program is conducted not only by branch staff, but also by operations staff who teach the course part-time as "associate" trainers.

In 1985/86, 220 staff from private agencies attended ministry training programs.

New management development programs were presented. The number of management course offerings grew by 40 per cent over the previous year.

In co-operation with the management information systems branch, the branch assisted in financing a learning resource centre for the ministry as well as subsidizing approximately 30 courses in computer training. The branch sponsored a number of special training and organizational development activities in collaboration with the affirmative action program. These efforts included training sessions and symposia in which female staff were brought together to discuss affirmative action issues and develop new skills.

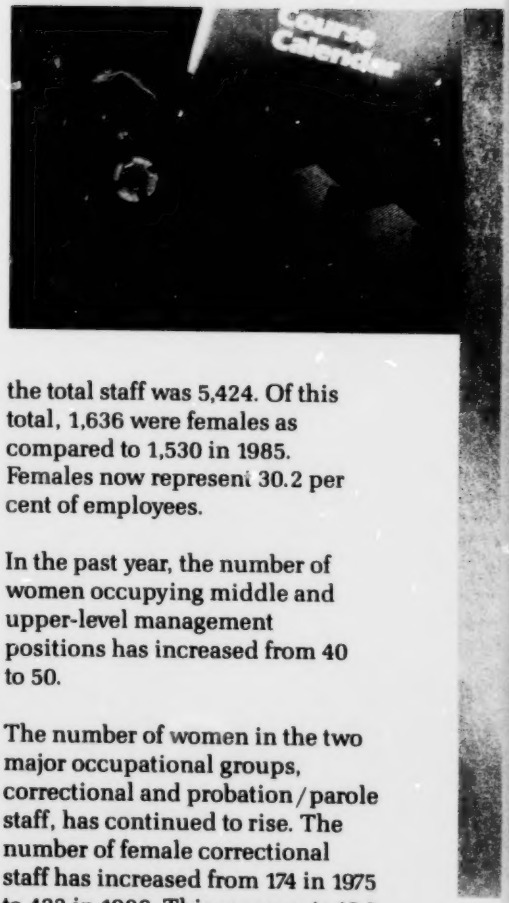
During the year, the branch provided a series of self-teaching guides and a number of workbooks and resource manuals.

In 1985/86, branch staff were invited to address conferences and other groups on more than 50 occasions.

Affirmative Action Program

The corporate goal of the affirmative action program is to provide equal opportunity for all women crown employees by achieving 30 per cent female representation in all modules and categories by the year 2000. In this ministry, target areas were the correctional services category, the operational module and institutional management.

The number of female staff in the ministry continued to increase during 1985/86. In March 1986,



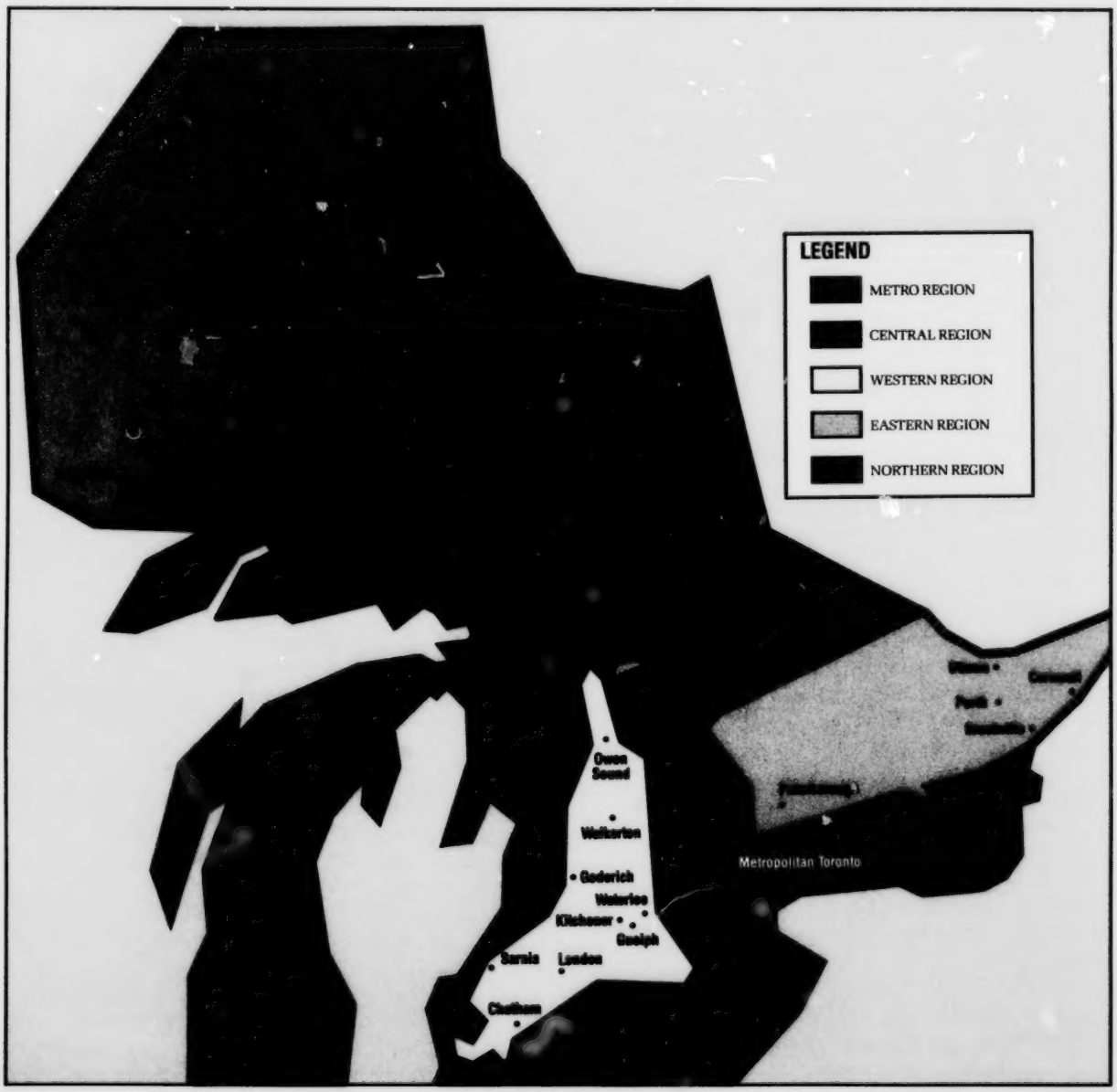
the total staff was 5,424. Of this total, 1,636 were females as compared to 1,530 in 1985. Females now represent 30.2 per cent of employees.

In the past year, the number of women occupying middle and upper-level management positions has increased from 40 to 50.

The number of women in the two major occupational groups, correctional and probation/parole staff, has continued to rise. The number of female correctional staff has increased from 174 in 1975 to 423 in 1986. This represents 16.9 per cent of the total correctional staff. The number of female correctional officers in male institutions has risen from 329 in 1985 to 355 in 1986. The number of female probation/parole officers has increased from 178 in 1985 to 222 in 1986. This represents 45.6 per cent of the total probation/parole officers.

Operations Division

The Operations Division administers all correctional programs in the province through five regional offices. Each regional office is responsible for the full range of correctional services, from probation and parole supervision to secure detention and custody.



Offender Programming Branch

INTRODUCTION

Correctional programs are designed to provide a continuum of services, tailored to the individual needs of each offender. Education, personal counselling, treatment, vocational training and work experience are just some of the components of programs developed by the Operations Division for offenders, in the community as well as in institutional environments.

The offender programming branch consists of seven sections:

- Health and Professional Services
- Offender Education and Training
- Young Offenders Implementation Unit
- Community Development Unit
- Industrial Programming
- Institution Program Development
- Library Services Unit

Branch staff stay in contact with field managers and private agencies to maintain a provincial perspective and to promote the development of correctional programs.

HEALTH AND PROFESSIONAL SERVICES

This section provided consultation and co-ordination in the areas of dentistry, food and nutrition, medicine, nursing, pharmaceuticals, psychiatry, psychology, recreation and social services.

Medical Services

The medical services section provided medical, psychiatric and dental care as required to those under the supervision of the ministry.

Nursing Services

Over the past year, the number of nurses has increased because of the ongoing development of young offender facilities. At present, there are approximately 208 full- and part-time nurses employed by the ministry.

Pharmacy Services

The Toronto jail and the Guelph Correctional Centre each have a full-time pharmacist, and a third was approved for the Metropolitan Toronto West Detention Centre.

Food Services

During the year, the ministry operated 48 institutional main kitchens. Nine of them employed catering management services. Thirty-nine institutions operated their own kitchens, employing 113 full-time food service staff and 72 part-time. Except for one institution, inmates work in all the kitchens.

Nearly 7.5 million meals were served at a cost of approximately $14.5-million with about $7.5-million for food and the remainder for labor, equipment and maintenance.

Recreation Services

Recreational activities including drama, music, arts, crafts, sport and physical fitness were offered at most correctional institutions.

The number of recreational officers has increased as young offender facilities continue to develop. The ministry employed approximately 78 full- and part-time recreational staff.

Psychological Services

Psychological and psychometric services involving assessment, treatment and research were offered as part of the ministry's community and institutional programs.

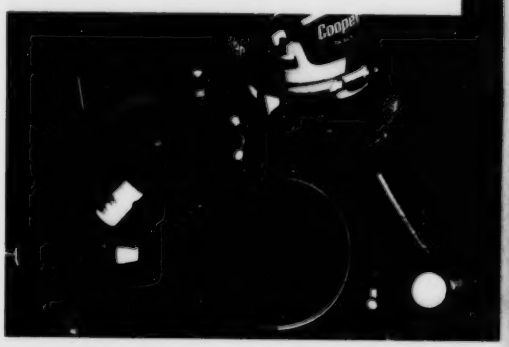
Social Work Services

Social workers continued to play an important role in correctional programs. They provided both individual and group counselling, case management and liaison functions in community and institutional programs.

Programs for Alcohol Abuse

Alcohol awareness programs were established in 17 institutions, at 19 probation/parole locations and in 18 community resource centres across the province. Many of these include components related to driving-while-impaired. Specific driving-while-impaired programs were offered at one institution, 11 probation/parole offices and four community resource centres.

The ministry let 27 community contracts to supplement these services at a cost of $508,188.



OFFENDER EDUCATION AND TRAINING

The ministry offered inmates a broad range of learning opportunities from basic literacy to post-secondary studies.

Educational programs were offered at all correctional centres and some jails and detention centres.

In co-operation with Sir Wilfrid Laurier University, videotaped

post-secondary courses were offered at *Guelph Correctional Centre* and the *Ontario Correctional Institute.*

Fourteen boards of education provided programs for ministry institutions as required by the Young Offenders Act.

In co-operation with local school boards, 12 institutions offered courses in adult basic continuing education.

YOUNG OFFENDERS IMPLEMENTATION UNIT

This unit offered consultation to the operations division in the development of policies, procedures and routines to deal with the demands of the young offender legislation.

Liaison with other ministries, the federal government and other provincial/territorial jurisdictions was co-ordinated through the unit.

COMMUNITY DEVELOPMENT UNIT

Activities included the development of an inventory of the ministry's community and institutional programs, the implementation of case recording and supervision standards in probation and the development and implementation of standards for open custody facilities.

During 1985/86, the unit was active in the development of open custody facilities for young offenders throughout the province. As of March 31, 1986, a total of 233 beds in 22 separate residences was established. Each of these was operated by a non-government agency under contract to the ministry.

The unit provided services in four areas: residential, volunteer, community and specialized services. A program co-ordinator, responsible for each of these functions, acted as liaison with private agency service providers.

A list of private agencies under contract to the ministry is provided in Appendix "I".

Volunteer Services

More than 5,000 citizen volunteers from all walks of life, backgrounds and professions assisted the ministry and its agencies by providing "human care" services to offenders in institutions as well as those on probation in the community.

The ministry encourages and promotes the participation of citizen volunteers in its programs for offenders because it believes they produce unmistakable benefits. In a caring way, volunteers provide opportunities for offenders to learn skills and behaviours that teach them to assume responsibility for themselves.

Volunteer involvement with offenders ranges widely, from individual counselling, educational tutoring and life skills training to translation and interpretation services.

Correctional volunteers offer the acceptance and encouragement offenders need to learn to live as productive, law-abiding citizens in our society. Their dedicated work not only benefits the offenders but it also helps to make our society safer for everyone.

A list of volunteer organizations providing service to the ministry is provided in Appendix "II".

INDUSTRIAL PROGRAMMING

In addition to gaining work experience through the production of food, inmates also learn valuable skills taking part in industrial programs to produce a variety of products including such things as institutional furniture, housewares and clothing, security hardware, park picnic tables, signs and licence plates.

These products are used by the ministry in its own institutions and for sale to government ministries, agencies and institutions in other jurisdictions. The sale of these products helps defray many thousands of dollars of the cost of operating Ontario's correctional institutions and programs.

Self-Sufficiency Activities

Much of the food consumed by residents of Ontario correctional institutions is produced and packaged by inmates.

Beef and poultry operations at the *Thunder Bay Correctional Centre*, pork and beef production at the *Rideau Correctional Centre* and a pork operation at *Camp Hillsdale* near Barrie fulfill a significant proportion of the ministry's meat requirements. Feed grains are also grown at these institutions.

Market gardens at many jails, detention centres and correctional centres provide vegetables for local consumption and distribution to other centres throughout the province.

A full-scale cannery at the *Burtch Correctional Centre* near Brantford processes and packages fruit and vegetables for storage and use throughout the winter months.

INSTITUTIONAL PROGRAM DEVELOPMENT

This unit is divided into three sections:

Program Development

This unit, formed in January 1986, provided consultation, development and co-ordination of services of all institution-based programs within the ministry.

Classification

The classification section assessed and classified inmates with sentences of more than 124 days.

Inmates were classified for placement in the correctional programs and institutions best suited to their needs.

In 1985/86, approximately 8,600 offenders were processed through the classification system.

Transfers

This section arranged and co-ordinated transfers of sentenced and remanded inmates between institutions in Ontario.

Inmates were also transferred upon judicial orders and upon the requests of police detachments.

In 1985/86, the unit co-ordinated approximately 30,900 inmate transfers. A fleet of security vehicles consisting of five buses and four vans was utilized to transfer offenders across the province.

The section was also responsible for the administration of interprovincial agreements on the exchange of services between provinces in Canada and between Canada and the United States and Canada and Mexico.

LIBRARY SERVICES

Library services are provided for inmates at all institutions. Approximately 400,000 volumes were circulated, an average of approximately 55 volumes per inmate. Staff library services are available to all staff working in the ministry. In addition, volunteers, staff from agencies connected with the ministry and students doing research make use of library resources. Services provided by the staff library include current awareness, literature searches which include on-line searches, and inter-library loans.

During the course of the year, four professional development workshops were held for library staff.

METRO REGION

GEOGRAPHIC AREA

The Metro Region includes all of Metropolitan Toronto.

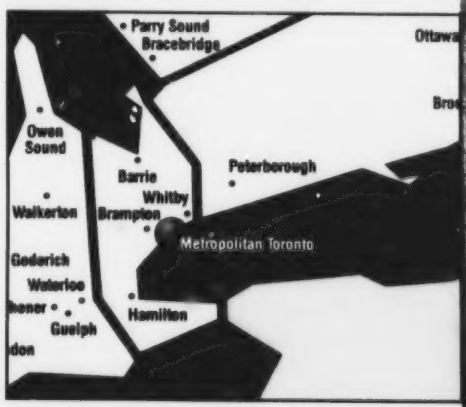
REGIONAL OFFICE

With offices at 2 Dunbloor Road in Etobicoke, the Metro Region staff consists of:

- regional director
- regional managers (2)
- business administrator
- personnel administrator
- assistant personnel administrators (2)
- co-ordinator for young offender programs
- training advisor
- support staff (9)

Two psychologists are also on contract to provide client assistance at the community offices.

Conferences undertaken during the year include the annual regional managers conference and a conference on working with the learning disabled. The region also participated in Career 2001, an event to assist some 50,000 students with career planning, and co-ordinated numerous training initiatives and conferences for volunteers, professional staff and community agency directors.



ADULT INSTITUTIONS

Institutions in the Metro Toronto Region continued to provide a wide range of in-house programs to promote the rehabilitation of offenders in the ministry's care.

Some 64,000 inmates participated in an active recreation program at the *Metropolitan Toronto West Detention Centre* in the course of the year, while 1,500 library books were distributed within the institution each month and educational programs were conducted that involved nearly 25 per cent of the inmate population.

Inmates at the *Mimico Correctional Centre* took part in work programs to provide a number of goods and services for purchase by various government ministries. For the Ministry of Government Services, the plaque

shop produced presentation plaques, and the greenhouse grew all the plants and flowers required for various government buildings in Toronto. The sign shop produced road signs and markers for the Ministry of Natural Resources and the furniture shop refinished wooden furniture for a variety of different ministries.

NAME	ADULT CAPACITY		STAFF COMPLEMENT
	Male	Female	
Metro Toronto West Detention Centre	312	100	224
Metro Toronto East Detention Centre	340	—	238
Mimico Correctional Centre	568	—	168
Toronto Jail	528	—	252
TOTAL	1748	100	882

MINISTRY-OPERATED YOUNG OFFENDER INSTITUTIONS / FACILITIES

Interim accommodation for male young offenders was established during the year in the *Metropolitan Toronto East Detention Centre.*

NAME	LOCATION	OPERATIONAL CAPACITY		STAFF COMPLEMENT
		Male	Female	
Metropolitan Toronto East Detention Centre	Scarborough	70	—	37.5

YOUNG OFFENDER OPEN CUSTODY RESIDENCES

The following facility contracts were established during the fiscal year with additional accommodation needs met through ad hoc housing agreements:

AGENCY	LOCATION
Dovercourt Youth Home	Dovercourt Road, Toronto
Gifford Homes Ltd.	Coxwell Street, Toronto
Glendonwynne House	Glendonwynne Road, Toronto
John Howard Society	Dawes Road, Toronto
John Howard Society	Beverley Street, Toronto

PROBATION AND PAROLE

Full implementation of the Young Offenders Act increased workloads considerably and necessitated the hiring of 24 additional probation and parole officers and nine support staff to meet the demand generated by 1,500 young offender clients who received probation dispositions.

REGIONAL VOLUNTEER SUMMARY

There were 592 registered volunteers working with inmates in the region's four institutions at year-end. A total of 546 registered volunteers were involved in supervision and counselling of offenders in the community.

OFFICE	AVERAGE CASELOAD		STAFF COMPLEMENT
	Adult	Young Offender	
Bay Street	111	74	16
Black Creek	115	70	19
Consumers Road	113	85	16
Danforth	100	65	23
Dufferin	106	94	22
Islington	73	55	17
Keele Street	139	53	17
Rexdale	110	47	16
River Street	95	60	15
Scarborough East	128	55	16
Scarborough West	110	55	18
Toronto Courts	N/A	N/A	13
TOTAL			208

CENTRAL REGION

GEOGRAPHIC AREA

Centered in Mississauga, the Central Region encompasses the Niagara Peninsula and the area north of Metropolitan Toronto to Georgian Bay and Lake Simcoe.

REGIONAL OFFICE REPORT

The regional office is located at 1315 Bishop Street in Cambridge and comprises a staff of 20 which includes:

- regional director
- regional managers (2)
- business administrator
- personnel administrators (2)
- assistant personnel administrators (2)
- co-ordinator for young offender programs
- training advisor
- support staff (10)

Two integrated regional conferences were held for superintendents and area managers, and numerous conferences / seminars were offered for professional staff, community agency directors, office managers, administrative clerks, personnel clerks, nursing co-ordinators, institutional training officers and young offender and volunteer co-ordinators.

ADULT INSTITUTIONS

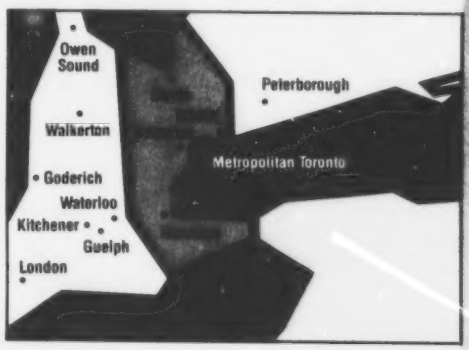
Inmate participants learned skills and work habits while making a $44,255 profit for the *Burtch Correctional Centre* cannery operation in Brantford.

Inmate volunteers througout the region were also active in community activities, donating time for such activities as road clean-up (*Burtch C.C.*) and assisting senior citizens through lawn mowing and snow shovelling (*Maplehurst C.C.*).

The *Ontario Correctional Institute* had extensive involvement with Toronto's Hospital for Sick Children, producing safe and durable wooden toys from raw lumber provided by the hospital. Staff and residents of the *Vanier Centre for Women* participated in several community projects, hosting the Peel Region Walk-a-thon for Vandalism Prevention and a bazaar to raise funds for working charities.

Inmates from *Barrie Jail* donated over 730 hours helping to clean up after a devastating tornado levelled parts of the community in May 1985. The *Niagara Detention Centre* also participated in community work projects, with inmates restoring and renovating the St. Catharines Rowing Club property and the Rodman Hall Arts Centre.

Maplehurst Correctional Centre hosted the first annual John D'Amico Skate-a-thon for Timmy in February to raise funds for the Easter Seal Society. More than 100 inmate and staff participants from as far away as North Bay obtained pledges and skated 50 laps around Maplehurst's outdoor rink to raise some $8,000 for crippled children in the province.



NAME	LOCATION	OPERATIONAL CAPACITY		STAFF COMPLEMENT
		Male	Female	
Burtch Correctional Ctr.	Brantford	262	—	136
Ontario Correctional Institute	Brampton	220	—	161
Vanier Centre for Women	Brampton	—	102	110
Brantford Jail	Brantford	44	—	27
Maplehurst Correctional Centre	Milton	272	—	195
Barrie Jail	Barrie	98	8	71
Camp Hillsdale	Midland	50	—	16
Hamilton-Wentworth Detention Centre	Hamilton	366	40	219
Niagara Detention Ctr.	Thorold	146	—	87
Whitby Jail	Whitby	237	—	79
TOTAL		1695	150	1101

MINISTRY-OPERATED YOUNG OFFENDER INSTITUTIONS / FACILITIES

Secure custody and detention facilities were implemented at *Maplehurst Correctional Centre, Hamilton-Wentworth Detention Centre* and the *Vanier Centre for Women*. The Young Offender Unit at *Maplehurst Correctional Centre* established psychological and counselling services which included programs of anger management and drug therapy. Young offenders at the *Hamilton-Wentworth Detention Centre* were able to learn home management skills and obtain basic job readiness training through an agreement with Mohawk College of Applied Arts and Technology, and they were able to upgrade or continue their education through an agreement made with the Hamilton Board of Education.

NAME	LOCATION	OPERATIONAL CAPACITY		STAFF COMPLEMENT
		Male	Female	
Vanier Centre for Women, Young Offender Unit	Brampton	16	8	29
Maplehurst Correctional Centre, Young Offender Unit	Milton	120	—	82
Hamilton-Wentworth Detention Centre, Young Offender Unit	Hamilton	44	4	26
TOTAL		180	12	137

YOUNG OFFENDER OPEN CUSTODY RESIDENCES

The following open custody residences received clients during the year:

Alternatives for Youth — Hamilton
Cuthbert House — Brampton
Durhamdale House — Pickering
Gwillim Place — Queensville
Phoenix House — Burlington
David's Youth Home — Thorold

In addition to these, a number of ad hoc residential agreements provided beds in facilities throughout the region as they were needed.

PROBATION AND PAROLE

A major pre-occupation in community services has been the development of programs for young offenders. With full implementation of the Young Offenders Act, the workload in community services increased both in number and type of programs administered.

While there was a decrease in adult community supervision counts, the reduction was far exceeded by the addition of young offender numbers. In spite of this, services for adults continued to develop and improve.

Some highlights of particular note include:

• a cognitive learning program involving two *Ajax/Pickering* and three *Oshawa* probation officers to examine the effects on recidivism of life skills training as measured against regular maximum supervision without the training.

• restitution payments by clients to victims of crime totalling $72,900 and $42,200 respectively under supervision of the *Brampton* and *Hamilton Centre* probation and parole offices.

• formation of the Mississauga Blues hockey team by two *Mississauga* probation and parole officers using 20 of their clients. The team was entered in a local men's league and was league and cup finalist this year.

• provision by the *Hamilton East* Probation and Parole Office of probation orientation programs with area police in-service training sessions. In addition, probation and parole officers were involved in cruiser patrols to gain a greater insight into the nature of police work. (Chart on next page.)

REGIONAL VOLUNTEER SUMMARY

At year-end 383 registered volunteers were giving of their time and energy to provide services to clients in community operations and 1,018 registered volunteers were working with institutional clients.

PROBATION AND PAROLE: CENTRAL REGION

AREA	AVERAGE CASELOAD		STAFF COMPLEMENT
	Adult	Young Offender	
Oshawa	90	50	18
Ajax-Pickering	77	61	13
Georgian Bay	73	10	25
Thornhill	90	85	19
Brampton	120	55	26
Mississauga	100	60	23
Halton	92	32	18
Hamilton Centre	113	59	17
Hamilton East	90	60	18
St. Catharines	85	56	21
Brantford	116	50	14
TOTAL			212

WESTERN REGION

GEOGRAPHIC AREA

With London as its central point, the Western Region encompasses the area east to Kitchener, Waterloo, and Guelph; north to Walkerton and Owen Sound; west to Goderich; and south to Sarnia, Chatham and Windsor.

REGIONAL OFFICE

The regional office consists of 16 staff members:

- regional director
- regional managers (2)
- business administrator
- personnel administrator
- assistant personnel administrators (2)
- co-ordinator, young offender programs
- training advisor
- support staff (7)

Premises are located on the first floor of London's courthouse, a location which is central to the downtown core while providing access to a variety of justice-related organizations.

In September, the regional office held a first anniversary open house which was well attended by representatives of various organizations in the justice field.

Also in September, the Western Region sponsored its first regional conference attended by superintendents, area managers, community resource centre directors, and main office staff including the newly-appointed deputy minister, Mr. Robert McDonald.

Conferences and educational seminars were provided for most occupational groups.

In addition, regular meetings of superintendents and monthly area manager meetings were established, providing an opportunity for these groups to share information and exchange views on operational issues affecting their respective organizations.

ADULT INSTITUTIONS

All 10 adult institutions in the region provided library services and recreational, temporary absence and volunteer programs. In addition, most provided community work projects, inmate education programs and opportunities for employment through cottage industries. Chaplaincy and medical services were also provided.

The Guelph Assessment and Treatment Unit, located at the *Guelph Correctional Centre*, continued to provide assessment services for referred offenders

province-wide and a treatment opportunity for some of the most disturbed offenders in the correctional system.

Most institutions in the region participated extensively in community work projects during the year. Inmates volunteered thousands of hours assisting in such activities as community clean-up efforts, church repairs, painting and groundskeeping. Of particular note was a project involving *Chatham Jail* inmates who provided 2,000 hours of labour, filling and placing sandbags for flood control purposes in two neighbouring communities.

NAME	LOCATION	OPERATIONAL CAPACITY		STAFF COMPLEMENT
		Male	Female	
Chatham Jail	Chatham	50	—	24
Elgin-Middlesex D.C.	London	272	40	158
Owen Sound Jail	Owen Sound	40	6	22
Sarnia Jail	Sarnia	58	1	29
Stratford Jail	Stratford	36	—	22
Walkerton Jail	Walkerton	32	2	23
Waterloo D.C.	Cambridge	92	18	52
Wellington D.C.	Guelph	98	4	61
Windsor Jail	Windsor	92	5	62
Guelph C.C.	Guelph	537	—	367
GATU	Guelph	50	—	33
Camp Dufferin	Lisle	40	—	15
TOTAL		1397	76	868

MINISTRY-OPERATED YOUNG OFFENDER FACILITIES

The *Bluewater Centre for Young Offenders* in Goderich commenced operations in August 1985. The Centre provided a basic program of academic education, vocational training, spiritual counselling, recreational activities, library facilities and medical services, as well as a progressive temporary absence program.

The Western Region also operated three secure detention units to accommodate young offenders in the *Elgin-Middlesex Detention Centre*, the *Windsor Jail* and the *Wellington Detention Centre*.

Bluewater Centre	Goderich	72		133
Elgin-Middlesex D.C.	London	32	4	18
Windsor Jail	Windsor	5	3	9
Wellington D.C.	Guelph	20		10
TOTAL		129	7	170

YOUNG OFFENDER OPEN CUSTODY RESIDENCES

The following open custody residences received clients during 1985/86:
Hope Harbour — Kitchener
New Beginnings — Windsor
Portage — Elora
Rebekah House — London
Wycliffe Booth House — Ilderton
Other accommodation was available as needed through ad hoc agreements.

PROBATION AND PAROLE

AREA	AVERAGE CASELOAD		STAFF COMPLEMENT
	Adult	Young Offender	
London Centre	75	31	25
London East	73	29	23
Guelph	63	22	23
Sarnia/Chatham	73	30	20
Kitchener	97	36	26
Windsor	87	33	24
TOTAL			141

PROBATION AND PAROLE

The Western Region's six probation and parole areas provided services to clients with substance abuse problems, sexual abuse problems, mental health difficulties and histories of violence, as well as to clients convicted of impaired driving and shoplifting.

REGIONAL VOLUNTEER SUMMARY

Volunteers continued to play a vital role in the provision of correctional programs to offenders in the region. At March 31, 1986, there were 708 registered volunteers involved in institutional programs and 337 registered volunteers in community programs.

EASTERN REGION

GEOGRAPHIC AREA

Kingston is the administrative centre of the Eastern Region, which includes the counties of Northumberland, Peterborough and Victoria, east to the Quebec border.

REGIONAL OFFICE REPORT

The regional office, located in the Ontario Government Building at 1055 Princess Street in Kingston, consists of 14 staff members:

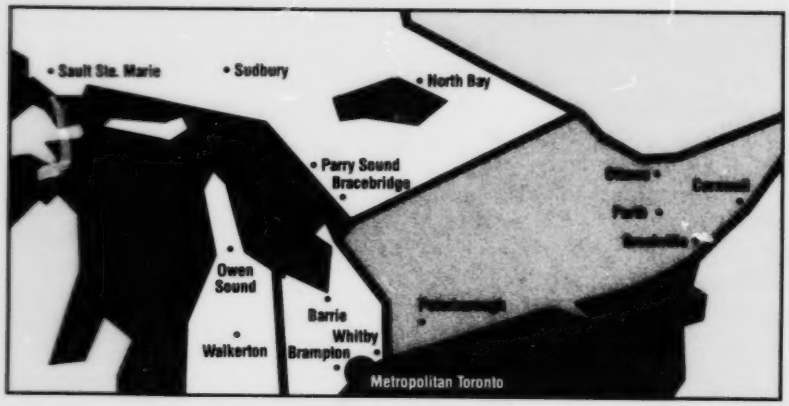
- regional director
- regional managers (2)
- business administrator
- personnel administrator
- co-ordinator, young offender programs
- training advisor
- support staff (7)

A second personnel administrator is based in Peterborough with one support person.

The Eastern Region held its annual conference for superintendents and area managers, and a range of professional development activities for other occupational groups.

Several special events were organized in the region during the fiscal year. These included:

- research symposium for administrators, organized by the *Rideau Correctional Centre*
- workshop on AIDS sponsored by the *Ottawa-Carleton Detention Centre*
- field day for developmentally handicapped adults at the *Quinte Detention Centre*
- stress management workshops for staff at the *Rideau Correctional Centre*, *Quinte Detention Centre* and the *Pembroke Jail*
- workshops for management staff on performance planning and review



NAME	LOCATION	OPERATIONAL CAPACITY		STAFF COMPLEMENT
		Male	Female	
Brockville Jail	Brockville	25		20
Cobourg Jail	Cobourg	36		28
Cornwall Jail	Cornwall	32	2	26
Lindsay Jail	Lindsay	58	1	28
Millbrook C.C.	Millbrook	260		211
Ottawa-Carleton D.C.	Ottawa	229	16	129
Pembroke Jail	Pembroke	38	9	31
Perth Jail	Perth	24		24
Peterborough Jail	Peterborough	36	2	35
Quinte D.C.	Napanee	160	20	95
Rideau C.C.	Burritt's Rapid	160		112
L'Orignal Jail	L'Orignal	20		23
TOTAL		1090	50	762

ADULT INSTITUTIONS

During the year new accommodation units for adult offenders became operational at the *Lindsay*, *Pembroke*, *Brockville* and *Cornwall* jails.

Inmates continued to participate in a wide range of community oriented work projects across the region.

Inmates at the *Cobourg Jail* cleared trails in the Northumberland forest and, in return, the jail was given land to plant gardens.

The *Pembroke Jail* participated in an Ident-A-Kid Program servicing the County of Renfrew.

At the *Quinte Detention Centre*, co-operation with the Ministry of Natural Resources on a reforestration project resulted in 45 inmates volunteering 2527 hours of work. Some 25 *Quinte* inmates also participated in the local apple harvest, earning $6184 of which $1242 was paid to the ministry for room and board.

Staff and inmates at the *Rideau Correctional Centre* participated in a successful "Meals on Wheels" program, providing meals at cost for elderly and disabled persons.

Millbrook Correctional Centre established a new Drug Addiction Program during 1985/86 and continued to offer its program of computer-based education. This service was extended to inmates at *Pembroke Jail*, where a computer-based educational project was put in place in conjunction with the Renfrew County Board of Education.

MINISTRY-OPERATED YOUNG OFFENDER INSTITUTIONS / FACILITIES

During 1985/86, modifications were made to the pre-trial young offender detention units at the *Ottawa-Carleton* and *Quinte detention centres*, and to the *Peterborough* and *Cobourg* jails. At year-end plans were being finalized for a young offender unit at the *Brockville Jail* and planning continued for the design of permanent pre-trial units at the *Ottawa-Carleton* and *Quinte* detention centres.

NAME	LOCATION	OPERATIONAL CAPACITY		STAFF COMPLEMENT
		Male	Female	
Brockville Jail	Brockville	10		9
Cobourg Jail	Cobourg		6	
Ottawa-Carleton Detention Centre	Ottawa	20	4	16
Peterborough Jail	Peterborough	10		9
Quinte Detention Centre	Napanee	16	3	11
TOTAL		56	13	45

YOUNG OFFENDER OPEN CUSTODY RESIDENCES

Regional staff devoted much energy and time during 1985/86 to developing programs and services for young offenders. This included participation in public meetings, answering inquiries and responding to concerns from the public about the opening of additional open custody residences. Many citizens had concerns about young offender open custody residences being located in their communities.

The following open custody residences were receiving clients at year-end:

Chaudiere House — Ottawa
McPhail House — Ottawa
Yonge House — Kingston

Several ad hoc housing agreements provided accommodation for young offenders in an open custody setting in other parts of the region.

PROBATION AND PAROLE

OFFICE	AVERAGE CASELOAD		STAFF COMPLEMENT
	Adult	Young Offender	
Belleville	84	23	11
Napanee	72		2
Trenton	98	14	4
Picton	78		1
Port Hope	77	9	5
Cornwall	46	9	15
Brockville	70	6	5
Kingston	85	21	14
Pembroke	129	45	5
Ottawa Centre	81	10	21
Ottawa East	104	63	7
Plantagenet	38	2	1
L'Orignal	79	15	1
Embrun	57	8	1
Ottawa West	91	21	16
Smiths Falls	56	5	4
Peterborough	71	59	14
Lindsay	95	23	3
Bancroft	71	3	2
TOTAL			132

PROBATION AND PAROLE

The Eastern Region's probation and parole offices provided a variety of services which included client counselling on substance abuse, a "Parents in Conflict" program for parents experiencing problems with their children, community service order programs, a victim/offender reconciliation program and restitution programs, one of which paid a total of $80,700 through the *Ottawa West* office.

A third probation and parole area office was opened during the fiscal year in Ottawa (*Ottawa East*) to alleviate heavy caseloads at the *Ottawa West* and *Ottawa Centre* offices and to reduce the size of the large geographic areas they previously served. The seven area probation and parole offices continued to experience relatively heavy caseloads throughout the year.

REGIONAL VOLUNTEER SUMMARY

At year-end there were 437 registered volunteers working with inmates in the region's institutions. There were 98 registered volunteers supervising and counselling offenders in the community.

NORTHERN REGION

GEOGRAPHIC AREA

The Northern Region covers a large geographic area, extending north from Bracebridge to the Quebec border, following the James Bay and Hudson Bay shores to the Northwest Territories. The Manitoba border forms the western boundary, and it is bordered on the south by the United States and the Great Lakes shores as far as Parry Sound.

REGIONAL OFFICE

Offices are located at 199 Larch Street in Sudbury for the following staff:

- regional director
- regional managers (2)
- business administrator
- personnel administrator
- assistant personnel administrators (2)
- regional training advisor
- support staff (6)

The region's co-ordinator for young offender programs is located in North Bay at 581 Fraser Street.

In 1985/86, the regional office sponsored conferences for nurses, librarians, classification and institution liaison officers, institutional training officers and probation and parole officers. Regional manager meetings were held regularly in the northwest and the northeast with area managers and superintendents from the two areas. In addition, one young offender implementation meeting was held with all area managers, superintendents, unit managers and regional staff.

ADULT INSTITUTIONS

Renovations were carried out in many of the region's 11 adult institutions to increase security and upgrade facilities.

NAME	LOCATION	OPERATIONAL CAPACITY		STAFF COMPLEMENT
		Male	Female	
Monteith C.C.	Monteith	120	—	92
Monteith Jail	Monteith	92	—	7
Thunder Bay C.C.	Thunder Bay	95	—	81
Kenora Jail	Kenora	68	26	71
Fort Frances Jail	Fort Frances	19	3	23
Thunder Bay Jail	Thunder Bay	73	3	62
Sault Ste. Marie Jail	Sault Ste. Marie	68	3	57
Sudbury Jail	Sudbury	185	—	81
Haileybury Jail	Haileybury	41	—	26
North Bay Jail	North Bay	67	4	37
Parry Sound Jail	Parry Sound	45	4	28
TOTAL		873	43	565

Most of the institutions were able to provide library services and recreational, temporary absence and volunteer programs, in addition to academic upgrading and community work projects.

Inmates volunteered many hours of labour in upkeep and repairs to such public facilities as arenas, campgrounds and parks, as well as repairs to churches and services to the elderly and handicapped. Worthy of mention is a wood-cutting project at *Monteith Correctional Centre* where inmates cut, split and delivered some 350 cords of firewood to senior citizens, the needy and disabled pensioners.

MINISTRY-OPERATED YOUNG OFFENDER INSTITUTIONS / FACILITIES

Full implementation of the Young Offenders Act resulted in renovation activity at three of the region's institutions to accommodate the special needs of this client group.

An annex at the *Thunder Bay Correctional Centre* was converted to a 30-bed interim facility for young offenders. Several programs were offered on the unit, including a full-time program of continuing education.

Security was upgraded on dormitories at the *Kenora Jail* to accommodate young offenders, and a classroom was fitted up for a continuing education program.

At the *Monteith Correctional Centre* an existing dormitory was renovated and a separate recreation room and classroom built to accommodate young offenders in the institution.

NAME	LOCATION	OPERATIONAL CAPACITY		STAFF COMPLEMENT
		Male	Female	
Kenora Jail	Kenora	10	6	20
Thunder Bay Correctional Centre	Thunder Bay	25	5	18
Monteith Correctional Centre	Monteith	25	5	19

PROBATION AND PAROLE

OFFICE	AVERAGE CASELOAD		STAFF COMPLEMENT
	Adult	Young Offender	
Sudbury	75	84	18
Espanola	50	5	1
Manitowaning	45	17	3
North Bay	61	41	10
Sturgeon Falls	63	5	2
Bracebridge	67	9	2
Huntsville	67	5	2
Parry Sound	57.5	10	3
Sault Ste. Marie	83.5	5	6
Chapleau	63	3	1
Elliot Lake	64	6	2
Timmins	57	25	7
Iroquois Falls	27	11	1
Cochrane	35	6	1
Kapuskasing	67	8	1
Hearst	39	3	1
Moosonee / Moose Factory	86	9	2
Haileybury	43	9	2.5
Kirkland Lake	47	2	2.5
Thunder Bay	50	5	6
Nipigon	75	7	2
Geraldton	43	6	3
Kenora	57	6	9
Red Lake	55	3	2
Fort Frances	32	31	7
Atikokan	25	5	2
Dryden / Sioux Lookout	28	10	3

YOUNG OFFENDER OPEN CUSTODY RESIDENCES

The following open custody residences became operational during 1985 / 86:

Nickel Centre for Girls — Sudbury
Sudbury Youth Residential Centre — Sudbury

Several ad hoc facilities throughout the region were also used for area open custody placements.

PROBATION AND PAROLE

Offices throughout the region experienced heavy workloads generated by a slight increase in community-released adult offenders and dramatic increases in the number of 16- and 17-year old offenders placed under community supervision as a result of implementation of the Young Offenders Act. This implementation has required additional procedures, increased meetings with judiciary and clients, mandatory court attendance of officers and an increase in liaison contacts with lawyers and families.

The 1985 / 86 fiscal year saw completion of the building phase of Anishinabe Wilderness Camp in the Kenora area. The camp is expected to become an effective element in treatment and rehabilitation of the chronic drinking offender.

REGIONAL VOLUNTEER SUMMARY

On March 31, 1986, the Northern Region had 243 registered volunteers working with inmates in institutions and 515 registered volunteers supervising and counselling offenders in the community.

Statistics

This section of the report provides statistics on the clients served by the ministry's various programs during the 1985/86 fiscal year. There have been several changes made to the format of the statistical section in order to reflect the separation of the young offenders from the adult correctional system due to the implementation of the Young Offenders Act (YOA) April 1, 1985. The Act defines young offenders as those between the ages of 12 and 17 years (age at the time the offence was committed).

Responsibility for these young offenders has been divided between two ministries. The Ministry of Community and Social Services provides programs for those 12 to 15 years of age, while the Ministry of Correctional Services (MCS) handles 16- and 17-year-olds.

Because MCS data previously included all offenders aged 16 and over, changes due to the YOA have made direct comparisons with previous years' statistics difficult and, in some cases, meaningless. Therefore, the section has been divided into three subsections:

- the first provides statistics for the adult system
- the second provides statistics for the young offenders
- the third combines adults and young offenders in an attempt to provide some comparison to the previous fiscal year

A glossary is included at the end of the section to clarify terms used within the tables.

Section 1: Adults

TABLE 1

ADMISSIONS TO INSTITUTIONS*

	MALE		FEMALE		TOTAL	
	NO.	%	NO.	%	NO.	%
Persons	45,640	92.4	3,743	7.6	49,383	100.0
Admissions	59,809	92.8	4,657	7.2	64,466	100.0
Counts of Charged Offences	163,199	92.5	13,293	7.5	176,492	100.0

The data in Table 1 show that during the last fiscal year, 49,383 persons were admitted to jails and detention centres* a total of 64,466 times for 176,492 separate offences. It is clear that some persons were admitted more than once, and many had been charged with multiple offences. A person may be admitted to a jail or detention centre on remand prior to trial, may be held for immigration violations, or may be admitted subsequent to receiving a sentence of imprisonment. Although the eventual sentence may be to federal time (two years and over), the initial admission is always to a provincial institution.

*Note: In this case, "institutions" refers only to jails and detention centres since a person is always initially admitted to a jail or DC. Correctional centre admissions are made via a jail or DC, after a sentence to provincial time is imposed.

TABLE 2

SENTENCES TO IMPRISONMENT

	MALE		FEMALE		TOTAL	
	NO.	%	NO.	%	NO.	%
Persons	36,987	92.8	2,854	7.2	39,841	100.0
Admissions	44,528	93.2	3,264	6.8	47,792	100.0
Counts of Charged Offences	113,079	92.6	9,054	7.4	122,133	100.0

Table 2 provides data for sentences to imprisonment. These numbers are not a direct subset of those in Table 1 because of the overlap of people between fiscal years, i.e., a person sentenced to imprisonment may have been admitted on remand prior to the fiscal year in which he/she was sentenced. Again, the data show that some persons were sentenced more than once, and that single sentences often reflected multiple offences.

TABLE 3

TYPE OF SENTENCES TO IMPRISONMENT BY SEX: 1985/86

SENTENCED TIME	MALE	FEMALE	TOTAL	%
Fine Default	14,765	1,052	15,817	33.1
Other than Fine Default	27,890	2,162	30,052	62.9
Total Provincial Time (Under 2 years)	42,655	3,214	45,869	96.0
Federal Time	1,873	50	1,923	4.0
TOTAL	44,528	3,264	47,792	100.0

Table 3 shows the type of sentences to imprisonment. They are divided into two categories: provincial time and federal time. Provincial time is any sentence of less than 2 years, and is further broken down to show sentences due to fine defaults (incarceration for non-payment of fines). The federal time category refers to all those sentences to imprisonment of 2 years and over. It also includes federal inmates admitted temporarily to provincial institutions for federal parole violation or escape from a federal institution, as well as those being held for a court appearance. As a result, the number categorized as federal time is somewhat higher than the actual number of federal sentences issued.

TABLE 4
DISTRIBUTION OF OFFENCES LEADING TO A SENTENCE TO IMPRISONMENT: 1985/86

OFFENCE TYPE	COUNTS OF ALL OFFENCES			MOST SERIOUS OFFENCE		
	MALE	FEMALE	TOTAL	MALE	FEMALE	TOTAL
Homocide & Related	171	13	184	152	13	165
Serious Violent	1,127	78	1,205	785	64	849
Violent Sexual	806	32	838	569	26	595
Break & Enter & Related	6,519	405	6,924	3,283	168	3,451
Sexual (Non-Violent)	309	58	367	162	44	206
Traffic/Import Drugs	1,431	186	1,617	961	137	1,098
Weapons Offences	1,103	64	1,167	694	41	735
Fraud & Related	5,844	1,044	6,888	1,799	349	2,148
Misc. Against Person	212	13	225	153	9	162
Theft/Possession	10,056	1,117	11,173	4,829	554	5,383
Assault & Related	4,670	274	4,944	3,014	163	3,177
Property Damage/Arson	1,888	127	2,015	789	42	831
Misc. Against/Morals	84	40	124	38	22	60
Obstruct Justice	1,412	165	1,577	639	44	683
Possession Drugs	2,261	121	2,382	1,018	33	1,051
Traffic - Criminal Code	1,375	50	1,425	843	20	863
Breach Court Ord./Escape	9,845	871	10,716	2,983	231	3,214
Drinking Driving	11,704	484	12,188	8,522	350	8,872
Misc. Against Public Order	3,575	266	3,841	1,597	107	1,704
Other Federal Statutes	1,994	263	2,257	487	61	548
Parole Violation	1,167	60	1,227	875	42	917
Highway Traffic Act	8,475	495	8,970	2,976	163	3,139
Liquor Control Act	17,718	1,385	19,103	5,003	426	5,429
Other Provincial Stats.	3,825	188	4,013	1,042	57	1,099
Municipal Bylaws	14,443	1,204	15,647	719	70	789
Unknown	1,065	51	1,116	596	28	624
TOTAL	113,079	9,054	122,133	44,528	3,264	47,792

In 1985/86, 39,841 offenders were sentenced to imprisonment 47,792 times for 122,133 counts of offences. In Table 4, a distribution of these offences is presented, categorized and listed in descending order of severity. "Counts of all Offences" gives the total number of offences in each category for which a sentence to imprisonment was given. Since people may be admitted for multiple offences, the single most serious charge of all the charges resulting in the admission is deemed the "Most Serious Offence". If the sentence results from only one charge, that charge is considered the "Most Serious Offence".

TABLE 5

DISTRIBUTION OF AGGREGATE SENTENCES TO IMPRISONMENT
1985/86

SENTENCE LENGTH	MALE	FEMALE	TOTAL	%
<8 Days	7,412	762	8,174	17.1
8 - 15 Days	9,538	698	10,236	21.4
16 - 29 Days	4,875	295	5,170	10.8
30 - 89 Days	10,159	647	10,806	22.6
3 to <6 Months	5,115	368	5,483	11.5
6 to <12 Months	2,931	210	3,141	6.6
12 to <18 Months	1,178	104	1,282	2.7
18 to <24 Months	834	91	925	1.9
Federal Time	1,407	39	1,446	3.0
Unknown	1,079	50	1,129	2.4
TOTAL	44,528	3,264	47,792	100.0

Table 5 shows the distribution of aggregate sentences to imprisonment. Since a sentenced admission may be the result of conviction on multiple offences, "aggregate sentence" refers to the total or "aggregate" length of time to which the offender was sentenced. (For further details on aggregate sentence see the glossary at the end.) The average aggregate sentences to provincial time (less than 2 years) were: 70.3 days for males and 74.2 days for females.

TABLE 6

AGE OF PERSONS ADMITTED AND SENTENCED TO IMPRISONMENT
1985/86

AGE CATEGORIES	PERSONS ADMITTED			PERSONS SENTENCED TO IMPRISONMENT		
	MALE	FEMALE	TOTAL	MALE	FEMALE	TOTAL
16 Years*	142	21	163	119	13	132
17 Years*	521	44	565	467	35	502
18 Years	2,240	201	2,441	1,504	134	1,638
19 - 20 Years	5,057	389	5,446	3,714	257	3,971
21 - 22 Years	5,432	419	5,851	4,312	302	4,614
23 - 25 Years	7,085	586	7,671	5,892	435	6,327
26 - 30 Years	8,692	740	9,432	7,181	578	7,759
31 - 35 Years	5,687	495	6,182	4,683	378	5,061
36 - 40 Years	3,873	361	4,234	3,120	297	3,417
41 - 50 Years	4,192	325	4,517	3,588	281	3,869
51 - 64 Years	2,404	139	2,543	2,131	126	2,257
65 Plus Years	305	22	327	270	18	288
Unknown	10	1	11	6	0	6
TOTAL	45,640	3,743	49,383	36,987	2,854	39,841

In Table 6 the first three columns show the age distribution of persons admitted during the fiscal year. Any person admitted more than once during the year is counted only once, and the age is taken as of the first admission. The last three columns show the age distribution of persons sentenced to imprisonment. Again, persons receiving more than one sentence to imprisonment are counted only once, and age is taken as of the date of the initial sentence.

*NOTE: 16- and 17-year-olds who were charged with offences prior to the implementation of the Young Offenders Act remained in the adult system.

TABLE 7

OFFENCE TYPE AND SENTENCE LENGTH FOR FINE DEFAULTS
1985/86

SENTENCE LENGTH	PROVINCIAL OFFENCES: HIGHWAY TRAFFIC ACT	PROVINCIAL OFFENCES: LIQUOR	PROVINCIAL OFFENCES: OTHER PROV.	MUNICIPAL BYLAWS	FEDERAL OFFENCES*	TOTAL	% PAID PRO RATA
<5 Days	75	1,580	81	313	193	2,242	27.6
5 - 7 Days	554	1,257	182	333	811	3,137	41.1
8 - 15 Days	988	1,537	165	110	1,602	4,402	48.8
16 - 29 Days	672	626	385	13	1,339	3,035	58.3
30 - 59 Days	352	215	96	10	1,545	2,218	62.5
60 - 89 Days	59	21	24	1	370	475	58.9
90 plus Days	31	8	10	2	257	308	60.1
TOTAL	2,731	5,244	943	782	6,117	15,817	48.5
% PAID PRO RATA	59.0	36.5	58.3	42.2	53.5	48.5	—

*Includes Criminal Code, Food & Drug Act and Narcotic Control Act.

Table 7 indicates the types of offences and lengths of sentences associated with the non-payment of fines. In total, 15,817 sentences were served by fine defaulters. A majority (61%) of these sentences involved offences under the Provincial Offences Act and municipal bylaws. Most (62%) were 15 days or less. Often, individuals admitted in default of fines pay a portion of the fine after serving some of the sentence. This is shown in the table as "% paid Pro Rata". The aggregate sentences of fine defaulters, excluding those who paid pro rata, represent only 9% of the aggregate sentences to be served in provincial institutions.

TABLE 8

ADMISSIONS AND SENTENCES TO IMPRISONMENT OF NATIVES: 1985/86

ADMISSIONS

	MALES	FEMALES	TOTAL	% OF TOTAL ADMISSIONS
Persons	3,000	479	3,479	7.0
Admissions	4,628	691	5,319	8.3
Counts of Charged Offences	12,681	1,698	14,379	8.1

SENTENCES TO IMPRISONMENT

	MALES	FEMALES	TOTAL	% OF TOTAL SENTENCES
Persons	2,624	401	3,025	7.6
Sentences to Imprisonment	3,756	544	4,300	9.0
Counts of Convicted Offences	10,249	1,402	11,651	9.5

Table 8 provides data on Natives admitted or sentenced to imprisonment during 1985/86. Natives accounted for 8.3% of all provincial admissions and 9% of sentences to imprisonment.

TABLE 9

ADMISSIONS AND SENTENCES TO IMPRISONMENT OF THOSE WITH PRIOR INCARCERATIONS: 1985/86

ADMISSIONS

	MALES	FEMALES	TOTAL	% OF TOTAL ADMISSIONS
Persons	25,119	1,371	26,490	53.6
Admissions	39,288	2,285	41,573	64.5
Counts of Charged Offences	114,588	7,190	121,778	69.0

SENTENCES TO IMPRISONMENT

	MALES	FEMALES	TOTAL	% OF TOTAL ADMISSIONS
Persons	23,508	1,499	25,007	62.8
Sentences to Imprisonment	30,543	1,871	32,414	67.8
Counts of Convicted Offences	80,754	5,587	86,341	70.7

Table 9 provides information on admissions and sentences to imprisonment of those with prior incarcerations within the province. Note that while they accounted for 53.6% of the persons admitted, 69% of the counts of offences leading to admissions involved those with prior incarcerations.

TABLE 10

DAYS STAY BY REGION: 1985/86

INSTITUTION TYPE	REGION					TOTAL DAYS STAY
	CENTRAL	NORTH	EAST	WEST	METRO	
Correctional Centres	274,914	60,818	142,030	215,524	141,690	834,976
Jails & Detention Centres	264,115	158,085	199,586	233,396	472,146	1,327,328
Camps	12,063	—	—	7,069	—	19,132
Community Resource Centres*	40,400	13,206	24,452	12,916	20,820	111,794
TOTAL	591,492	232,109	366,068	468,905	634,656	2,293,230

*Includes only actual days stay by inmates on temporary absence passes (T.A.P.s).

The days stay are presented by region and by type of facility in Table 10. One days stay represents one inmate incarcerated for one day, and reflects the midnight counts in each institution for each day of the year. The Community Resource Centre (CRC) counts include only the days stay of inmates on temporary absence passes, since this group constitutes the most significant proportion of CRC clients. In addition to housing temporary absence clients, the CRCs are sometimes used to house probationers, parolees and those on bail supervision.

TABLE 11
USE OF ACCOMMODATION - CORRECTIONAL CENTRES
1985/86

	DAILY COUNTS		
	MAXIMUM	AVERAGE	TOTAL DAYS STAY
INDIVIDUAL INSTITUTIONS			
Male			
Burtch C.C.	268	219	80,066
Guelph C.C.	638	590	215,524
Maplehurst C.C.	342	268	97,906
Millbrook C.C.	275	264	96,412
Mimico C.C.	635	388	141,690
Monteith C.C.	123	87	31,633
Ontario Correctional Institute	219	202	73,861
Rideau C.C.	166	125	45,618
Thunder Bay C.C.	116	80	29,185
Female			
Vanier Centre	95	63	23,081
TOTAL (Male)	2,666*	2,224	811,895
TOTAL (Female)	95	63	23,081
TOTAL (Prov.)	2,757*	2,288	834,976

* The totals here are not simply the sums of the maximum daily counts for the institutions as each of the institutional high figures may have occurred on different days during the year. The first total (2,666) gives the maximum count during 1985/86 for all the male facilities *as a whole*. Similarly, the provincial total (2,757) is the one day the *entire system* showed the highest count. This day may or may not have coincided with any of the institutional maximum counts.

NOTE: While the maximum count is the *actual* high count for the year, the *average* count is an average of all the midnight counts during 1985/86.

TABLE 12

USE OF ACCOMMODATION - JAILS AND DETENTION CENTRES: 1985-86

INSTITUTION	DAILY COUNTS				DAYS STAY			
	MAXIMUM		AVERAGE		REMAND		TOTAL	
	M	F	M	F	M	F	M	F
Barrie Jail	124	11	100	3	20,296	637	36,590	1,245
Brantford Jail	81	3	49	0	8,727	0	17,818	3
Brockville Jail	44	1	25	0	2,306	3	9,006	5
Chatham Jail	58	0	39	0	4,101	0	14,397	0
Cobourg Jail	40	0	26	0	3,443	0	9,360	0
Cornwall Jail	39	1	24	0	2,680	1	8,640	4
Fort Frances Jail	18	3	10	0	919	0	3,595	59
Haileybury Jail	45	3	31	0	5,480	10	11,296	102
Kenora Jail	84	21	54	9	5,119	576	19,651	3,104
Lindsay Jail	61	2	42	0	3,799	0	15,229	14
L'Orignal Jail	28	0	17	0	2,763	0	6,246	0
Monteith Jail	29	0	15	0	1,279	0	5,629	0
North Bay Jail	88	3	49	0	5,403	53	17,829	139
Owen Sound Jail	46	1	32	0	1,666	0	11,626	9
Parry Sound Jail	48	2	34	0	6,055	3	12,369	20
Pembroke Jail	38	2	24	0	2,552	2	8,784	33
Perth Jail	29	1	15	0	1,253	0	5,594	1
Peterborough Jail	43	5	28	0	6,866	42	10,235	111
Sarnia Jail	60	1	39	0	4,266	1	14,175	3
Sault Ste. Marie Jail	93	9	66	4	7,100	228	23,981	1,353
Stratford Jail	47	0	31	0	2,533	0	11,417	0
Sudbury Jail	110	15	80	7	12,685	724	29,263	2,677
Thunder Bay Jail	108	9	71	3	7,099	380	26,046	972
Toronto Jail	561	0	469	0	98,236	0	171,221	0
Walkerton Jail	43	1	28	0	1,970	1	10,364	10
Whitby Jail	153	16	105	8	11,104	1,529	38,432	2,958
Windsor Jail	107	8	80	3	12,648	350	29,280	1,004
Elgin-Middlesex DC	290	25	226	14	23,005	1,068	82,632	5,233
Hamilton-Wentworth DC	390	44	309	27	44,228	2,788	112,880	9,993
Niagara DC	164	0	121	0	14,645	0	44,196	0
Metro Toronto East DC	460	0	385	0	96,409	0	140,626	0
Metro Toronto West DC	421	122	353	86	74,737	17,419	128,982	31,317
Ottawa-Carleton DC	228	16	193	8	23,273	887	70,465	2,975
Quinte DC	183	19	136	9	10,906	799	49,638	3,246
Waterloo DC	99	0	75	0	11,017	0	27,249	0
Wellington DC	108	5	70	1	6,029	283	25,534	463
TOTAL	3,988	240	3,453	184	546,597	27,784	1,260,275	67,053

Table 12 shows the utilization of jails and DCs during the year. The remand days stay is a subset of total days stay. In this table, the remand category includes inmates with outstanding charges, parole violators and those on "pure" remand. All told, remand days stay accounted for 43% of total days stay in jails and detention centres.

TABLE 13

AGE DISTRIBUTION OF THOSE COMMENCING PROBATION OR PAROLE DURING: 1985/86

	PROBATION			PAROLE		
AGE CATEGORIES	MALE	FEMALE	TOTAL	MALE	FEMALE	TOTAL
16 Years*	312	60	372	31	7	38
17 Years*	600	127	727	60	13	73
18 Years	1,347	253	1,600	95	22	117
19 - 20 Years	2,564	573	3,137	266	37	303
21 - 22 Years	2,090	470	2,560	308	47	355
23 - 25 Years	2,695	621	3,316	445	69	514
26 - 30 Years	3,309	745	4,054	634	83	717
31 - 35 Years	2,239	549	2,788	392	56	448
36 - 40 Years	1,641	426	2,067	260	33	293
41 - 50 Years	1,812	475	2,287	324	41	365
51 - 64 Years	1,122	282	1,404	170	22	192
65 plus Years	199	22	221	27	2	29
Unknown	16	6	22	9	0	9
TOTAL	19,946	4,609	24,555	3,021	432	3,453

Table 13 shows the total number of admissions to a term of probation or parole during 1985/86. The imposition of probation terms, which extend existing orders, are not counted as new probation terms. During 1985/86, Community Service Orders were included in 31.5% of new probation orders and restitution orders were included in 22.8%.

*NOTE: 16- and 17-year-olds who were charged with offences prior to the implementation of the Young Offenders Act remained in the adult system.

TABLE 14

AVERAGE TOTAL COUNT: PROBATION AND PAROLE

	CENTRAL	NORTH	EAST	WEST	METRO	TOTAL
Probation	9,932	4,392	6,182	5,784	11,482	37,771
Parole	531	177	166	269	424	1,567

Table 14 provides the average month-end count of probation and parole cases, based on the 12 month-end balances. Community Service Orders were included in 15.7% of the probation cases and restitution orders were included in 15.6%.

TABLE 15

DISTRIBUTION OF CHARGES LEADING TO TERMS OF PROBATION COMMENCING DURING: 1985/86

OFFENCE CATEGORIES	MALE	FEMALE	TOTAL
Homicide & Related	18	3	21
Serious Violent	258	39	297
Violent Sexual	485	101	586
Break & Enter & Related	2,027	360	2,387
Sexual (Non-Violent)	395	108	503
Traffic/Import Drugs	233	43	276
Weapons Offences	593	106	699
Fraud & Related	2,043	487	2,530
Misc. Against Person	143	27	170
Theft/Possession	5,000	1,405	6,405
Assault & Related	2,823	610	3,433
Property Damage/Arson	1,547	357	1,904
Misc. Against Morals	85	20	105
Obstruct Justice	209	50	259
Possession Drugs	657	161	818
Traffic - Criminal Code	219	45	264
Breach Court Order/Escape	375	77	452
Drinking Driving	1,816	350	2,166
Misc. Against Public Order	475	126	601
Other Federal Statutes	123	27	150
Parole Violator	0	0	0
Highway Traffic Act	10	5	15
Liquor Control Act	11	2	13
Other Provincial Statutes	20	7	27
Municipal Bylaws	0	1	1
Unknown	381	92	473
TOTAL	19,946	4,609	24,555

Each probation term is counted only once and is categorized according to the most serious offence among the charges leading to the term of probation.

TABLE 16

DISTRIBUTION OF AGGREGATE PROBATION TERMS COMMENCING DURING 1985/86

LENGTH OF PROBATION TERM	MALE	FEMALE	TOTAL
3 Months or Less	675	157	832
>3 to 6 Months	2,496	674	3,170
>6 to 12 Months	8,392	2,025	10,417
>12 to 15 Months	417	72	489
>15 to 18 Months	1,923	448	2,371
>18 to 24 Months	4,448	928	5,376
>24 to 36 Months	1,532	291	1,823
Over 36 Months	63	14	77
TOTAL	19,946	4,609	24,555

Since persons on probation may receive more than one term of probation, Table 16 shows the distribution of "aggregate" terms for probation cases commencing during 1985/86. The aggregate probation terms are calculated from the beginning of the first probation order. Additional terms tend to extend the probation end date. Because of this, aggregate terms may exceed 36 months, which is the maximum term for a single probation order.

TABLE 17

CORRECTIONAL EXPERIENCE PRIOR TO PROBATION TERM COMMENCING DURING: 1985/86

	MALE	FEMALE	TOTAL	%
No Priors	10,120	3,231	13,351	54.4
Prior Probation Only	1,055	286	1,341	5.5
Prior Incarceration Only	4,980	562	5,542	22.6
Prior Probation and Prior Incarceration	3,791	530	4,321	17.6
TOTAL	19,946	4,609	24,555	100

Contacts with the correctional system prior to probation terms during 1985/86 are shown in Table 17. The majority (54%) of probation terms involve those with no prior experience with either probation or incarceration.

TABLE 18

ONTARIO BOARD OF PAROLE STATISTICS: 1985/86

Total Institutional In-Person Hearings Held (this includes reviews and post-suspension hearings, as well as initial hearings)	9,314
Total Case Review Hearings Held at Regional Offices	3,235
Total Parole Granted or Parole Denied Decisions Made	7,620
TOTAL PAROLE RELEASES	3,757

TABLE 19

RESULTS OF CASES PAROLED: 1985/86

RESULT OF CASES PAROLED	NO.	% OF PAROLE RELEASES
Revoked	609	16.2
Successful Completion	3,148	83.8
TOTAL PAROLE RELEASES	3,757	100.0

Case consideration activities of the Ontario Board of Parole are summarized in Table 18. During the year, 3,757 individuals were released on parole.

Section 2: Young Offenders

This section is new to the Annual Report and has been included to provide information on young offenders (16- and 17-year-olds) who are being dealt with under the Young Offenders Act. The Act gives judges a range of disposition (the equivalent adult term is "sentencing") options. These include: fine, compensation order, community service order, restitution order, probation order, order for detainment for treatment, custody order (either open or secure custody must be specified), or absolute discharge. (See Glossary for further definition of these options.)

The Act also requires that the young offenders be held in separate facilities (although many young offender facilities are located in adult institutions, the two populations are segregated), therefore data for young offenders are collected separately from adult data.

TABLE 1

ADMISSIONS TO SECURE FACILITIES

	MALE	FEMALE	TOTAL
Persons	2,240	293	2,533
Admissions	3,114	394	3,508
Counts of Charged Offences	9,278	925	10,203

Table 1 shows that during 1985/86, 2,533 young offenders were admitted to secure facilities, a total of 3,508 times for 10,203 separate offences. A young offender may be admitted to a secure facility on detention prior to trial, on a custody order or because of misconduct in an open custody facility.

TABLE 2

CUSTODY ORDERS TO SECURE FACILITIES

	MALE	FEMALE	TOTAL
Persons	842	86	928
Admissions	951	91	1,042
Counts of Convicted Offences	2,966	313	3,279

Table 2 shows similar data for young offenders orders to secure custody. Here again, it is obvious that some people were ordered to custody on more than one occasion, and that single orders often reflect multiple offences.

TABLE 3

CUSTODY ORDERS TO SECURE FACILITIES BY OFFENCE TYPE: 1985/86

OFFENCE CATEGORY	COUNTS OF ALL OFFENCES		MOST SERIOUS OFFENCE		AVERAGE LENGTH OF CUSTODY ORDER*	
	M	F	M	F	M	F
Homicide & Related	1	0	1	0	548.0	0.0
Serious Violent	51	7	40	4	360.4	531.5
Violent Sexual	8	0	6	0	286.0	0.0
Break & Enter & Related	1,056	89	378	34	250.3	201.7
Sexual (Non-Violent)	8	2	3	2	223.0	4.0
Traffic/Import Drugs	7	1	5	1	154.6	15.0
Weapons Offences	42	5	20	0	189.4	0.0
Fraud & Related	148	41	28	3	108.2	335.0
Misc. Against Person	12	0	7	0	164.9	0.0
Theft/Possession	684	61	225	19	131.3	116.4
Assault & Related	129	20	53	8	108.1	100.6
Property Damage/Arson	86	6	15	3	96.0	128.0
Misc. Against Morals	0	1	0	1	0.0	3.0
Obstruct Justice	27	9	6	1	22.5	1.0
Possession Drugs	29	1	7	0	124.3	0.0
Traffic - Criminal Code	25	0	3	0	85.0	0.0
Breach Court Order/Escape	424	53	86	8	59.0	50.8
Drinking Driving	9	1	2	0	10.5	0.0
Misc. Against Public Order	41	3	8	0	44.6	0.0
Other Federal Statutes	40	0	5	0	121.8	0.0
Parole Violator	5	0	2	0	98.0	0.0
Highway Traffic Act	27	3	8	1	14.0	6.0
Liquor Control Act	39	3	12	1	6.5	6.0
Other Provincial Statutes	8	0	2	0	6.0	0.0
Municipal Bylaws	1	0	1	0	5.0	0.0
Unknown	59	7	28	5	187.0	121.0
TOTAL	2,966	313	951	91	179.3	160.5

*Average length of custody order in days for most serious offence.

TABLE 4

DAYS STAY BY INDIVIDUAL SECURE FACILITY: 1985/86

	CAPACITY*		AVERAGE COUNT		DAYS STAY	
	M	F	M	F	M	F
CENTRAL REGION						
Hamilton-Wentworth YO Unit	40	6	32	1	11,681	490
Vanier Centre YO Unit	16	8	23	10	8,379	3,591
Maplehurst Centre YO Unit	120	0	77	0	24,046	0
NORTHERN REGION						
Cecil Facer YO Centre	18	2	29	2	10,482	778
Kenora YO Unit	10	6	8	1	2,974	324
Monteith YO Unit	25	5	15	0	5,337	1
Thunder Bay YO Unit	25	5	12	1	4,374	270
EASTERN REGION						
Cobourg YO Unit	0	6	0	1	0	204
Ottawa-Carleton YO Unit	20	4	19	1	7,017	405
Quinte YO Unit	16	3	10	0	3,640	76
Peterborough YO Unit	10	0	6	0	2,133	0
WESTERN REGION						
Elgin-Middlesex YO Unit	32	2	23	1	8,460	392
Wellington YO Unit	20	0	12	0	4,530	0
Windsor YO Unit	5	3	6	0	2,155	10
Bluewater YO Centre	72	0	45	0	9,598	0
METRO REGION						
Metro Toronto East YO Unit	60	0	57	0	20,725	0
TOTAL PROVINCE	489	50	344	18	125,531	6,541

*Since several of the units had one or more increases in capacity during the year, the capacity figures shown are as of March 31, 1986.

NOTE: Because the young offender facilities had a midnight count of zero for April 1, 1985, and grew to a count of 588 for March 31, 1986, the average counts for the facilities must be viewed with some caution.

TABLE 5

USE OF ACCOMODATION — OPEN CUSTODY FACILITIES (YOUNG OFFENDERS)

QUARTER	TOTAL DAYS STAY	AVERAGE COUNT
April - June	425	5
July - September	4,679	51
October - December	11,372	124
January - March	13,870	154
TOTAL	30,346	83

Table 5 shows the days stay for open custody facilities during 1985/86. There are 25 open custody residences that are used regularly by the ministry to house young offenders. In addition to these houses, there are approximately 25 others that the ministry uses on an ad hoc basis. Young offenders may be ordered to a term in open custody, or they may reside in the facility as a condition of a probation order.

TABLE 6

DISTRIBUTION OF CHARGES LEADING TO A TERM OF COMMUNITY SUPERVISION* DURING: 1985/86

OFFENCE CATEGORY	MALE	FEMALE	TOTAL
Homicide & Relate	3	0	3
Serious Violent	17	4	21
Violent Sexual	23	3	26
Break & Enter & Related	701	138	839
Sexual (Non-Violent)	29	3	32
Traffic/Import Drugs	12	6	18
Weapons Offences	61	20	81
Fraud & Related	169	39	208
Misc. Against Person	10	2	12
Theft/Possession	1,732	337	2,069
Assault & Related	243	34	277
Property Damage/Arson	205	37	242
Misc. Against Morals	11	2	13
Obstruct Justice	27	5	32
Possession Drugs	124	25	149
Traffic - Criminal Code	31	3	34
Breach Court Order/Escape	93	16	109
Drinking Driving	68	9	77
Misc. Against Public Order	79	15	94
Other Federal Statutes	13	0	13
Parole Violator	0	0	0
Highway Traffic Act	3	1	4
Liquor Control Act	4	0	4
Other Provincial Statutes	1	0	1
Municipal Bylaws	0	0	0
Unknown	71	15	86
TOTAL	3,730	714	4,444

*This table represents only those cases for which dispositions have been given, and does not include bail supervision cases. (See Glossary)

Each community supervision term is counted only once and is categorized according to the most serious offence among the charges resulting in the term.

TABLE 7

DISTRIBUTION OF AGGREGATE COMMUNITY SUPERVISION* TERMS COMMENCING DURING: 1985/86

LENGTH OF COMMUNITY SUPERVISION TERMS	MALE	FEMALE	TOTAL	%
3 Months or Less	72	17	89	2.0
<3 to 6 Months	529	106	635	14.3
<6 to 12 Months	1,962	367	2,329	52.4
<12 to 15 Months	102	18	120	2.7
<15 to 18 Months	499	96	595	13.4
<18 to 24 Months	511	101	612	13.8
<24 to 36 Months	54	9	63	1.4
Over 36 Months	1	0	1	0.0
TOTAL	3,730	714	4,444	100

(See note regarding "Community Supervision" on previous table.)

A community supervision disposition may be a probation order, a community service order, a restitution order, a personal service or compensation order, or a combination thereof, i.e. probation plus a community service order. The majority (52.4%) of young offenders were given a community supervision term of between 6 and 12 months.

TABLE 8

COMPARISON OF AVERAGE LENGTH OF SENTENCE / SECURE CUSTODY ORDER BY OFFENCE TYPE FOR 16 AND 17 YEAR OLDS IN 1984 / 85 AND YOUNG OFFENDERS IN 1985 / 86

	1984 / 85 16- and 17-YR.-OLDS		1985 / 86 YOUNG OFFENDERS	
OFFENCE CATEGORY	NO.	AVERAGE LENGTH*	NO.	AVERAGE LENGTH*
CRIMINAL CODE OFFENCES				
Homicide & Related	7	288.2	1	548.0
Serious Violent	116	307.9	44	376.0
Violent Sexual	29	192.6	6	286.0
Break & Enter & Related	848	167.7	410	246.3
Sexual (Non-Violent)	3	73.3	5	135.4
Weapons Offences	25	43.4	6	131.3
Traffic / Import Drugs	46	48.0	20	189.4
Fraud & Related	74	100.5	31	130.1
Misc. Against Person	4	299.5	7	164.9
Theft / Possession	606	72.4	240	130.2
Assault & Related	130	42.9	61	107.4
Property Damage / Arson	51	60.1	18	101.3
Misc. Against Morals	0	0.0	1	3.0
Obstruct Justice	17	42.4	7	19.4
Possession Drugs	33	36.4	7	124.3
Traffic - Criminal Code	17	61.8	3	85.0
Breach Court Order / Escape	345	27.4	92	58.3
Drinking Driving	8	24.8	2	10.5
Misc. Against Public Order	54	12.8	8	44.6
Other Federal Statutes	15	40.2	5	121.8
Parole Violation	34	127.1	2	98.0
PROVINCIAL OFFENCES				
Highway Traffic Act	143	11.2	9	13.1
Liquor Control Act	197	8.2	13	6.5
Other Provincial Statutes	29	11.1	2	6.0
Municipal Bylaws	10	7.5	1	5.0
Charges Unknown	5	115.8	18	178.8
Sentence Length Unknown	36	—	25	—
TOTAL	2,882	91.3	1,042	177.7

*Average sentence length is in days.

Offences have been categorized and are presented in descending order of severity. The sentences shown are aggregate sentences, and where there was more than one convicted offence, the sentence is counted in the category of the most serious of the offences.

These final comments are intended to provide some information about the young offender age group (16- and 17-year-olds) in relation to their counterparts of one year ago. The initial impact can be seen by looking at the sentence lengths and probation terms being given to young offenders.

For example, in 1984/85, 16- and 17-year-old males received an average 16.8-month probation term (14.3 for females*). Male young offenders this year were given an average 13.5-month term, down approximately 3 months from last year. Even if one looks at the 16- and 17-year-olds going through the adult system in 1985/86 (some in this age group are still going through as adults because their offences were committed before the YOA came into effect), the terms have gone down slightly, to an average of 15.3 months.

It appears that, in general, there has been a slight reduction in the probation terms being given to 16- and 17-year-olds (both male and female) in 1985/86 as compared to that age group in 1984/85.

More significant change has occurred in sentence data, which show that while 16- and 17-year-olds were given an average 91.3 days in 1984/85, young offenders in 1985/86 received an average 177.7 days, almost double the previous year.

Further examination of this significant change in sentence length shows that the increase is fairly consistent across the Criminal Code offence categories (see Table 8 in this section). Those categories which usually register the highest number of persons — Break & Enter and Related; Theft/Possession; Breach of Court Order/Escape — still represent the majority of all young offenders in 1985/86 (71.2% of all young offenders ordered to secure custody fell in those three categories), and the sentences were substantially higher for all three. (For Break & Enter and Related, an average 169.1 days in 1984/85 went to 250.3 days in 1985/86; for Theft/Possession, 74.2 days went up to 131.3 days; and for Breach of Court Order/Escape, 28.8 days went to 59.0 days.) Overall sentenced offender numbers for this age group are down, however, 64% from last year's total.

The increased sentence length shown here is made even greater by the fact that under the YOA young offenders must serve their full sentence times, while adults may be eligible for parole after serving one-third of the sentence, and may earn up to one-third off for good behaviour while in the institution. Therefore the gap is likely even wider in actual time than these figures indicate, as the adult time is full-sentence time given, not actual time served.

*Figures for males are presented and discussed more extensively because the larger number of males in the system provides for more accurate averages. Numbers for females are so small, relatively, that one or two long terms can greatly affect the averages and make comparisons with both males and previous years difficult.

Section 3: Comparative Data

This section is included to enable some comparison between the 1985/86 figures and last year's figures. Since the 1984/85 data included 16- and 17-year-olds as adults, the 1985/86 adult *and* young offender data have been amalgamated in order to give a general indication of the change in total population from the last fiscal year. For simplicity's sake, "sentence to imprisonment" refers to adult sentences to imprisonment and young offender secure custody orders. Similarly, "sentence length" refers to both adult sentence length and young offender custody length.

TABLE 1

ADMISSIONS TO INSTITUTIONS AND SECURE FACILITIES ADULTS IN 1984/85 AND ADULTS AND YOUNG OFFENDERS IN 1985/86

	1984/85	1985/86			
	TOTAL	ADULTS	YOUNG OFFENDERS	COMBINED TOTAL	% CHANGE
Persons	50,567	49,383	2,533	51,916	2.7
Admissions	67,785	64,466	3,508	67,974	0.3
Counts of Charged Offences	176,609	176,492	10,203	186,695	5.7

The data in this table show the total number of admissions to institutions during the 1985/86 fiscal year. Overall, there were 51,916 adults and young offenders admitted to jails/DCs or young offender secure facilities 67,974 times for 186,695 offences. This represents a slight increase in the number of admissions over 1984/85, and a more substantial increase in the number of people and the number of counts.

TABLE 2

SENTENCES TO IMPRISONMENT
ADULTS IN 1984/85 AND ADULTS AND YOUNG OFFENDERS IN 1985/86

	1984/85	1985/86			
	TOTAL	ADULTS	YOUNG OFFENDERS	COMBINED TOTAL	% CHANGE
Persons	40,468	39,841	928	40,769	0.7
Admissions	49,682	47,792	1,042	48,834	-1.7
Counts of Convicted Offences	118,211	122,133	3,279	125,412	6.1

Similar comparative data for sentences to imprisonment are provided in Table 2. Adults sentenced to imprisonment during 1985/86 may have been admitted on remand in the previous fiscal year. Here again, the figures shows that some people received more than one sentence in a year, and that single sentences often reflect multiple offences.

TABLE 3

DISTRIBUTION OF AGGREGATE SENTENCES TO IMPRISONMENT:
ADULTS IN 1984/85 AND ADULTS AND YOUNG OFFENDERS IN 1985/86

	1984/85	1985/86			
SENTENCE LENGTH	TOTAL	ADULTS	YOUNG OFFENDERS	COMBINED TOTAL	% CHANGE
<8 Days	8,860	8,174	76	8,250	-6.9
8 - 15 Days	10,757	10,236	63	10,299	-4.3
16 - 29 Days	4,780	5,170	28	5,198	8.7
30 - 89 Days	11,092	10,806	196	11,002	-1.0
3 to <6 Months	5,588	5,483	221	5,704	2.1
6 to <12 Months	3,542	3,141	277	3,418	-3.5
12 to <18 Months	1,567	1,282	103	1,385	-11.6
18 to <24 Months	809	925	33	958	18.4
24 Months & Over	—	—	20	—	—
Federal Time	2,087	1,446	—	1,446	-30.7
Unknown	600	1,129	25	1,154	92.3
TOTAL	49,682	47,792	1,042	48,834	-1.7

The combined number of sentenced admissions for adults and secure custody admissions for young offenders during 1985/86 are down by 1.7% from the 1984/85 fiscal year. The "Federal Time" group includes everyone sentenced to 24 months or more. Of this group, some will be transferred to federal facilities (penitentiaries), others may remain in provincial facilities for various reasons (e.g. awaiting appeals or expiration of appeal period). It does not include young offenders who receive a sentence of more than two years, since all of their time is to be served in provincial facilities. (Note: young offenders may receive up to a three-year sentence. This is not considered federal time and they will remain in provincial young offender facilities for the duration of the custody order.) The combined adult and young offender average provincial aggregate sentence for 1985/86, was 72.9 days, up from 71.0 days in 1984/85. This increase is mainly due to the fact that 16- and 17-year-old young offenders were given substantially longer sentences than 16- and 17-year-old adults were given last year.

(See Section 2: Young Offenders; Section 3, Table 5)

TABLE 4

DISTRIBUTION OF OFFENCES LEADING TO SENTENCES TO IMPRISONMENT ADULTS IN 1984/85 AND ADULTS AND YOUNG OFFENDERS IN 1985/86

	MOST SERIOUS OFFENCE				
	1984/85	1985/86			
OFFENCE TYPE	TOTAL	ADULTS	YOUNG OFFENDERS	COMBINED TOTAL	% CHANGE
Homicide & Related	149	165	1	166	11.4
Serious Violent	990	849	44	893	-9.8
Violent Sexual	505	595	6	601	19.0
Break & Enter & Related	4,387	3,451	412	3,863	-11.9
Sexual (Non-Violent)	166	206	5	211	27.1
Traffic/Import Drugs	1,245	1,098	6	1,104	-11.3
Weapons Offences	735	735	20	755	2.7
Fraud & Related	2,209	2,148	31	2,179	-1.4
Misc. Against Person	134	162	7	169	26.1
Theft/Possession	6,120	5,383	244	5,627	-8.1
Assault & Related	3,147	3,177	61	3,238	2.9
Property Damage/Arson	869	831	18	849	-2.3
Misc. Against Morals	59	60	1	61	3.4
Obstruct Justice	677	683	7	690	1.9
Possession Drugs	963	1,051	7	1,058	9.9
Traffic - Criminal Code	795	863	3	866	8.9
Breach Court Order/Escape	3,458	3,214	94	3,308	-4.3
Drinking Driving	8,727	8,872	2	8,874	1.7
Misc. Against Public Order	1,231	1,704	8	1,712	39.1
Other Federal Statutes	598	548	5	553	-7.5
Parole Violator	952	917	2	919	-3.5
Highway Traffic Act	3,142	3,139	9	3,148	0.2
Liquor Control Act	6,164	5,429	13	5,442	-11.7
Other Provincial Statutes	1,165	1,099	2	1,101	-5.5
Municipal Bylaws	558	789	1	790	41.6
Unknown	537	624	33	657	22.3
TOTAL	49,682	47,792	1,042	48,834	-1.7

Table 4 shows the combined number of adult and young offender admissions to institutions or secure facilities on a sentence to incarceration. The offences are registered by the most serious offence within each admission set, i.e. each admission is counted only once in the offence category which is the most serious. Offences are shown here in descending order of severity.

TABLE 5

COMPARISON OF COUNTS OF OFFENCES PER ADMISSION ADULTS IN 1984/85 AND ADULTS AND YOUNG OFFENDERS IN 1985/86

	1984/85		1985/86					
					YOUNG		COMBINED	
COUNTS PER ADMISSION	ADULTS NO.	%	ADULTS NO.	%	OFFENDERS NO.	%	TOTAL NO.	%
1 Count	27,475	55.3	26,247	54.9	407	39.1	26,654	54.6
2 Counts	9,798	19.7	9,160	19.2	193	18.5	9,353	19.2
3 - 4 Counts	7,135	14.4	6,925	14.5	252	24.2	7,177	14.7
5 - 7 Counts	3,194	6.4	3,157	6.6	117	11.2	3,274	6.7
8 - 15 Counts	1,615	3.3	1,657	3.5	63	6.0	1,720	3.5
16 plus Counts	465	0.9	646	1.4	10	1.0	656	1.3
TOTAL	49,682	100.0	47,792	100.0	1,042	100.0	48,834	100.0

A comparison of the counts of offences per admission for 1984/85 and 1985/86 shows that there has not been much change in the general pattern; in 1985/86 the majority of all offenders (54.6%) were admitted on only one charge compared with 55.3% in 1984/85.

Of interest, however, is that young offenders in 1985/86 tended to have more counts per admission than adults. While 26% of adults admissions had three or more counts, 42.4% of young offenders fell into these categories. This should be noted particularly in discussing average custody order lengths for young offenders. They appear to be receiving longer orders, but this may simply reflect the fact that young offenders are coming into the system with more charges.

TABLE 6

ADMISSIONS TO PROBATION/PAROLE AND COMMUNITY SUPERVISION: ADULTS IN 1984/85 AND ADULTS AND YOUNG OFFENDERS IN 1985/86

	1984/85	1985/86			
	TOTAL	ADULTS	YOUNG OFFENDERS	COMBINED TOTAL	% CHANGE
Probation/ Community Supervision	29,122	24,555	4,444	28,999	-0.4
Parole	3,774	3,453	—	3,453	-8.5

Table 6 shows the total number of adults and young offenders commencing terms of probation/community supervision during 1985/86. The number of new parole cases during the year is for adults only, since young offenders do not receive parole. It is interesting to note that 31.5% of new adult probation orders included community service orders, and 22.8% included restitution orders. Among the young offenders, 27.2% of new community supervision orders included community service orders, 15.1% included restitution orders, and 7.4% included compensation or personal service orders. (Under the Young Offenders Act, it is possible to receive a community service order or a restitution order as a sentence, without an accompanying probation order. For adults, community service orders and restitution orders are included as a condition of the probation order.)

Glossary of Terms

ADMISSION

Any entrance to a jail or detention centre on one or more charges for the purpose of awaiting a court hearing, serving a sentence, or pending an immigration hearing or deportation. NOTE: One person may be admitted on new charges more than once during the fiscal year. He or she will then be counted as *one* person but as *several* admissions.

BAIL VERIFICATION AND SUPERVISION PROGRAM

A program which provides relevant background information on offenders (both adults and young offenders) at their bail hearings, and offers supervision in the community should they be granted release. The program is operated in an effort to enable offenders to be released awaiting and during their trials.

CAMPS

A minimum security setting where approved adult inmates work on conservation projects, e.g. planting, pruning and reforestation, while serving their sentence.

COMMUNITY RESOURCE CENTRE (CRC)

A residence within the community for approved adult offenders to attend work, school, training or treatment programs while serving their sentences. Offenders may also be ordered to reside in a CRC as a condition of probation, parole or bail.

COMMUNITY SERVICE ORDER (CSO)

For adult offenders, a community service order is a condition of a probation order which requires the offender to perform a certain number of hours of unpaid work for the benefit of the community.

For young offenders, a community service order may be attached to a probation order, or it may be the only disposition given.

COMMUNITY SUPERVISION

This refers to any supervision by a probation officer of young offenders who have received one or more of the following dispositions: community service order, restitution order, compensation / personal service order, or probation order. Although they are not included in the tables in this report, young offenders in the bail supervision program are sometimes included in the community supervision caseload.

COMPENSATION ORDER OR PERSONAL SERVICE ORDER (PSO)

There are two types of compensation orders provided for under the YOA, and these may be made alone, or in conjunction with a probation order. An order can be made for compensation to any person for loss of or damage to property, for loss of income or support, or for special damage for personal injury. A compensation order may also require personal services to the victim.

COUNTS OF OFFENCES

When a person is apprehended he or she may have committed one type of offence, e.g. theft, on more than one occasion, or may have committed several types of offences. Therefore, each count represents one charge laid for each occurrence of an offence.

DAYS STAY

The total number of days of incarceration during the fiscal year (time spent on either remand or sentence). For example, one inmate incarcerated for thirty days accounts for thirty days stay, and thirty inmates incarcerated for one day each also equals thirty days stay. Thirty inmates incarcerated for 30 days each equals 900 days stay.

FEDERAL TIME OR FEDERAL SENTENCE

An aggregate sentence to imprisonment of two years or longer.

FINE DEFAULT

This category includes those incarcerated for the non-payment of a fine.

MOST SERIOUS OFFENCE (MSO)

As people may be admitted for multiple offences, the single most serious charge of all the charges which resulted in the admission is deemed the "Most Serious Offence". If the sentence results from only one charge, that charge is considered the "Most Serious Offence". Offences are categorized into "Offence Types" or "Offence Categories" and are presented in descending order of severity. (Severity is determined by the lengths of sentences imposed.)

NATIVE

Native refers to status and non-status Indians, Metis and Inuit.

OFFENCE CATEGORY

Rather than listing every single offence, related or similar offences have been organized under appropriate headings. For example, the "Break and Enter and Related" category includes such offences as Break and Enter, Attempted Break and Enter, Being Unlawfully in a Dwelling House, Possession of a Housebreaking Instrument, and Being Masked with Intent to Commit an Indictable Offence.

OPEN CUSTODY

The YOA has created open custody as a disposition option for young offenders. An open custody facility is a community-based home where the offenders may attend school and/or employment while serving their time, but they must keep specified hours and report on their whereabouts.

PERSON

During the fiscal year, one person may represent multiple admissions, multiple sentences to imprisonment and/or multiple orders of probation, but is counted only once in each of the categories under "person".

PROVINCIAL SENTENCE OR PROVINCIAL TIME

Any aggregate sentence to imprisonment of less than two years.

REMAND

When a person is arrested and held in custody, a bail hearing must be held to determine if he/she should be released or remain in custody until the outcome of their trial. Those who are denied bail, or cannot meet the conditions of bail are "remanded in custody" and remain incarcerated on "remand". These people are referred to as "pure remands".

Others who are counted in the remand category are those awaiting a hearing for violations of the Immigration Act, paroled offenders who are re-admitted for parole violations, and offenders who were admitted with multiple offences and have not yet been tried for some of them.

REMISSION

A sentenced inmate (adults only) is able to earn up to a one-third reduction in his or her sentence for good behaviour while in the institution. This is also known as "earned remission", and is based on regular evaluation of the inmate's conduct.

RESTITUTION ORDER

For adults, this is compensation to be made for injury, loss or damage to an aggrieved party, and is given as a condition of a probation order. This is similar to a compensation order for young offenders. In contrast, a restitution order under the YOA directs the return of property taken and, if applicable, prescribes compensation to an innocent purchaser of the returned property.

SECURE FACILITY OR CLOSED CUSTODY FACILITY

Under the YOA, a jail, detention centre or correctional centre constitutes a secure facility The young offender secure facilities are, in most cases, attached to adult institutions; however, the two populations are kept separate.

SENTENCE TO IMPRISONMENT

A sentence to imprisonment imposed during the fiscal year, regardless of the date of admission, is counted as a sentenced admission that year. Additional sentences imposed during one continuous period of incarceration are not counted as separate sentences.

AGGREGATE SENTENCE

Several sentences may be imposed at one time for a group of offences. The aggregate sentence is the total sentence, whether for one or several offences. For adults, time actually served may be less than the aggregate because of earned remission, parole and early release Temporary Absence Passes. Young offenders must serve their full sentence time. NOTE: In cases where there are convictions on a number of charges a judge may hand down more than one sentence, and must specify whether the sentences are "consecutive" or "concurrent". The former means that each sentence will be fully served, e.g. when the first is completed, the second one immediately begins, and so on. "Concurrent" means that the sentences will all run at the same time, so that an individual may be serving two or more sentences at one time, and in total will only serve the length of the single longest sentence.

TEMPORARY ABSENCE PROGRAM OR TEMPORARY ABSENCE PASS (TAP)

At the discretion of institutional personnel, approved inmates are permitted to be absent from an institution (with or without an escort) to attend classes, to work, to receive medical attention, or to attend to family crises.

Appendix "I"
Affiliated Agencies

The ministry contracted with the agencies listed below to provide a wide range of programs and services.

Alcohol Awareness

AGENCY	LOCATION
A.D.A.P.T.	Halton
ATAC (Addictions, Training & Assessment Counselling) Centre	Belleville
Alcohol & Drug Concerns	Mimico Correctional Centre
Alternatives for Youth	Hamilton East
Brant Alcove Rehabilitation	Brantford
Crisis Centre of North Bay	North Bay
Fort Frances CDAF	Kenora
HAPEC House Inc.	Belleville
Hoffman & Hollands Inc.	Kingston
Kairos	Kingston
K-W Counselling	Kitchener
Kent Volunteers in Correctional Service	Sarnia/Chatham
Pembroke and Area Community Corrections Council	Ottawa West
Pinewood Alcohol Centre	Oshawa
Salvation Army	London Centre
T.A. Patterson & Associates	Mississauga & Rexdale
Timmins Recon (Northern Community Corrections Association)	Timmins

Bail Supervision

AGENCY	LOCATION
Elizabeth Fry Society	Sudbury
John Howard Society	Hamilton East, Mississauga, St. Catharines, Sault Ste. Marie
Reaching Out Inc.	Windsor
Salvation Army	Barrie, Brantford, Ottawa Centre, Thunder Bay
Toronto Bail Program	Toronto Courts

Community Residential Agreement

AGENCY	LOCATION
Catharine Brock Lodge	Hamilton
Crisis Centre of North Bay	North Bay
Destiny Manor	Oshawa
Empathy House of Recovery	Ottawa
Family Crisis Centre	Cambridge
Elizabeth Fry Society	Brampton, Hamilton, Kingston, Toronto
G & B House	Owen Sound
Harmony House	Kirkland Lake
Homes for Reflection	Welland
Horizon House	Ottawa
Kairos Farm	Harrowsmith
Kirkpatrick House	Ottawa
Kitchener Waterloo	Kitchener
Maison L'Arc-En-Ciel	Opasatika
Leone Residence for Women	Windsor
Magwa Gami Gamig (Rainbow Lodge)	Wikwemikong
My Brother's Place	Toronto
Native Women's Centre	Hamilton
New Leaf	Queensville
Our House (Carleton Place)	Ottawa
Pines CRC	Kenora
Porter Place	Newmarket
St. Leonard's Society	Brantford, Brampton, Windsor
Serenity House	Belleville
Simcoe, Muskoka, Parry Sound District Halfway House	Orillia
Sobriety House	Ottawa
Stone Henge Therapeutic Community	Guelph
Three Oaks Foundation	Belleville
Wayside House of Hamilton	Hamilton
Sudbury YWCA Geneva House	Sudbury
Project H.O.S.T.E.L. Yellow Brick House	Newmarket
Woodland Residence	Peterborough

Community Resource Centres

NAME	FACILITY LOCATION
Aberdeen House	Kingston
Bunton Lodge	Toronto
Calvert House	Hamilton
Durhamcrest Centre	Oshawa
Ferguson House	Ottawa
Galbraith House	Toronto
Gerrard House	Toronto
Kairos CRC	Thunder Bay
Kawartha House	Peterborough
Kitchener House	Kitchener
La Fraternite	Sudbury
Luxton Centre	London
MacMillan House	Barrie
Madeira House	Toronto
Maison Decision	Ottawa
Maison P.C. Bergeron House	Cornwall

(Continued on next page.)

AGENCY	FACILITY LOCATION
Ontario Native Women's CRC KE-SHI-IA-ING	Thunder Bay
Onesimus House	Belleville
Ellen Osler Home	Dundas
Wm. Proudfoot House	London
Red Lake CRC	Red Lake
Riverside House	Ottawa
Robichaud House	Timmins
Robinson house	Windsor
Salvation Army CRC	Sault Ste. Marie
Sherbourne House	Toronto
Stanford House	Toronto
Glen Thompson House	Toronto
Joe Vetsluis Centre	Brockville
Victoria House	Brantford
Wayside house	St. Catharines

Community Service Order

AGENCY	LOCATION
A.C.O.R.D.	Guelph
Blakeney Consulting Services	Ottawa West
CSO Association of Orillia	Barrie
CSO Program	Barrie
Centre Hastings	Belleville
Chatham-Kent Community Family Services	Sarnia
Chief and Band Council	Superior North
Collingwood CSO	Barrie
Community Development Enterprise	Brantford
Community Oriented Sentencing	Belleville
Community Resource Services	Halton
Contact (Midland)	Barrie
Contact Community Information Centre	Barrie
Corporation of the Town of Wallaceberg	Sarnia/Chatham
Elizabeth Fry Society	Hamilton Centre, Brampton
Family Counselling Centre	Sarnia/Chatham
Family Services	Thornhill
Glengarry, Prescott-Russell Community Corrections Committee	Ottawa Centre
Inga Hooper	Fort Frances
John Howard Society	Thunder Bay, Kingston, Sudbury, Sault Ste. Marie, Toronto (Keele St.), St. Catharines, Kitchener, Peterborough
Leeds-Grenville Community Corrections Program	Cornwall
Marathon-Huron Bay	Superior North
Mattawa Lions Club	North Bay
Napanee & Area CSO Program	Belleville
Newcastle CSO	Oshawa
Nipissing District Youth Employment	North Bay
Ottawa-Carleton CSO Program	Ottawa Centre
Oxford Association of Volunteers in Corrections	London East
Pembroke and Area Community Corrections Council	Ottawa West
Peterborough District Information Centre	Peterborough
Prince Edward Correctional Committee	Belleville
Reaching Out	Windsor
Renfrew, Arnprior & District CSO Program	Kingston
Ricci, Brad	Fort Frances
Salvation Army	Sault Ste. Marie, Peterborough, London East, Toronto (Dufferin)
Schreiber-Terrace Bay	Superior North
St. Leonard's House	London Centre
St. Leonard's Society	Brantford
St. Philip's CRC	Toronto (Consumers Road)
Stratford & District Association of Volunteers in Corrections	Brantford
Timmins Recon (Northern Community Corrections Association)	Timmins
Trent Community Correctional Committee	Belleville
Volunteer Organization in Community Correctional Services	Sudbury
Welcome-Port Hope	Belleville
YMCA	Pickering

Counselling

AGENCY	LOCATION
Black Creek Venture Group Inc.	North York
Family Services Centre	Sault St. Marie
Hoffman & Hollands Inc.	Kingston
Ontario Family Guidance	Mississauga, Thornhill
St. Leonard's House (Peel)	Brampton
York Community Connection	North York

Driving While Impaired

AGENCY	LOCATION
Alcohol and Drug Concerns Inc.	Toronto (Consumers Road)
Brant Alcove Rehabilitation	Brantford
John Howard Society	Peterborough, Sudbury
Smith Clinic	Thunder Bay
T.A. Patterson & Associates	Halton, Mississauga
North Frontenac Community Services Corp.	Kingston
Wolfson, Ponce & Gaum, Health & Criminal Justice Consultants	Ottawa West

Employment

AGENCY	LOCATION
Fortune Society of Canada	Toronto
Frontier College / H.E.L.P.	Cornwall
Grey-Bruce Youth	Guelph
John Howard Society	Kingston, Toronto (Keele St.), Ottawa West, Peterborough, Oshawa, Kitchener, Sarnia / Chatham, St. Catharines
Kent Volunteers in Correctional Services	Sarnia / Chatham
Northern College of Applied Arts & Technology	Monteith
Oxford Association of Volunteers in Corrections	London East
Oxford Youth Action Inc.	London East
Peanut Employment	Toronto (Consumers Rd.)
Peel Youth Employment Service	Mississauga
Salvation Army	Halton, Peterborough
Second Chance	Guelph
Vocational Assessment & Counselling Services	Belleville
YMCA	Thornhill, Scarborough East, Islington
Youth Business Bureau	Barrie
Youth Employment Services	Toronto (Bay St.), Pickering
Youth Opportunities Unlimited	London Centre

Fine Option

AGENCY	LOCATION
Elizabeth Fry Society	Hamilton Centre
John Howard Society	St. Catharines

Restitution

AGENCY	LOCATION
Centre Hastings	Belleville
Community Oriented Sentencing	Belleville
Corporation of the Town of Wallaceburg	Sarnia / Chatham
Glengarry, Prescott-Russell Community Corrections Committee	Ottawa Centre
John Howard Society	Peterborough
Leeds-Grenville Community Corrections Program	Cornwall
Prince Edward Correctional Committee	Belleville
Stratford District Association of Volunteers in Corrections	Brantford
Trent Community Correctional Committee	Belleville
Volunteer Action Centre of Thunder Bay	Thunder Bay

VORP (Victim-Offender Reconciliation Program)

AGENCY	LOCATION
Central Hastings	Belleville
Community Justice Initiatives	Kitchener
Community Oriented Sentencing	Belleville
Glengarry, Prescott-Russell Community Corrections Committee	Ottawa Centre
Inga Hooper	Fort Frances
John Howard Society	Kingston
Leeds / Grenville Community Corrections Program	Cornwall
Mattawa Lions Club	North Bay
Napanee & Area CSO Program	Belleville
North Frontenac Community Services Corp.	Kingston
Prince Edward Correctional Committee	Belleville
Social Planning Council	Pickering
Trent Community Correctional Committee	Belleville

Native Programs

AGENCY	TYPE	LOCATION
Chief and Band Council Grassy Narrows	P. & P. Supervision	Kenora
Chief and Band Council Islington #29	CSO	Kenora
Chief and Band Council Pikangicum	CSO	Kenora
Chief and Band Council Seine River	Counselling	Kenora
Council Fire Native	Counselling	Toronto (Bay St.)
Indian Friendship Centre	Inmate Liaison	Thunder Bay
Ininew Friendship Centre	Inmate Liaison	Timmins
John Howard Society	P. & P. Supervision	London Centre
Kenora Fellowship Centre	Court Intake	Kenora
Native Aids (24)	Counselling	Kenora
Native Canadian Friendship Centre	Inmate Liaison	MCS-Community Development Unit
Native Community Corrections Service	P.&P. Supervision	Brantford
Nechee Friendship Centre	Inmate Liaison	Kenora
Nishnawbe-Simik Friendship Centre	Office Services	Fort Frances
Rat Portage Band Council	Counselling	Kenora
Saugeen Reserve	Alcohol Counselling	Walkerton
Thunderbird Friendship Centre	Inmate Liaison	Superior North

Miscellaneous

AGENCY	TYPE	LOCATION
Black Sheep Venture Group Inc.	Life Skills	North York
Canadian Training Institute	Staff Training	CPSS
Changing Ways	Batterers	London Centre
Dr. Harry Wedgerfield	Chemical Abuse Education	Thunder Bay
Educational Assessment	Literacy Training	Guelph
Elizabeth Fry Society	Shoplifting	Brampton
Elizabeth Fry Society Society of Toronto	Female Offender Counselling	Toronto (Parliament St.)
Guelph-Wellington	Client Assessment	Guelph
Hiatus House Inc.	Family Assault Counselling	Windsor
John Howard of Windsor	Batterers	Windsor
Salvation Army	Court Intake	Brampton
Salvation Army	Counselling	Windsor
Salvation Army Etobicoke	Victim / Witness	Rexdale
York Community Services	Life Skills	Toronto (Keele St.)

Appendix "II"
Volunteer Organizations

The ministry acknowledges the invaluable contributions made by individual corrections volunteers and church congregations in institutions and communities throughout the province, as well as the many agencies and volunteer organizations listed below that provide services to offenders under the ministry's care.

ACORD
Addictions Research Foundation
Alcoholics Anonymous
Association of Volunteers (Hamilton)

Beausoleil Alcohol and Drug Program
Bold Park Lodge
Bridge

Canadian Association in Support of Native People
Canadian Legion
Changing Ways
Christian Connection
Citizen Action Group
Community Alcohol and Drug Fellowship
Community Justice Initiatives of Waterloo
Cons for Christ
Cornerstone Ministry

Day of Awareness

Educational Assistance
Elizabeth Fry Society
Ethnic Reading Material Project

Family Counselling Centre
Family Service Bureau
Fort Erie Native Centre
Fortune Society
Full Gospel Fellowship

Gamblers Anonymous
Geko Origranne
Gideons (The)
Guelph-Wellington Family Counselling Service

Haileybury Alcohol and Drug Program (HAD)
Hamilton-Wentworth Regional Alcohol / Drug Assessment Services
Hastings Correctional Committee
HELP
Hiatus House Inc.
Huronia Hearing Impaired

Indian Friendship Centre
Indian Worker's Fellowship

John Howard Society

K-W Counselling
Kairos
Kent Volunteers in Correctional Services
Kiwanis
Knights of Columbus

Lighthouse Ministry
Literacy Council

Man to Man, Woman to Woman (M2W2)
Mercury Youth Services
Metro Volunteer Placement
Monteith Alcohol and Drug Program (MAD)

Narcotics Anonymous
Native Alcohol and Drug Centre
Native Fellowship
Native Sons
Native Women's Centre
New Opportunities for Women
Niagara Regional Credit Counselling
Niagara Regional Health Unit
Niagara Regional Native Centre
Northern Youth Group

Ontario Seven Step Society (The)
Operation Blessing
Operation Springboard Inc.
Optimist Club
Owen South YM-YWCA
Oxford Association of Volunteers in Corrections

Pedehbun Lodge
Pembroke Drug and Alcohol Abuse Centre
Pembroke Mental Health Centre
Prison Arts Foundation
Prince Edward Correctional Committee
Prison Fellowship of Canada
Project Reconciliation

Reaching Out
Riverdale Community Health Service

St. Brigid's Shepherds of Good Hope
St. Leonard's Society
St. Vincent de Paul
Salvation Army
Second Chance
Simcoe County Substance Abuse Program
Stonehenge
Stratford & District Association of Volunteers in Corrections
Streetlink Inc.

Toronto Institute for Pastoral Training (The)
Tough Love
Trent Community Correctional Committee
Turning Point

Under 21

Visiting Friends
VOICES
Volunteer Bureau of Niagara Falls

Warriors in Prison
Wayside House

Youth Action Inc.
Youth Corps
Youth in Conflict with the Law

MINISTÈRE
DES
SERVICES
CORRECTIONNELS

RAPPORT ANNUEL
1986

Grâce au réseau de résidences de garde en milieu ouvert pour jeunes contrevenants que le ministère a créé, les jeunes qui sont reconnus coupables de délits mineurs peuvent apprendre ce qu'est la responsabilité sociale dans la communauté, tout en continuant de travailler ou de fréquenter l'école.

ISSN 0704-7843

Destinataire:

Son Honneur, le lieutenant-gouverneur de la province de l'Ontario

Votre Honneur,

J'ai le plaisir de vous soumettre le rapport annuel du ministère des Services correctionnels pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1986.

J'espère que le contenu du présent document s'avèrera intéressant et instructif, pour vous et les membres de l'Assemblée législative.

Veuillez agréer, Votre Honneur, l'assurance de mes sentiments les plus respectueux.

Le ministre,

Ken Keyes

Ken Keyes

Destinataire:

L'honorable Ken Keyes
Ministre

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous soumettre pour approbation le rapport annuel du ministère des Services correctionnels pour l'exercice 1985/86.

Le document souligne une année de défis et de réalisations, le personnel du ministère ayant maintenu en tout temps des niveaux élevés de service à l'égard des groupes de clients tout en élaborant les nouveaux programmes et services requis pour la mise en vigueur de la *Loi sur les jeunes contrevenants*.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus respectueux.

Le sous-ministre,

Robert M. McDonald

Robert M. McDonald

Table des matières

Introduction 5

Comité consultatif du ministre sur les services correctionnels 6

Organigramme du ministère 7

Commission ontarienne des libérations conditionnelles 8

Direction des inspections et des enquêtes 9

Division des services financiers et administratifs 10
- Dépenses estimatives et réelles 1985/86 10
- Direction des finances 11
- Direction de la vérification interne 11
- Direction des approvisionnements et services 12
- Direction des services juridiques 13
- Directions des communications 13

Division de la planification et des politiques 14
- Direction du personnel 14
- Direction de l'évaluation et de la planification des politiques 15
- Direction des systèmes informationnels de gestion 16
- Direction de la formation et du développement du personnel 16
- Programme d'action positive 17

Division des opérations 18
- Direction de la programmation des services aux contrevenants 19
- La région du Grand Toronto 21
- Région centrale 23
- Région de l'ouest 25
- Région de l'est 27
- Région du nord 29

Statistiques 31

Glossaire 51

Annexe I: Organismes affiliés 53

Annexe II: Organismes bénévoles 57

Page couverture
L'exercice financier 1985/86 a été une année d'ajustement, le ministère ayant créé des programmes et des installations pour répondre aux besoins particuliers des jeunes contrevenants. Les jeunes gens qui apparaissent sur la photo poursuivent leurs études par le biais d'un programme d'éducation entièrement accrédité, au Centre correctionnel Maplehurst de Milton.

Introduction au ministère des Services correctionnels

Le ministère a juridiction sur les délinquants de 18 ans et plus qui sont condamnés à une peine d'emprisonnement inférieure à deux ans, ou à une période de probation allant jusqu'à trois ans. Les peines d'emprisonnement de deux ans et plus sont administrées par Service correctionnel Canada.

Aux termes de la Loi canadienne sur les jeunes contrevenants, le ministère a également la charge des contrevenants de 16 et 17 ans, jusqu'à leur dix-huitième anniversaire de naissance.

Le ministère a un double rôle:
1. offrir aux contrevenants les moyens de conformer leur comportement aux attentes de la société;

2. assurer à la société une protection contre les conduites délictueuses.

Le régime correctionnel

La détention en établissement, ou l'emprisonnement, n'est qu'une fraction des divers moyens correctionnels employés par le ministère. Plus de 85 pour cent des contrevenants confiés au ministère purgent leur peine dans la communauté sous la surveillance des agents de probation et de libération conditionnelle du ministère.

Cinq bureaux régionaux administrent les programmes correctionnels dans toute la province. Chaque bureau exploite une gamme complète de services correctionnels, depuis le régime de probation et de libération conditionnelle jusqu'à la détention et la garde en milieu fermé.

Les programmes correctionnels sont conçus de manière à offrir des services en progression ininterrompue, taillés à la mesure des besoins individuels du contrevenant.

L'éducation, l'orientation personnelle, le traitement, la formation professionnelle et l'expérience de travail font partie des programmes destinés aux contrevenants, que ce soit dans la communauté ou dans les établissements.

Les programmes dans la communauté

LA PROBATION

Le tribunal estime parfois qu'il n'est pas nécessaire d'incarcérer le contrevenant et lui impose plutôt une période de probation. L'ordonnance de probation stipule les conditions à respecter pour que le contrevenant puisse demeurer dans la communauté.

Ces conditions peuvent comporter les dispositions suivantes:

- prendre contact à intervalle régulier avec l'agent de probation ou de libération conditionnelle;
- rendre service à la communauté;
- obligation pour le contrevenant de faire réparation directe à la victime;
- restriction des libertés personnelles, par exemple, en ce qui touche la consommation d'alcool ou le droit d'association.

L'ABSENCE TEMPORAIRE

Parmi les contrevenants qui purgent une peine au sein de la communauté, on compte ceux qui sont libérés en vertu d'un permis d'absence temporaire accordé en rapport avec un emploi, des études, l'état de santé ou pour des motifs personnels.

L'absence temporaire s'avère un moyen fructueux pour éveiller les détenus aux réalités de vie en société, en vue de leur réinsertion sociale.

LA LIBÉRATION CONDITIONNELLE

Les services correctionnels dans la communauté s'adressent également aux contrevenants libérés d'un établissement sous certaines conditions. Les détenus sont admissibles à la libération conditionnelle après avoir purgé au moins le tiers de leur peine.

Les établissements correctionnels

LES ÉTABLISSEMENTS CORRECTIONNELS

Les contrevenants adultes font leur entrée dans le système correctionnel par l'un des 36 établissements correctionnels provinciaux, qu'il s'agisse d'une prison ou d'un centre de détention. Ces établissements assurent la garde des détenus temporaires ou de passage; la détention préventive en vue d'une comparution en cour ou d'autres actions judiciaires; la garde des détenus en instance de transfert à d'autres établissements et des contrevenants purgeant une peine inférieure à 124 jours.

Les centres de détention sont de grands établissements régionaux dont la capacité d'accueil s'échelonne entre 114 et 380 détenus. Les prisons sont de petits établissements locaux pouvant accueillir entre 20 et 129 détenus, à l'exception de la prison de Toronto qui loge 414 détenus.

Comme ces établissements sont destinés aux contrevenants de tous types, ils sont construits pour offrir le maximum de sécurité (incarcération dans des cellules).

Les personnes condamnées à une période de détention supérieure à 124 jours sont habituellement transférées vers un centre correctionnel. Celles dont la peine dépasse deux ans sont confiées aux pénitenciers fédéraux.

CENTRES CORRECTIONNELS

Les dix centres correctionnels de l'Ontario sont des établissements de séjour prolongé à l'intention des contrevenants soumis à une peine maximale de deux ans. Leur capacité d'accueil s'échelonne entre 120 et 516 détenus. Les centres correctionnels, sauf un, offrent un milieu carcéral à

sécurité moyenne ou minimale. Le Centre correctionnel de Millbrook, à Millbrook, en Ontario, est un établissement pour les détenus souffrant de troubles du comportement ou présentant une menace à la sécurité.

ÉTABLISSEMENTS DE TRAITEMENT
L'Institut correctionnel de l'Ontario est un lieu de traitement de 220 lits où l'on dispense des services de médecine générale, de psychothérapie, d'orientation de groupe, de soins dentaires, de découverte de son identité et d'autres programmes thérapeutiques.

Des services de soins sont également dispensés à l'Unité d'évaluation et de traitement de Guelph, qui compte 50 lits et fait partie du Centre correctionnel de Guelph.

Ces deux installations accueillent les détenus recommandés par les autres établissements correctionnels.

CAMPS FORESTIERS
Deux camps forestiers à sécurité minimale offrent la possibilité de travailler en plein air. Situé dans un endroit éloigné, chaque camp peut loger de 40 à 60 détenus de sexe masculin. Les travaux consistent entre autres à émonder, éclaircir et débroussailler les forêts de comté et les sites naturels protégés. Les détenus du camp font aussi des travaux pour la communauté, comme couper du bois de chauffage pour les parcs provinciaux et divers établissements.

CENTRES DE RESSOURCES COMMUNAUTAIRES
Les centres de ressources communautaires sont exploités par des organismes privés en vertu d'un contrat conclu avec le ministère en vue de fournir des services d'hébergement et de conseil aux contrevenants qui achèvent une peine carcérale. Certains détenus en établissements correctionnels reçoivent une autorisation d'absence temporaire et sont confiés aux centres de ressources communautaires.

D'habitude, les pensionnaires des CRC travaillent ou étudient. Ceux qui ont un revenu payent des impôts, leur chambre et leur pension, et peuvent contribuer au soutien de leur famille.

Les pensionnaires participent à une grande variété de programmes destinés à les aider à se réintégrer à la société.

SERVICES ET INSTALLATIONS À L'INTENTION DES JEUNES CONTREVENANTS
La Loi sur les jeunes contrevenants est entrée en vigueur le 1er avril 1985 en Ontario, et s'adresse aux jeunes de 16 et 17 ans. Cette nouvelle loi reconnaît que les adolescents qui enfreignent la loi peuvent devoir être soumis à une discipline, une surveillance et un encadrement, mais elle souligne aussi l'importance de la participation active des travailleurs de la jeunesse, des parents et de la communauté.

Bien que la plupart des jeunes contrevenants se verront accordés une probation par les tribunaux, ceux reconnus coupables de délits graves ou considérés dangereux pour la société pourraient devoir être mis sous garde. Les adolescents qui avaient plus de 16 ans au moment de leur arrestation sont incarcérés soit dans un établissement de garde en milieu fermé ou de garde en milieu ouvert, exploité par le ministère des Services correctionnels ou en vertu d'un contrat conclu avec ce dernier. Les régimes de mise sous garde à l'intention des jeunes contrevenants doivent être distincts de ceux à l'intention des adultes.

Des programmes correctionnels spécialisés sont offerts aux adolescents mis sous garde, dont, entre autres, études scolaires, apprentissage des activités essentielles à la vie en société et traitement des troubles mentaux ou du comportement.

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de ce rapport ou d'autres renseignements au sujet du régime correctionnel en Ontario, veuillez écrire à l'adresse suivante:

Ministère des Services correctionnels
2001, avenue Eglinton est
Scarborough (Ontario) M1L 4P1
(416) 750-3333

Comité consultatif du ministre sur les services correctionnels

Le comité consultatif du ministre sur les services correctionnels a été mis sur pied en 1959; il s'appelait alors le conseil consultatif du ministre pour le traitement des contrevenants.

Le comité se compose de 11 membres de la communauté, formés dans les domaines suivants: droit, application de la loi, religion et affaires. Le rôle du comité est important pour sonder les politiques et les programmes du ministère, qui vont des services aux libérés aux programmes d'éducation. Les membres examinent aussi les vastes questions philosophiques qui touchent les services correctionnels et présentent le point de vue de la communauté au ministre.

Membres du comité consultatif du ministre sur les services correctionnels 1985/86

Rév. Massey Lombardi, O.F.M.
(président du conseil)
M. Donald Bruce Banks
M. Melvin James Friesen
Mme Penelope Hodge
Mme Denise Marguerite Korpan
M. Michael McAuliffe
Mme Mary Ellen McIntyre
Mme Loretta Okimaw
Mme Jean M. A. Schwenger
M. Raymond G. Selbie
M. Dave Worth

Organigramme du ministère des Services correctionnels — avril 1986

Commission ontarienne de libération conditionnelle

En Ontario, la libération conditionnelle consiste à mettre en liberté surveillée les contrevenants qui purgent une peine de moins de deux ans dans des établissements correctionnels provinciaux. Les critères d'admissibilité sont définis dans la loi fédérale intitulée la Loi sur la libération conditionnelle de détenus et dans la Loi sur le ministère des Services correctionnels de l'Ontario.

La Commission ontarienne de libération conditionnelle est chargée par le ministère des Services correctionnels de convoquer automatiquement à une audience tous les contrevenants incarcérés pendant plus de six mois. Les détenus qui purgent une peine de moins de six mois doivent en faire la demande auprès de la commission.

Trois membres de la commission, un membre à plein temps et deux membres de la communauté qui ne siègent qu'à mi-temps, examinent chaque cas séparément. Les détenus ont le droit d'être mis en liberté conditionnelle après avoir purgé un tiers de leur peine. Cependant, ils peuvent demander la libération conditionnelle avant, dans des circonstances exceptionnelles.

Une fois libéré, le détenu purge le reste de sa peine sous surveillance et se doit de respecter les conditions que lui a imposées la commission. S'il les enfreint, la commission peut mettre fin à la libération conditionnelle ou révoquer ce droit.

L'objectif premier de la commission est de faciliter la réinsertion des contrevenants dans la collectivité avec le minimum de risque pour la société.

La commission comprend quatre nouveaux membres à temps plein, ce qui porte son effectif à plein temps à 17, dont les 5 vice-présidents régionaux.

Cinq membres de la communauté à temps partiel viennent également de terminer leur programme au sein de la commission, treize personnes ont démissionné et cinq nouveaux membres ont été élus. Il reste huit postes vacants.

Comme la nomination des membres à plein temps et à temps partiel s'est étendue sur l'ensemble de l'année, les séances d'information régionales et de formation pour les nouveaux venus ont également été réparties sur toute l'année. Les membres à plein temps ont dispensé à tous les membres de la communauté une formation en cours d'emploi et leur ont offert conseils et orientation.

En mai 1986, la commission ontarienne a organisé sa conférence annuelle sur le perfectionnement professionnel. Celle-ci s'est tenue sur les lieux de la Commission de la région de l'ouest, à Kitchener (Ontario).

Au cours de l'année, toutes les commissions régionales ont organisé trois ou quatre réunions pour leurs membres.

Le volume de travail de la commission a diminué à la suite d'une réduction du nombre d'admissions, après condamnation, dans les établissements correctionnels et du transfert des jeunes de 16 et 17 ans du système judiciaire adulte, où ils avaient droit à la libération conditionnelle, au système judiciaire pour adolescents.

En 1985/86,

- 3 757 détenus ont été mis en liberté conditionnelle
- 3 148 (83,8 pour 100) libérations conditionnelles se sont déroulées sans problème
- 609 (16,2 pour 100) libérations conditionnelles ont été révoquées
- 71 (1,9 pour 100) libérations conditionnelles ont été révoquées en raison de nouvelles condamnations

La commission a examiné son manuel de politiques et pratiques dans l'esprit des lois actuelles sur les droits civiques, comme le Code des droits de la personne de l'Ontario et la Charte canadienne des droits et libertés.

La commission a participé aux travaux de l'Association canadienne des autorités de libération conditionnelle, prenant part à trois réunions au cours de l'année. Une ébauche de déclaration portant sur la philosophie de la libération conditionnelle a été produite et distribuée au public. On a également présenté une réponse sur l'examen du droit criminel et remis un mémoire à la commission d'étude des peines et condamnations.

COMMISSION ONTARIENNE DE LIBÉRATION CONDITIONNELLE
Bureau 201
2195, rue Yonge
Toronto (Ontario)
M4S 2B1
(416) 963-0368

Donna Clark
Présidente

Jérôme A. Lefebvre
Vice-président général

John S. Morrison
Coordonnateur des projets spéciaux et membre à temps partiel, Centre de l'Ontario

Rhoda Weltman
Coordonnatrice des programmes et politiques

COMMISSION DE LA RÉGION DU NORD
Bureau 502
128, rue Larch
Sudbury (Ontario)
P3E 5J8
(705) 675-4227

William H. Roy
Vice-président

*James L. McFadden

COMMISSION DE LA RÉGION DE L'OUEST
C.P. 1716
Guelph (Ontario)
N1H 6Z9
(519) 822-0482

Reginald P. G. Barrett
Vice-président

*David R. Maben
*Marjorie E. Nicholson

Direction des inspections et des enquêtes

COMMISSION DE LA RÉGION DE L'EST
Bureau 304
1055, rue Princess
Kingston (Ontario)
K7L 1H3
(613) 545-4470

Jack E. Fraser
Vice-président

*Leo V. White

COMMISSION DE LA RÉGION DU CENTRE-OUEST
Pièce 134
491, avenue Steeles est
Milton (Ontario)
L9T 1Y7
(416) 876-4733

M. Jane Hackett
Vice-présidente

*Frances E. Baines
*Marion A. L. Polonoski

COMMISSION DE LA RÉGION DU CENTRE
Bureau 204, 2e étage
2195, rue Yonge
Toronto (Ontario)
M4S 2B1
(416) 963-0880

George G. McFarlane
Vice-président

*Charles A. Dymond
*Karen H. Freel
*Dennis M. Murphy
*Clement W. Nusca

*Membres à plein temps

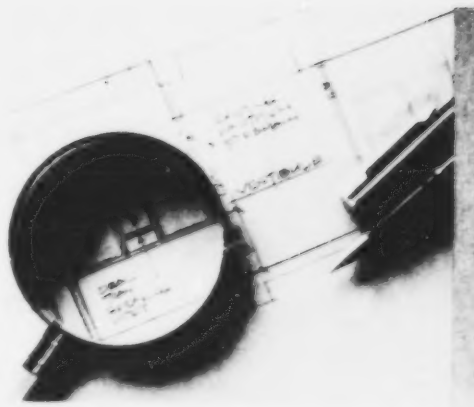
INSPECTIONS
En 1985/86, la direction a inspecté 55 établissements correctionnels, 33 centres de ressources communautaires et 37 bureaux de probation et de libération conditionnelle. On a revu 47 photocalques portant sur des rénovations ou des ajouts aux installations existantes, et on a également effectué 14 inspections de sûreté et de sécurité.

ENQUÊTES
La direction a enquêté sur des incidents auxquels le personnel du ministère et des détenus étaient mêlés, sur l'exploitation et l'administration des établissements et sur les plaintes des membres de la communauté au sujet d'incidents touchant le ministère. En 1985/86, la direction a mené 76 enquêtes de ce genre.

SÉCURITÉ PRÉVENTIVE
La direction a encouragé la sécurité préventive en aidant les chefs de service locaux à mettre au point des mesures de sécurité en cas de crise dans les établissements. À cette fin, on a pris les dispositions suivantes:

- on a avisé les agents principaux du ministère des cas de crise réels ou possibles;
- on a fourni des rapports de renseignements;
- on a assuré la liaison avec l'équipe d'intervention en cas de crise du ministère, le bureau fédéral du procureur général et le service de police de divers territoires.

La direction a également fourni des services de consultation au ministère et à d'autres organismes de services correctionnels, relativement aux méthodes et au matériel de sécurité. Le personnel de la direction a contribué à la formation du personnel des établissements lors de séminaires.

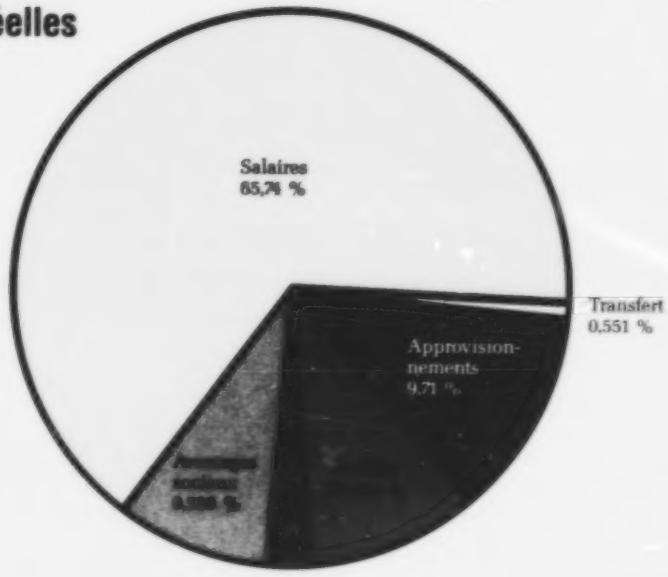


Division des services financiers et administratifs

La division des services financiers et administratifs a fourni au ministère un éventail de services financiers et d'information, dans les domaines suivants: planification financière, traitement, planification du budget, comptabilité et contrôle des dépenses.

La division comprend cinq directions: approvisionnements et services; finances; vérification interne; communications; et services juridiques.

Dépenses réelles 1985/86



Salaires et traitements	185 802 500 $
Avantages sociaux des employés	26 961 200
Transport et communications	6 848 000
Services	34 023 500
Approvisionnements et matériel	34 126 000
Dons et subventions	1 558 500
TOTAL	289 319 700 $
Moins: Recouvrements	6 689 100
GRAND TOTAL	282 630 600 $

Remarque: Les pourcentages sont calculés d'après le grand total des dépenses réelles de 282 630 600 $.

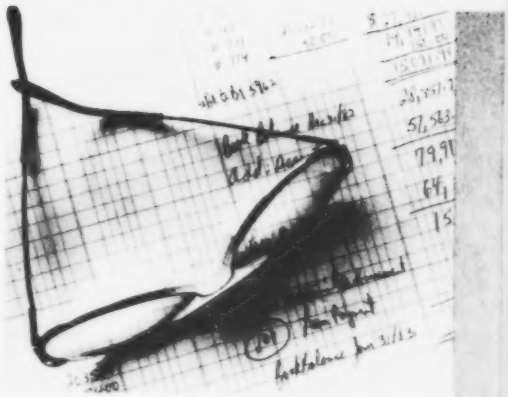
MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS
SOMMAIRE DES DÉPENSES ESTIMATIVES PAR CLASSEMENT STANDARD DES COMPTES

Dépenses estimatives 1986/87 (en milliers de dollars)	Classement standard des comptes	1985/86 Dépenses estimatives (en milliers de dollars)	1985/86 Dépenses réelles (en milliers de dollars)	1984/85 Dépenses réelles (en milliers de dollars)
196 289,5	Salaires et traitements	172 148,1	185 802,5	160 498,0
29 800,2	Avantages sociaux des employés	25 245,9	26 961,2	24 214,4
8 354,0	Transport et communications	6 961,2	6 848,0	6 035,5
43 626,0	Services	35 070,4	34 023,5	26 622,0
35 938,5	Approvisionnements et matériel	29 276,7	34 126,0	30 879,4
901,0	Dons et subventions	843,6	1 558,5	1 536,7
314 909,2	Total	269 545,9	289 319,7	249 786,0
62 600,0	Moins: Mandats spéciaux	65 500,0	65 500,0	S/O
—	Moins: Affectations statutaires	25,5	6,0	25,5
1 800,0	Moins: Recouvrement	1 719,6	6 689,1	4 868,4
250 509,2*	GRAND TOTAL	202 300,8	217 124,6	244 892,1

*Montant à voter au moment de la publication.

EXPLICATION DES PRINCIPALES MODIFICATIONS ENTRE LES DÉPENSES ESTIMATIVES DE 1986/87 ET CELLES DE 1985/86

	(en milliers de dollars)
Salaires	12 867,1
Fonds pour la LJC	17 793,6
Fonds pour hébergement supplémentaire	12 500,0
Création de programmes communautaires	3 500,0
Escalade des côuts	3 200,0
Restrictions	(4 900,0)
Mandat spécial	2 900,0
Divers	347,7
Total	48 208,4



Direction des finances

La direction des finances a fourni les services de comptabilité et d'analyse budgétaire à la direction du ministère par l'entremise de deux sections: comptes et budget.

COMPTES

Cette section a été chargée de la comptabilité des recettes et des dépenses, qui comprend: les feuilles de paye, les comptes fournisseurs, les frais de déplacement et de renouvellement d'un bail, les recettes et comptes clients.

Elle a utilisé le système centralisé de comptes fournisseurs, contrôlé l'entrée des données dans le système de paye intégré pour produire tous les chèques de paye et elle a géré le compte d'avance à justifier du ministère. La section s'est aussi chargée du traitement de toutes les recettes, de la préparation des factures et de la vérification des comptes clients pour les ententes de participation aux frais.

BUDGET

Chargée des analyses et des prévisions continues, cette section a avisé les chefs de service des surplus ou des manques prévus. Elle a publié ses analyses dans les rapports mensuels présentés à la haute direction. Elle a aussi publié un rapport financier de fin d'exercice, précisant les écarts de rendement et de comptabilité.

La section du budget a fourni au secrétariat du Conseil de gestion et au ministère du Trésor et de l'Économie des renseignements relatifs à la planification centrale du gouvernement et au contrôle des mouvements de trésorerie.

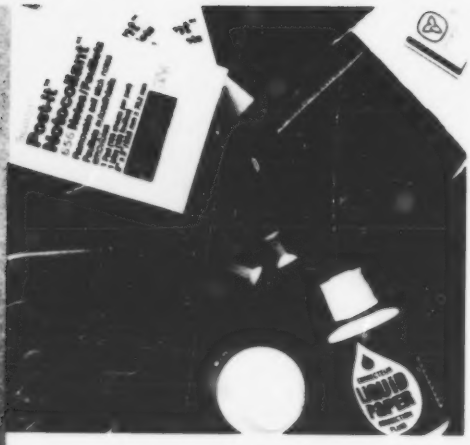
Direction de la vérification interne

La direction de la vérification interne a aidé la direction à effectuer plus efficacement ses tâches en prenant les mesures suivantes:

- elle s'est assurée de la mise en place et de l'efficacité des processus de vérification;
- elle a identifié les problèmes éventuels de vérification;
- elle a fait des recommandations pour corriger les faiblesses identifiées.

Durant 1985/86, la direction a effectué 53 vérifications internes des programmes du ministère, comme suit:

Type de vérification	Nombre de vérifications effectuées
Examens de la direction	4
Centres correctionnels	4
Centres de ressources communautaires	12
Centre de détention	5
Prisons	15
Bureaux régionaux de probation et de libération conditionnelle	7
Affectations spéciales de vérification	6
Total:	53



Direction des approvisionnements et services

La direction des approvisionnements et services a continué d'offrir ses services de soutien au ministère, y compris l'achat, le contrôle des stocks, les services de bureau, la supervision de la construction et de l'entretien, l'hébergement, la conception et la planification de nouvelles installations et la rénovation des structures existantes.

CONTRÔLE DES ACTIFS
On a terminé la phase III d'un programme de mise en oeuvre de radio mobile pour ajouter 14 autres établissements au réseau établi à travers la province.

On a ajouté au programme des biens mobiliers le *centre Bluewater pour les jeunes contrevenants*.

CONSTRUCTION ET ENTRETIEN
Cette section a terminé cinq importants projets de construction, dont les prisons de *Brockville*, de *Cornwall*, de *Pembroke* et de *Sudbury*, et le *centre Bluewater pour les jeunes contrevenants* situé près de Goderich. On a également entrepris bon nombre de projets de rénovation et de transformation dans le cadre d'un programme permanent de remise à neuf des anciennes installations.

PLANIFICATION DE LA CONCEPTION DES INSTALLATIONS
Durant l'exercice financier 1985/86, cette section a continué d'offrir ses services de planification et de conception architecturale pour les établissements et les installations. En plus de l'élaboration de plans de travail pour d'importants projets de construction, la section a offert ses conseils et son assistance pour la mise en oeuvre de projets de rénovation gérés par l'établissement.

Cette section s'est également chargée de l'élaboration de plans pour les installations et les centres de traitement à l'intention des jeunes contrevenants.

SERVICES DE BUREAU
Au cours de l'exercice, la section des services de bureau a acheté, en consultation avec le ministère des Services gouvernementaux, de nombreux systèmes de téléphone, de recherche de personnes et d'intercommunication.

La section a embauché deux services de messagerie pour la livraison et la collecte de documents et de matériel dans la région du grand Toronto et la banlieue.

Cette section a aussi fourni les services suivants: supervision de l'entretien, construction, aménagements paysagers, enlèvement de la neige, travaux ménagers, plomberie, installations électriques, déménagement de meubles, magasins, services de courrier et entretien des appareils comme les machines à écrire, les calculatrices et tous les autres appareils électriques.

ACHAT
De nouvelles politiques et méthodes d'achat ont été conçues et communiquées à tous les emplacements autorisés à acheter.

Les agents du service des achats ont participé à un certain nombre d'expositions sur la fabrication qui ont eu lieu partout dans l'Ontario.

Direction des services juridiques

La direction des services juridiques a continué d'offrir ses services juridiques généraux au ministère des Services correctionnels et à la Commission ontarienne des libérations conditionnelles. Dotée en personnel par le ministère du Procureur général, la direction a offert ses conseils au personnel sur les questions juridiques se rattachant au ministère. Elle a aussi aidé à la préparation des règlements des litiges et des réclamations et à l'ébauche des contrats, et a fait office de conseiller devant les tribunaux judiciaires et administratifs.

Durant 1985/86, la direction des services juridiques a joué un rôle très actif dans l'interprétation et la mise en vigueur de la *Loi sur les jeunes contrevenants*. Elle a participé aux discussions avec les représentants officiels fédéraux et provinciaux sur les changements qu'il serait possible d'apporter à cette loi. Elle a également participé à nombreuses activités de formation du personnel pour s'assurer que l'on informait bien les employés du ministère des plus récents développements dans le domaine juridique.

Direction des communications

La direction des communications a fourni des renseignements sur les activités et les programmes du ministère à la presse écrite et au public; elle a aussi offert ses conseils en communication et ses services de soutien au personnel du ministère.

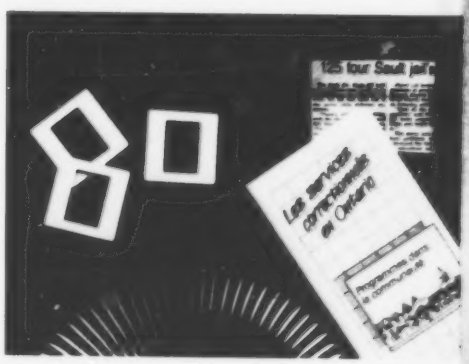
La direction a préparé le rapport annuel du ministère, qui décrit les activités et les programmes de ce dernier, ainsi qu'un éventail de brochures, de dépliants, d'affiches et d'autre matériel d'information.

Elle a accordé une attention spéciale à la production du matériel destiné aux étudiants. Elle a assuré la mise à jour régulière des dépliants et la production de nouveau matériel suivant les besoins. Elle a préparé de manière continuelle le matériel audio-visuel et les publications de soutien à l'intention des étudiants. Certain matériel visait à informer, d'autre à prévenir le crime.

Les six numéros du bulletin bimestriel, "Correctional Update", ont tenu le personnel, les juges, les corps de police et les autres parties intéressées au courant des activités et des programmes du ministère. Durant 1985/86, le bulletin "Correctional Update" a reçu le prix de mérite, dans la catégorie des publications du personnel du gouvernement, parmi les prix FORUM des agents d'information.

La direction a offert son soutien au personnel du ministère pour l'aider à éveiller la conscience et la compréhension du public vis-à-vis des services correctionnels, des programmes, des politiques et des objectifs du ministère. Elle a entre autres conseillé et soutenu le personnel chargé de faire des présentations publiques ou de répondre aux demandes de la presse.

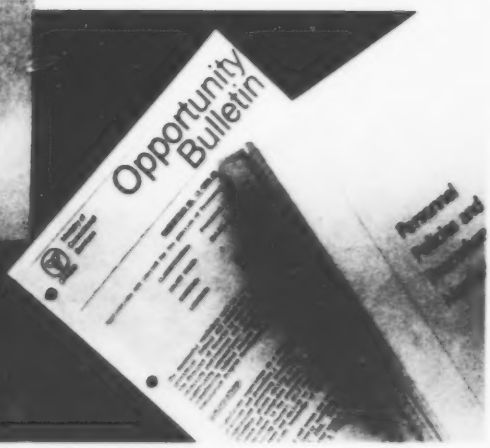
On a fourni des étalages au personnel sur place pour les aider à jouer un rôle actif dans les séminaires de la communauté, dans les activités de la semaine de la justice de la communauté, dans les foires locales et durant les jours d'orientation.



Division de la planification et des politiques

La division de la planification et des politiques a fourni les services suivants: planification opérationnelle et stratégique; création et révision de la politique du ministère; révision et évaluation des programmes; gestion et planification des ressources humaines.

La division comprend les directions suivantes: évaluation et planification des politiques; personnel; formation et développement du personnel; systèmes informationnels de gestion et programme d'action positive.



Direction du personnel

La direction du personnel a offert ses services de gestion des ressources humaines dans les domaines suivants: dossiers du personnel, classification et vérification, consultation sur les avantages sociaux des employés, relations avec le personnel, dotation en personnel et planification des ressources humaines.

La direction se compose de quatre sections principales: planification des ressources humaines, relations avec le personnel et compensation, services de personnel et services de langue française.

SERVICES DE LANGUE FRANÇAISE

Cette section a fourni ses services de langue française pour assurer un niveau adéquat de connaissances bilingues, là où elles étaient requises.

A l'heure actuelle, 29 bureaux de probation et de libération conditionnelle, 17 établissements et quatre commissions des libérations conditionnelles assurent les services de langue française dans les régions de la province où il y a beaucoup de francophones.

Durant 1985/86, le ministère a continué d'améliorer la quantité et la qualité de ses services en langue française. Parmi les initiatives prises, citons la nomination d'un agent bilingue des communications au sein de la direction des communications; la révision et l'augmentation du lexique anglais-français du ministère sur les services correctionnels; et l'inclusion d'un article sur les postes exigeant la connaissance du français, dans le manuel des politiques et des directives relatives au personnel du ministère. À la suite d'une politique de bilinguisme adoptée par la division des opérations du ministère, les véhicules qui desservent les régions désignées affichent maintenant des décalques bilingues.

Durant l'année, on a continué de recruter des employés de langue française dans les régions désignées de la province pour les affecter à des postes les mettant en contact direct et fréquent avec les clients du ministère et le grand public.

Le nombre d'employés qui ont pris part au programme de formation en langue française durant l'année s'est élevé à 80. Les participants ont suivi les programmes de formation gérés par l'établissement, ainsi que les cours offerts à des centres désignés. On a aussi offert durant l'année un atelier sur le français écrit.

Le ministère a observé l'utilisation accrue d'enseignes, de dépliants, de formulaires, d'inscriptions dans l'annuaire, d'en-têtes et de réponses téléphoniques bilingues.

RELATIONS AVEC LE PERSONNEL ET RÉMUNÉRATION

Les sections de relations avec le personnel et de rémunération ont été fusionnées au moment de la restructuration en 1984/85.

Les chefs de service ont continué de participer aux réunions du comité sur les relations avec les employés, aux niveaux local et du ministère. Les chefs de service et les directeurs du personnel ont également offert leur médiation pour résoudre les griefs des employés.

Avec l'information fournie par la direction du ministère, les directeurs du personnel ont représenté le ministère dans leurs négociations avec le syndicat. Les discussions ont porté sur les salaires, les conditions de travail et les avantages sociaux des employés.

SERVICES DE PERSONNEL

Cette section a fourni une gamme complète de services de personnel aux chefs de service du ministère du bureau principal. Elle a aussi maintenu un système détaillé de dossiers du personnel pour le ministère.

Le personnel a offert ses conseils et son aide dans des domaines comme la dotation en personnel, la classification, les relations avec le personnel, les avantages sociaux des employés et l'administration de la paye.

Le personnel affecté aux dossiers du personnel a continué de maintenir les systèmes d'information et de dossiers du personnel du ministère et a joué un rôle important dans la mise en oeuvre du programme d'emplois temporaires courants.

PLANIFICATION DES RESSOURCES HUMAINES

La section de la planification des ressources humaines a fourni ses services à la direction du ministère dans les domaines suivants: planification successorale, planification et étude du rendement, et techniques de sélection.

Durant 1985/86, cette section a examiné la méthode de planification et d'étude du rendement et, par la suite, a apporté plusieurs recommandations qui devront être mises en application.

La section a coordonné la formation d'environ 40 chefs de service du ministère en techniques de sélection de personnel et a participé, de concert avec la direction de la formation et du développement du personnel, à la formation des chefs de service en planification et étude de rendement.

On a étendu le recrutement centralisé des agents des services correctionnels, qui s'effectue maintenant complètement dans trois régions et partiellement dans une autre.

La section a préparé un cadre de travail pour la planification successorale, qui est toujours à l'étude par la haute direction.

À la suite d'une nouvelle convention collective tenant compte des fonctionnaires qui travaillent à temps partiel, le ministère a identifié environ 140 postes à temps partiel normaux. Les titulaires de ces postes occuperont le rang de fonctionnaire et bénéficieront d'avantages sociaux plus intéressants.

Le ministère est l'un des cinq ministères choisis pour diriger l'organe de planification des ressources humaines du système général d'information en ressources humaines. Ce système est une base de données informatisée conçue pour améliorer l'information sur les emplois et les employés; on l'utilise dans la planification des ressources humaines.

Durant l'été 1985, le ministère a offert environ 220 emplois à des étudiants et des jeunes, dans des bureaux et établissements de toute la province.

Direction de l'évaluation et de la planification des politiques

Durant 1985/86, la direction a dirigé la création du programme général du ministère, un document destiné à guider les opérations du ministère au cours des cinq prochaines années. L'ajout de plusieurs postes complémentaires a permis de stabiliser la structure de gestion de la direction durant l'année.

À la fin de l'exercice, la direction comprenait cinq sections.

POLITIQUE GÉNÉRALE

Cette section s'est chargée de créer la politique générale, de renseigner le ministre et le sous-ministre, d'assurer la liaison avec les organismes centraux du gouvernement et autres organismes gouvernementaux, et de consulter le personnel d'exploitation du ministère sur les questions relatives aux politiques.

PLANIFICATION ET ANALYSE DE LA GESTION

Cette section s'est chargée d'améliorer l'efficacité des stratégies de gestion.

PLANIFICATION ET ANALYSE DES RESSOURCES

Cette section s'est chargée de la coordination des estimations et de la répartition des ressources du ministère, de la liaison avec le secrétariat du Conseil de gestion, de la préparation du matériel d'information sur les estimations, et de l'analyse de l'utilisation des ressources.

RECHERCHE ET ÉVALUATION

Cette section a dirigé les projets de recherche et était responsable de l'évaluation des programmes et des statistiques opérationnelles.

PROJETS GÉNÉRAUX SPÉCIAUX

Cette section s'est chargée d'améliorer les communications générales.

Direction des systèmes informationnels de gestion

La direction des systèmes informationnels de gestion veille à la gestion efficace des ressources en informations dans tout le ministère; ainsi, des renseignements fiables sont accessibles aux personnes chargées de l'exploitation et de la prise de décision, au moment opportun. Elle est aussi chargée de créer et de soutenir le milieu nécessaire à l'amélioration de la productivité du ministère, en exploitant les avantages de l'informatique.

La structure organisationnelle de la direction est la suivante: Cette dernière comprend quatre sections, chacune dirigée par un cadre supérieur relevant du directeur.

Durant l'exercice financier 1985/86, on a ainsi structuré la direction des systèmes informationnels de gestion:

- **SERVICES ADMINISTRATIFS**
  Responsabilités:
  - registre des contrevenants
  - gestion des dossiers
  - dossiers centraux
  - traitement de texte
  - saisie des données
  - services internes de la direction

- **SERVICES À LA CLIENTÈLE**
  Responsabilités:
  - gestion de l'information, formation para-informatique
  - centre d'information sur les micro-ordinateurs

- **RESSOURCES EN INFORMATIONS**
  Responsabilités:
  - planification opérationnelle et stratégique
  - création des politiques informationnelles
  - administration des données

- **SERVICES FONCTIONNELS**
  Responsabilités:
  - mise au point, entretien et fonctionnement de tous les systèmes informatiques

Durant l'année, on a terminé une étude sur la planification stratégique des systèmes informationnels pour déterminer les méthodes les plus efficaces et les plus rentables de répondre aux besoins en information du ministère au cours des trois à cinq prochaines années. La direction a commencé à mettre en vigueur les recommandations de cette étude.

On a aussi terminé la conception d'un nouveau système d'information sur les contrevenants. Le nouveau système intégrera, sous une même structure, tous les renseignements relatifs aux contrevenants; il permettra à tous les établissements, aux bureaux et à la Commission ontarienne des libérations conditionnelles d'avoir accès instantanément à ces renseignements.

On a mis sur pied un programme de gestion des ressources en informations pour améliorer la qualité et la disponibilité des renseignements généraux. Cette section a aussi entrepris la planification de l'information afin de répondre aux besoins du programme.

On a mis sur pied un centre d'information pour promouvoir l'utilisation des micro-ordinateurs dans tout le ministère. On a mis au point des applications de micro-ordinateur pour le traitement de texte, la planification financière, la gestion des cas de libération conditionnelle ou de probation, les comptes en fidéicommis pour détenus et la comptabilité des primes de rendement, et d'autres activités opérationnelles.

On a offert des cours de connaissances et de formation en informatique pour préparer le personnel du ministère à une importante implantation de l'informatique.

Parmi les autres réalisations de 1985/86, citons:
- la restructuration du registre des contrevenants pour assurer un service plus rapide et plus précis aux utilisateurs du ministère;
- la diffusion d'un manuel sur les formalités financières et administratives du ministère, et la nouvelle diffusion des manuels du personnel, sur la probation et la libération conditionnelle et sur les systèmes informationnels s'adressant aux adultes.
- le parachèvement d'un projet expérimental de bureautique visant à évaluer l'impact et la valeur des fonctions de traitement de texte intégré, de courrier électronique et d'enregistrement des données relatives au courrier.

Direction de la formation et du développement du personnel

Au cours de 1985/86, plus de 5 000 employés du ministère ont participé à 253 programmes de formation. Le volume total de cette activité équivaut à 16 200 jours-personne de formation, et fait de la direction l'une des sections de formation les plus actives de la fonction publique de l'Ontario.

Les programmes de formation de base offerts à l'intention du personnel des établissements et des services de probation et de libération conditionnelle représentent un élément important de l'ensemble des programmes de formation. On a révisé le programme de formation de base à l'intention des agents des services correctionnels en 1984/85. En raison de l'embauche de nouveaux employés en 1985/86, l'inscription à ces

programmes a augmenté considérablement par rapport à l'année précédente. 240 agents des services correctionnels et 51 agents de probation et de libération conditionnelle ont terminé leur programme de formation de base en 1985/86.

La Loi sur les jeunes contrevenants a également contribué à l'extension des programmes de formation. On a créé divers programmes de formation spécialisée à l'intention du personnel des établissements et des services de probation; on a offert une série de cours spécialisés au personnel des installations de garde en milieu ouvert. Environ 1 600 employés ont participé aux programmes de formation offerts dans le cadre de la LJC.

La direction a offert des cours en gestion de programme, ainsi que des cours permettant d'acquérir des aptitudes précises. On a revu bon nombre de cours pour les adapter aux nouvelles exigences en matière de compétences, et on les a offert au personnel de tout le ministère. Les cours suivants font maintenant partie des programmes: interview de base, thérapie par la réalité, orientation fondamentale, enfance maltraitée, techniques d'apaisement, mise en application du régime de probation et reconnaissance de la culture autochtone.

En 1985/86, la direction a commencé à offrir un programme continu de deux jours visant à faire connaître davantage les droits de la personne. Le personnel de la direction n'est pas seul à assurer la gestion du programme; les membres du personnel d'exploitation donnent aussi des cours, temporairement, à titre de responsables ''associés'' de la formation.

En 1985/86, 220 employés d'organismes privés ont suivi les programmes de formation du ministère.

On a présenté de nouveaux programmes de perfectionnement des cadres. Le nombre de cours en gestion offerts a augmenté de 40 pour cent par rapport à l'année précédente.

En collaboration avec la direction des systèmes informationnels de gestion, la direction a contribué au financement d'un centre de ressources d'apprentissage pour le ministère, ainsi qu'à la subvention d'environ 30 cours en informatique.

La direction a parrainé un certain nombre d'activités de formation spéciale et de développement organisationnel dans le cadre du programme d'action positive. Elle a entre autres prévu des séances de formation et des symposiums, au cours desquels le personnel féminin s'est réuni pour discuter du programme d'action positive et acquérir de nouvelles aptitudes.

Au cours de l'année, la direction a fourni une série de guides ''autodidactes'' ainsi qu'un certain nombre de cahiers d'exercices et de manuels de documentation.

En 1985/86, on a invité le personnel de la direction à donner des conférences et des présentations à plus de 50 occasions.

Programme d'action positive

L'objectif général du programme d'action positive est d'offrir des chances égales à toutes les employées de la Couronne, en assurant la représentation des femmes à 30 pour cent dans tous les modules et catégories d'ici l'an 2000. Dans ce ministère-ci, les endroits cibles ont été la catégorie des services correctionnels, le module d'exploitation et la gestion des établissements.

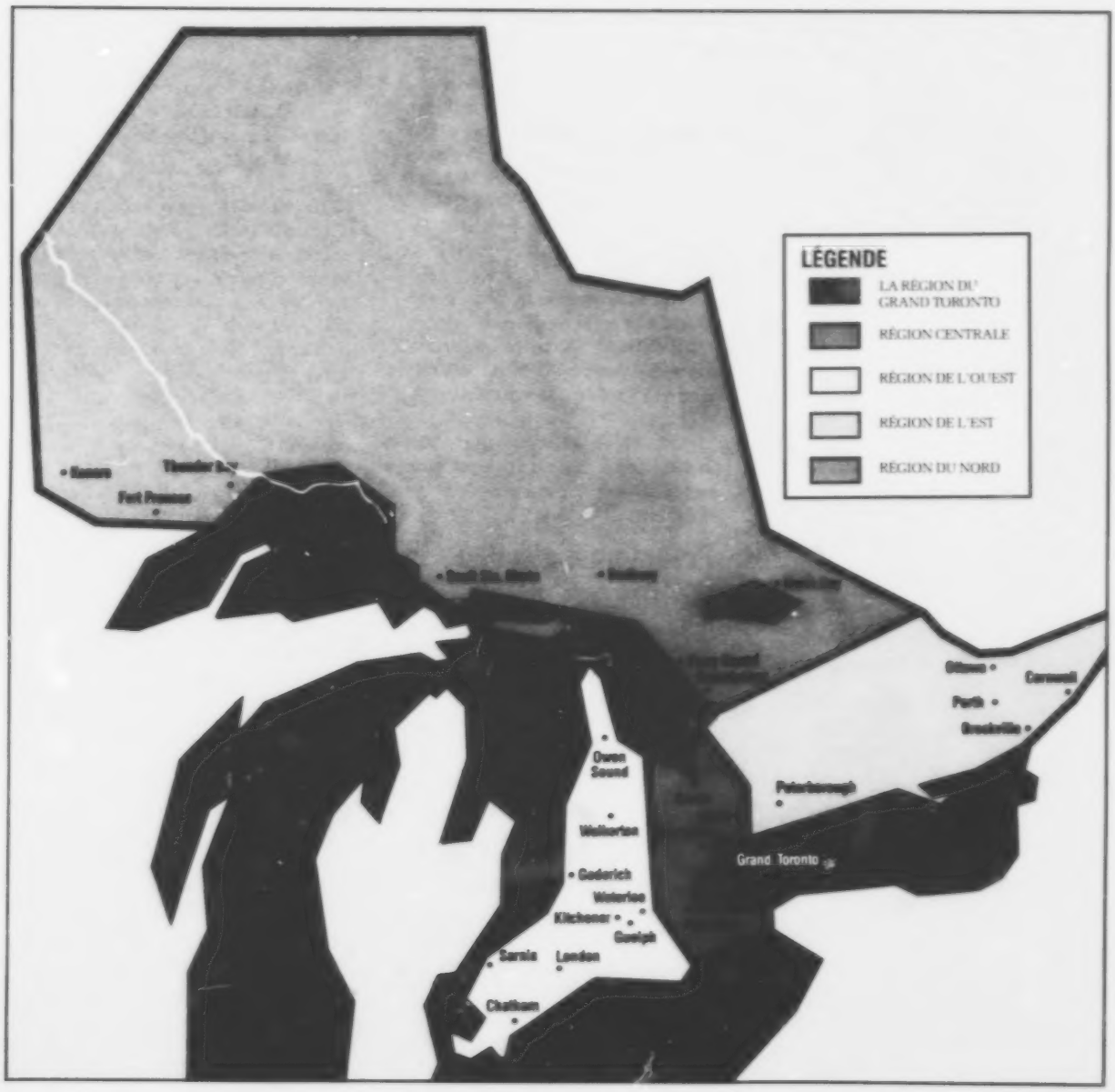
Le nombre de membres féminins au sein du personnel du ministère a continué d'augmenter durant 1985/86. En mars 1986, le nombre d'employés atteignait 5 424. De ce total, 1 636 étaient des femmes, comparativement à 1 530 en 1985. Les femmes représentent maintenant 30,2 pour cent des employés.

L'an dernier, le nombre de femmes occupant des postes de cadres intermédiaires et de cadres supérieurs est passé de 40 à 50.

Le nombre de femmes a continué d'augmenter dans les deux principaux groupes professionnels, à savoir les services correctionnels et les services de probation et de libération conditionnelle. Le nombre d'employés féminins au sein des services correctionnels est passé de 174 en 1975, à 423 en 1986, ce qui représente 16,9 pour cent du total du personnel des services correctionnels. Le nombre d'agents féminins des services correctionnels dans les établissements masculins est passé de 329 en 1985, à 355 en 1986. Le nombre d'agents féminins de probation et de libération conditionnelle est passé de 178 en 1985, à 222 en 1986, ce qui représente 45,6 pour cent du total des agents de probation et de libération conditionnelle.

Division des opérations

La Division des opérations administre tous les programmes correctionnels de la province par l'entremise de cinq bureaux régionaux. Chaque bureau exploite une gamme complète de services correctionnels, depuis le régime de probation et de libération conditionnelle, jusqu'à la détention et la garde en milieu fermé.



Direction de la programmation des services aux contrevenants

INTRODUCTION

Les programmes correctionnels sont conçus de manière à offrir des services en progression ininterrompue, à la mesure des besoins individuels de chaque contrevenant. L'éducation, l'orientation personnelle, le traitement, la formation professionnelle et l'expérience de travail font partie des programmes destinés aux contrevenants, que ce soit dans la communauté ou dans les établissements.

La direction de la programmation des services aux contrevenants comprend sept sections:

- Services professionnels et de santé
- Formation des contrevenants
- Groupe d'application de la loi sur les jeunes contrevenants
- Groupe de développement dans la communauté
- Programme industriel
- Création de programmes des établissements
- Groupe de services de bibliothèque

Le personnel de la direction reste en contact avec les chefs de service sur place et les organismes privés, pour maintenir une perspective provinciale et promouvoir la création de programmes correctionnels.

SERVICES PROFESSIONNELS ET DE SANTÉ

Cette section a offert ses services de consultation et de coordination dans les domaines suivants: art dentaire, aliments et nutrition, médecine, soins infirmiers, pharmacie, psychiatrie, psychologie, loisirs et services sociaux.

Services de soins médicaux

Cette section a dispensé des soins médicaux, psychiatriques et dentaires aux personnes sous la supervision du ministère.

Services de soins infirmiers

Le nombre d'infirmiers et d'infirmières a augmenté l'an dernier en raison du développement continuel des installations pour jeunes contrevenants. À l'heure actuelle, le ministère emploie environ 208 infirmiers et infirmières à plein temps et à temps partiel.

Services de pharmacie

La prison de Toronto et le Centre correctionnel de Guelph emploient tous deux un pharmacien à temps plein; on a approuvé l'embauche d'un troisième pharmacien pour le Centre de détention de l'ouest du grand Toronto.

Services alimentaires

Durant l'année, le ministère a exploité 48 cuisines principales d'établissement. Neuf d'entre elles ont eu recours à des services de gestion de la restauration. 39 établissements ont exploité leur propre cuisine et ont retenu les services de 113 employés à temps plein et de 72 à temps partiel. Des détenus ont travaillé dans la cuisine, sauf dans le cas d'un établissement.

On a servi près de 7,5 millions de repas au coût approximatif de 14,5 millions de dollars; 7,5 millions de dollars ont servi à l'achat des aliments, le reste, à la main-d'oeuvre, au matériel et à l'entretien.

Services des loisirs

La plupart des établissements correctionnels ont offert des loisirs comme le théâtre, la musique, les arts, l'artisanat, les sports et l'éducation physique.

Le nombre d'agents des loisirs a augmenté, ce que l'on attribue au développement continuel des installations pour jeunes contrevenants. Le ministère a embauché environ 78 employés à plein temps et à temps partiel.

Services de psychologues

On a offert des services psychologiques et psychométriques, comprenant l'évaluation, le traitement et la recherche, dans le cadre des programmes communautaires et des établissements du ministère.

Services de travailleurs sociaux

Les travailleurs sociaux ont continué de jouer un rôle important dans les programmes correctionnels des établissements et des communautés, offrant leurs services d'orientation personnelle et de groupe, de gestion des cas et de liaison.

Programmes sur l'abus de l'alcool

On a mis sur pied des programmes de compréhension du problème de l'alcool dans 17 établissements, 19 bureaux de probation et de libération conditionnelle, et 18 centres de ressources communautaires à travers la province. Bon nombre de ces programmes traitent, entre autres, de la conduite en état d'ébriété. On a offert des programmes portant précisément sur la conduite en état d'ébriété dans un établissement, 11 bureaux de probation et de libération conditionnelle, et quatre centres de ressources communautaires.

Le ministère a conclu 27 contrats communautaires pour compléménter ces services, à un coût de 508 188 dollars.

FORMATION DES CONTREVENANTS

Le ministère a offert aux détenus un vaste éventail de cours, allant de l'alphabétisation aux études supérieures.

On a offert des programmes d'enseignement dans tous les centres correctionnels et dans certains centres de détention et prisons.

En collaboration avec l'université Sir Wilfrid Laurier, on a offert des cours

supérieurs sur vidéocassettes au *Centre correctionnel de Guelph* et à *l'Institut correctionnel de l'Ontario*.

Quatorze commissions scolaires ont offert des programmes aux établissements du ministère, en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants*.

En collaboration avec les commissions scolaires locales, 12 établissements offrent des programmes d'éducation permanente aux adultes.

GROUPE D'APPLICATION DE LA LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS

Ce groupe a offert ses services de consultation à la division des opérations, en ce qui a trait à la création des politiques, directives et formalités se rattachant à la loi sur les jeunes contrevenants.

Par l'entremise du groupe, on a coordonné la liaison avec d'autres ministères, avec le gouvernement fédéral et avec d'autres entités provinciales ou territoriales.

GROUPE DE DÉVELOPPEMENT DANS LA COMMUNAUTÉ

Parmi les activités reliées à ce groupe, mentionnons la mise au point d'un inventaire des programmes offerts par le ministère dans les établissements et les communautés, la mise en vigueur de normes d'établissement des dossiers et de supervision pour les cas de probation, et la création et l'application de normes pour les installations de garde en milieu ouvert.

Au cours de 1985/86, le groupe a joué un rôle actif dans le développement, à la grandeur de la province, d'installations de garde en milieu ouvert pour jeunes contrevenants. En date du 31 mars 1986, on disposait d'un total de 233 lits dans 22 établissements distincts. Chacun était exploité par un organisme non gouvernemental en vertu d'un contrat conclu avec le ministère.

Le groupe a offert ses services dans quatre domaines: services aux établissements, services de bénévoles, services communautaires et services spécialisés. Un coordonnateur de programme, responsable de chacune de ces fonctions, a assuré la liaison avec les fournisseurs de services des organismes privés.

On trouvera à l'annexe "I" la liste des organismes privés qui travaillent à forfait pour le ministère.

Services de bénévoles

Plus de 5 000 citoyens de tous milieux, professions et conditions sociales, ont aidé le ministère et ses organismes en offrant leurs "services humanitaires" aux contrevenants incarcérés dans les établissements, ainsi qu'à ceux en probation dans la communauté.

Le ministère encourage et promouvoit la participation de citoyens bénévoles dans ses programmes à l'intention des contrevenants, car il croit indubitablement aux bienfaits de leurs services. D'une manière bienveillante, les bénévoles offrent aux contrevenants l'occasion d'acquérir des aptitudes et d'adopter un comportement qui éveillent leur sens des responsabilités envers eux-mêmes.

Les bénévoles offrent aux contrevenants un vaste éventail de services, qui vont de l'orientation personnelle aux services de traduction et d'interprétation, en passant par les cours particuliers et la préparation à la vie en société.

Les bénévoles des services correctionnels offrent aux contrevenants l'encouragement et l'acceptation dont ils ont besoin pour apprendre à vivre comme des citoyens productifs et respectueux des lois dans notre société. Leur travail dévoué ne profite pas seulement aux contrevenants; il contribue aussi à rendre notre société plus sûre.

On trouvera à l'annexe "II" la liste des organismes bénévoles qui offrent leurs services au ministère.

PROGRAMMES INDUSTRIELS

En plus d'accumuler de l'expérience de travail dans le domaine de la production alimentaire, les détenus acquièrent d'autres aptitudes en participant à des programmes industriels; ainsi, ils produisent diverses choses dont des meubles pour les établissements, des articles de ménage et des vêtements, du matériel de sécurité, des tables à pique-nique, des enseignes et des plaques d'immatriculation.

Le ministère utilise ces produits dans ses propres établissements ou les vend à d'autres ministères, organismes et établissements. La vente de ces produits rapporte plusieurs milliers de dollars, ce qui aide à défrayer les coûts d'exploitation des établissements et des programmes correctionnels de l'Ontario.

Activités d'autosuffisance

La plupart des aliments consommés par les pensionnaires des établissements correctionnels de l'Ontario sont produits et emballés par les détenus.

L'entreprise de boeuf et de volaille du *Centre correctionnel de Thunder Bay*, l'entreprise de porc et de boeuf du *Centre correctionnel Rideau* et l'entreprise de porc de *Camp Hillsdale*, près de Barrie, répondent en grande partie aux besoins en viande du ministère. On cultive aussi le grain destiné aux animaux de ces établissements.

Les jardins maraîchers de nombreux centres de détention, centres correctionnels et prisons, fournissent des légumes aux fins de consommation locale ou de distribution à d'autres centres à travers la province.

La conserverie du Centre correctionnel de Burtch, près de Brantford, traite et emballe les fruits et légumes en vue de leur conservation et de leur utilisation durant les mois d'hiver.

CRÉATION DES PROGRAMMES DES ÉTABLISSEMENTS

Ce groupe comprend trois sections:

Création des programmes

Ce groupe, formé en janvier 1986, s'est chargé de l'orientation, de la création et de la coordination des services compris dans tous les programmes des établissements du ministère.

Classification

La section de classification a évalué et classé les détenus condamnés à des peines de plus de 124 jours.

On a classé les détenus en vue de les placer dans les programmes et les établissements correctionnels qui conviennent le mieux à leurs besoins.

En 1985/86, on a traité environ 8 600 contrevenants par le biais du système de classification.

Transferts

Cette section s'est chargée d'organiser et de coordonner les transferts des détenus condamnés et en détention préventive, entre les établissements de l'Ontario.

Elle s'est également chargée du transfert des détenus, à la suite d'ordonnances judiciaires et des demandes faites par des détachements de police.

En 1985/86, le groupe a coordonné environ 30 900 transferts de détenus. Un parc de véhicules de sécurité comprenant cinq autobus et quatre fourgonnettes a servi au transfert des contrevenants dans toute la province.

Cette section s'est également chargée de l'administration des ententes interprovinciales sur l'échange des services entre les provinces, entre le Canada et les États-Unis, et entre le Canada et le Mexique.

SERVICES DE BIBLIOTHÈQUE

On offre aux détenus des services de bibliothèque dans tous les établissements. Environ 400 000 volumes ont circulé, soit une moyenne d'environ 55 volumes par détenu. Des services de bibliothèque à l'intention du personnel sont offerts à tout le personnel du ministère. En outre, les bénévoles, le personnel des organismes associés au ministère et les étudiants qui font de la recherche utilisent les ressources de la bibliothèque. La bibliothèque du personnel offre entre autres les services suivants: mise à jour quant aux nouvelles publications, recherche de documentation comprenant la recherche en direct et les prêts inter-bibliothèques.

Quatre ateliers de perfectionnement professionnel ont été donnés au personnel des bibliothèques au cours de l'année.

RÉGION DU GRAND TORONTO

RÉGION GÉOGRAPHIQUE

Cette région comprend tout le grand Toronto.

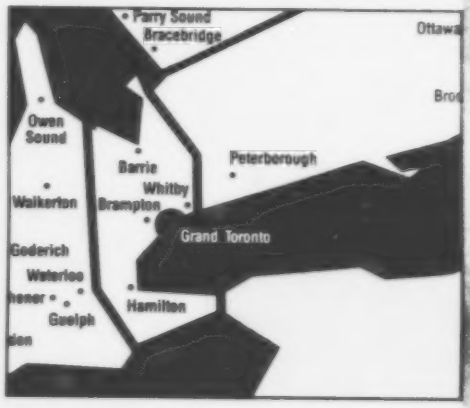
BUREAU RÉGIONAL

Le personnel de la région du grand Toronto, dont les bureaux sont situés au 2, chemin Dunbloor, à Etobicoke, comprend les membres suivants:

- directeur régional
- chefs de service régionaux (2)
- administrateur des affaires
- administrateur du personnel
- administrateurs adjoints du personnel (2)
- coordonnateur des programmes à l'intention des jeunes contrevenants
- conseiller en formation
- personnel de soutien (9)

Deux psychologues offrent également, à forfait, leurs services dans les bureaux de la communauté.

Parmi les conférences tenues au cours de l'année, mentionnons la conférence annuelle des chefs de service régionaux et une conférence sur le travail avec des personnes ayant des difficultés d'apprentissage. Le bureau régional a aussi participé à "Career 2001", une activité conçue pour aider quelque 50 000 étudiants à planifier leur carrière; il a coordonné bon nombre d'initiatives de formation et de conférences à l'intention des bénévoles, du personnel professionnel et des directeurs des organismes communautaires.



ÉTABLISSEMENTS POUR ADULTES

Les établissements dans la région du grand Toronto ont continué d'offrir un vaste éventail de programmes gérés par l'établissement pour promouvoir la réadaptation des contrevenants sous les soins du ministère.

Quelque 64 000 détenus ont participé à un programme de loisirs dynamique au *Centre de détention de l'ouest du grand Toronto*, durant l'année; par ailleurs, on a distribué dans l'établissement, tous les mois, 1 500 livres de la bibliothèque, et on a donné des programmes d'enseignement auxquels ont participé près de 25 pour cent des détenus.

Les détenus du *Centre correctionnel de Mimico* ont pris part à des programmes de travail visant à fournir un certain nombre de produits et de services achetés par divers ministères du gouvernement. Pour le compte du ministère des Services

gouvernementaux, on a produit des plaques de présentation dans l'atelier des plaques, et on a planté, dans la serre, toutes les plantes et fleurs requises par divers édifices du gouvernement, à Toronto. Dans l'atelier des enseignes, on a produit des panneaux de signalisation et des jalons pour le compte du ministère des Ressources naturelles et, dans l'atelier des meubles, on a refait des meubles en bois pour le compte de divers ministères.

NOM	CAPACITÉ		PERSONNEL CLASSIFIÉ
	Hommes	Femmes	
Centre de détention de l'ouest du grand Toronto	312	100	224
Centre de détention de l'est du grand Toronto	340	—	238
Centre correctionnel de Mimico	568	—	168
Prison de Toronto	528	—	252
TOTAL	1 748	100	882

ÉTABLISSEMENTS ET INSTALLATIONS POUR JEUNES CONTREVENANTS EXPLOITÉS PAR LE MINISTÈRE

On a prévu, au cours de l'année, l'hébergement provisoire pour les jeunes contrevenants de sexe masculin au *Centre de détention de l'est du grand Toronto.*

NOM	EMPLACEMENT	CAPACITÉ OPÉRATIONNELLE		PERSONNEL CLASSIFIÉ
		Hommes	Femmes	
Centre de détention du Grand Toronto	Scarborough	70	—	37,5

ÉTABLISSEMENTS DE GARDE EN MILIEU OUVERT POUR JEUNES CONTREVENANTS

On a établi les contrats de gestion d'installations ci-contre durant l'exercice financier:

On a aussi pourvu aux besoins supplémentaires en hébergement par l'entremise de contrats de logement ad hoc.

ORGANISME	EMPLACEMENT
Dovercourt Youth Home	chemin Dovercourt, Toronto
Gifford Homes Ltd.	rue Coxwell, Toronto
Glendonwynne House	chemin Glendonwynne, Toronto
John Howard Society	chemin Dawes, Toronto
John Howard Society	rue Beverley, Toronto

PROBATION ET LIBÉRATION CONDITIONNELLE

La mise en application de la Loi sur les jeunes contrevenants a accru considérablement la charge de travail; pour répondre à la demande créée par les 1 500 jeunes contrevenants mis en probation, on a embauché 9 autres employés de soutien et 24 agents de probation et de libération conditionnelle.

SOMMAIRE DES BÉNÉVOLES RÉGIONAUX

À la fin de l'exercice, 592 bénévoles agréés travaillaient avec les détenus dans les quatre établissements de la région. Un total de 546 bénévoles agréés ont offert leurs services de surveillance et d'orientation des contrevenants dans la communauté.

BUREAU	MOYENNE DE DOSSIERS		PERSONNEL CLASSIFIÉ
	Adultes	Jeunes contrevenants	
Rue Bay	111	74	16
Black Creek	115	70	19
Chemin Consumers	113	85	16
Danforth	100	65	23
Dufferin	106	94	22
Islington	73	55	17
Rue Keele	139	53	17
Rexdale	110	47	16
Rue River	95	60	15
Scarborough est	128	55	16
Scarborough ouest	110	55	18
Tribunaux de Toronto	S/O	S/O	13
TOTAL			208

RÉGION CENTRALE

RÉGION GÉOGRAPHIQUE

Avec Mississauga au centre, la région centrale englobe la péninsule du Niagara et la région située au nord du grand Toronto, jusqu'à la baie Georgienne et au lac Simcoe.

RAPPORT DU BUREAU RÉGIONAL

Le bureau régional est situé au 1315, rue Bishop, à Cambridge; il compte 20 employés:

- directeur régionaux
- chefs de service régionaux (2)
- administrateur des affaires
- administrateurs du personnel (2)
- administrateurs adjoints du personnel (2)
- coordonnateur des programmes à l'intention des jeunes contrevenants
- conseiller en formation
- personnel de soutien (10)

On a tenu deux conférences régionales intégrées à l'intention des chefs d'établissement et des directeurs de secteur, et on a offert bon nombre de conférences et de séminaires à l'intention des personnes suivantes: personnel professionnel, directeurs des organismes communautaires, directeurs de bureau, commis d'administration, commis du personnel, coordonnateurs des soins infirmiers, agents de formation dans les établissements et coordonnateurs des jeunes contrevenants et des bénévoles.

ÉTABLISSEMENTS POUR ADULTES

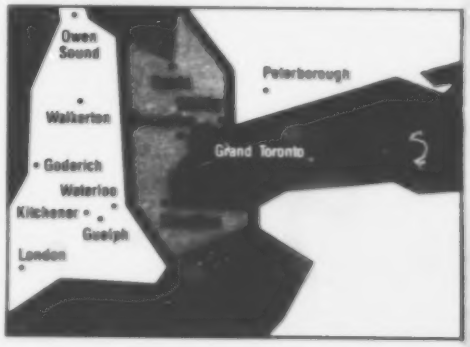
Les détenus qui ont participé aux programmes ont acquis des aptitudes et des habitudes de travail tout en rapportant un profit de 44 255 dollars à la conserverie du *Centre correctionnel Burtch*, à Brantford.

Dans toute la région, des détenus ont aussi offert leur participation aux activités de la communauté, se consacrant entre autres à nettoyer les routes (*Centre Burtch*) et à aider les personnes âgées en tondant leur gazon et en pelletant la neige (*Centre Maplehurst*).

L'*Institut correctionnel de l'Ontario* a mené un projet de grande envergure avec le Hospital for Sick Children de Toronto, en fabriquant des jouets sûrs et durables à partir du bois de charpente brut fourni par l'hôpital. Le personnel et les pensionnaires du *Centre Vanier pour femmes* ont pris part à plusieurs projets communautaires; ils ont, entre autres, animé le marchethon de la région de Peel pour la prévention du vandalisme, et un bazar pour recueillir des fonds destinés à des oeuvres de bienfaisance.

Les détenus de la *prison de Barrie* ont donné plus de 730 heures de leur temps pour aider au nettoyage de certaines parties de la communauté, qui ont été rasées par une tornade dévastatrice en mai 1985. Le *Centre de détention de Niagara* a aussi participé à des projets communautaires; les détenus ont remis à neuf la propriété du Rowing Club de St. Catharines et le Rodman Hall Arts Centre.

Le *Centre correctionnel Maplehurst* a animé le premier marathon de patinage annuel John d'Amico pour Timmy en février, dans le but de recueillir des fonds pour la Société des timbres de Pâques. Plus de 100 détenus et membres du personnel venant d'aussi loin que North Bay ont trouvé des commanditaires et ont fait 50 tours sur la patinoire extérieure du centre Maplehurst pour recueillir quelque 8 000 dollars à l'intention des enfants handicapés de la province.



NOM	EMPLACEMENT	CAPACITÉ OPÉRATIONNELLE		PERSONNEL CLASSIFIÉ
		Homme	Femmes	
Centre correctionnel Burtch	Brantford	262	—	136
Inst. correctionnel de l'Ontario	Brampton	220	—	161
Centre Vanier pour femmes	Brampton	—	102	110
Prison de Brantford	Brantford	44	—	27
Centre correctionnel Maplehurst	Milton	272	—	195
Prison de Barrie	Barrie	98	8	71
Camp Hillsdale	Midland	50	—	16
Centre de détention de Hamilton-Wentworth	Hamilton	366	40	219
Centre de détention Niagara	Thorold	146	—	87
Prison de Whitby	Whitby	237	—	79
TOTAL		1 695	150	1 101

ÉTABLISSEMENTS ET INSTALLATIONS POUR JEUNES CONTREVENANTS EXPLOITÉS PAR LE MINISTÈRE

On a établi des installations de garde en milieu fermé et de détention au *Centre correctionnel Maplehurst*, au *Centre de détention de Hamilton-Wentworth* et au *Centre Vanier pour femmes*. L'unité des jeunes contrevenants au *Centre correctionnel Maplehurst* a mis sur pied des services de psychologie et d'orientation, comprenant entre autres des programmes de maîtrise de la colère et de traitement par les médicaments. Les jeunes contrevenants du *Centre de détention de Hamilton-Wentworth* ont eu la possibilité d'acquérir des aptitudes qui les préparent à la vie domestique; aussi ils ont pu obtenir une formation de travail de base, grâce à une entente conclue avec le Mohawk College of Applied Arts and Technology; enfin, ils avaient la possibilité de poursuivre leur éducation, selon une entente conclue avec la commission scolaire de Hamilton.

NOM	EMPLACEMENT	CAPACITÉ OPÉRATIONNELLE		PERSONNEL CLASSIFIÉ
		Hommes	Femmes	
Centre Vanier pour femmes, groupe des jeunes contrevenants	Brampton	16	8	29
Centre correctionnel Maplehurst, groupe des jeunes contrevenants	Milton	120	—	82
Centre de détention de Hamilton-Wentworth, groupes des jeunes contrevenants	Hamilton	44	4	26
TOTAL		180	12	137

ÉTABLISSEMENTS DE GARDE EN MILIEU OUVERT POUR JEUNES CONTREVENANTS

Les établissements de garde en milieu ouvert suivants ont reçu des clients durant l'année:

Alternatives for Youth — Hamilton
Cuthbert House — Brampton
Durhamdale House — Pickering
Gwillim Place — Queensville
Phoenix House — Burlington
David's Youth Home — Thorold

En plus de ces installations, un certain nombre d'ententes ad hoc ont permis de fournir, au besoin, des lits dans les installations de toute la région.

PROBATION ET LIBÉRATION CONDITIONNELLE

La création des programmes à l'intention des jeunes contrevenants représente l'une des principales préoccupations des services communautaires. La mise en application de la Loi sur les jeunes contrevenants a fait augmenter la charge de travail des services communautaires, lesquels administrent maintenant des programmes plus nombreux et plus

Bien que le nombre de programmes communautaires de surveillance à l'intention des adultes ait diminué, celui des nouveaux programmes à l'intention des jeunes contrevenants a considérablement augmenté. Malgré cela, on a continué de créer et d'améliorer les services destinés aux adultes.

Voici quelques faits saillants dignes de mention:

• La création d'un programme d'apprentissage cognitif engageant la participation de deux agents de probation *d'Ajax et de Pickering* et de trois agents de probation *d'Oshawa*; l'objectif était d'examiner l'effet que l'apprentissage des activités essentielles à la vie en société a sur le taux de récidive, comparativement à la surveillance maximale ordinaire sans cet apprentissage.

• Paiements de restitution par les clients aux victimes de crime, totalisant 72 900 dollars et 42 200 dollars respectivement, sous la supervision des bureaux de probation et de libération conditionnelle de *Brampton* et du *Centre de Hamilton*.

• La formation de l'équipe de hockey Mississauga Blues par deux agents de probation et de libération conditionnelle de *Mississauga*, avec 20 de leurs clients. L'équipe s'est inscrite à une ligue masculine de la localité et s'est qualifiée comme finaliste cette année en vue de la coupe et du championnat.

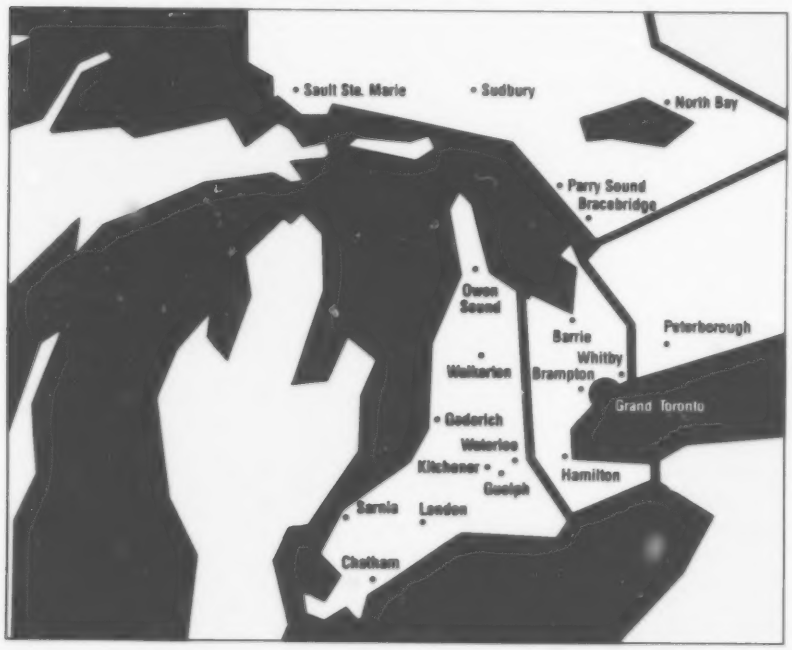
• La fourniture, par le bureau de probation et de libération conditionnelle de *l'est de Hamilton*, de programmes de probation et d'orientation comprenant des séances de formation en cours d'emploi avec la police locale. En outre, les agents de probation et de libération conditionnelle ont accompagné des policiers dans leur voiture de patrouille pour mieux comprendre la nature de leur travail (voir le tableau à la page suivante).

SOMMAIRE DES BÉNÉVOLES RÉGIONAUX

À la fin de l'exercice, 383 bénévoles agréés offraient leur temps, leur énergie et leurs services à des clients qui participaient à des travaux communautaires, et 1 018 bénévoles agréés travaillaient avec les clients dans les établissements.

PROBATION ET LIBÉRATION CONDITIONNELLE: RÉGION DU CENTRE

Secteur	NOMBRE MOYEN DE DOSSIERS		PERSONNEL CLASSIFIÉ
	Adultes	Jeunes contrevenants	
Oshawa	90	50	18
Ajax-Pickering	77	61	13
Baie Georgienne	73	10	25
Thornhill	90	85	19
Brampton	120	55	26
Mississauga	100	60	23
Halton	92	32	18
Centre de Hamilton	113	59	17
Est de Hamilton	90	60	18
St. Catharines	85	56	21
Brantford	116	50	14
TOTAL			212



RÉGION DE L'OUEST

RÉGION GÉOGRAPHIQUE

Avec London comme point central, la région de l'Ouest s'étend, à l'est, jusqu'à Kitchener, Waterloo et Guelph; au nord, elle va jusqu'à Walkerton et Owen Sound; à l'ouest, jusqu'à Goderich; enfin, elle s'étend au sud jusqu'à Sarnia, Chatham et Windsor.

BUREAU RÉGIONAL

Le bureau régional compte 16 employés:

- directeur régional
- chefs de service régionaux (2)
- administrateur d'affaires
- administrateur du personnel
- administrateurs adjoints du personnel (2)
- coordonnateur, programmes à l'intention des jeunes contrevenants
- conseiller en formation
- personnel de soutien (7)

Le bureau est situé au premier étage du palais de justice de London, au centre-ville; cet emplacement central offre l'accès à divers organismes chargés d'administrer la justice.

En septembre, le bureau régional a tenu une journée portes ouvertes à l'occasion de son premier anniversaire; il a accueilli bon nombre de représentants de divers organismes du domaine juridique.

Au cours du même mois, la région de l'Ouest a parrainé sa première conférence régionale à laquelle ont assisté les personnes suivantes: les chefs d'établissement, les directeurs de secteur, les directeurs des centres de ressources communautaires et le personnel du bureau principal, dont le sous-ministre nouvellement nommé, M. Robert McDonald.

On a organisé des conférences et des séminaires éducatifs pour la plupart des groupes professionnels.

En outre, on a prévu des réunions régulières des chefs d'établissement et des réunions mensuelles des directeurs de secteur; cela a donné l'occasion à ces groupes de partager des renseignements et d'échanger leurs points de vue sur les questions d'exploitation touchant les organismes dont ils font partie.

ÉTABLISSEMENTS POUR ADULTES

Les 10 établissements pour adultes de la région ont offert des services de bibliothèque ainsi que des programmes récréatifs, de bénévolat et d'absence temporaire. En outre, la plupart des établissements ont fourni des projets communautaires, des programmes d'enseignement à l'intention des détenus et des occasions d'emploi par le biais des industries artisanales, ainsi que des services d'aumônerie et de soins médicaux.

L'Unité d'évaluation et de traitement de Guelph, située au *Centre correctionnel de Guelph*, a continué d'offrir, dans toute la province, ses services d'évaluation aux contrevenants recommandés, et des possibilités de traitement à certains

des contrevenants les plus troublés du système correctionnel.

La plupart des établissements de la région ont joué un rôle actif dans les projets communautaires durant l'année. Les détenus ont consacré des milliers d'heures de leur temps à des activités comme le nettoyage de la communauté, des réparations d'église, des travaux de peinture et d'entretien de parcs. Le projet qui a engagé la participation de la *prison de Chatham* est particulièrement digne de mention: les détenus ont consacré 2 000 heures à remplir et à placer, dans les deux communautés avoisinantes, des sacs de sable destinés à protéger contre les inondations.

NOM	EMPLACEMENT	CAPACITÉ OPÉRATIONNELLE		PERSONNEL CLASSIFIÉ
		Hommes	Femmes	
Prison de Chatham	Chatham	50	—	24
Centre de détention Elgin-Middlesex	London	272	40	158
Prison d'Owen Sound	Owen Sound	40	6	22
Prison de Sarnia	Sarnia	58	1	29
Prison de Stratford	Stratford	36	—	22
Prison de Walkerton	Walkerton	32	2	23
Centre de détention Waterloo	Cambridge	92	18	52
Centre de détention Wellington	Guelph	98	4	61
Prison de Windsor	Windsor	92	5	62
Centre correctionnel de Guelph	Guelph	537	—	367
UETG	Guelph	50	—	33
Camp Dufferin	Lisle	40	—	15
TOTAL		1 397	76	868

ÉTABLISSEMENTS POUR JEUNES CONTREVENANTS EXPLOITÉS PAR LE MINISTÈRE

Le *Centre Bluewater pour les jeunes contrevenants* a Goderich est entré en exploitation en août 1985. On y a offert un programme fondamental d'enseignement, la formation professionnelle, l'orientation spirituelle, des loisirs, des services de bibliothèque et de soins médicaux, ainsi qu'un programme progressif d'absence temporaire.

La région de l'Ouest a également exploité trois unités de détention en milieu fermé, à l'intention des jeunes contrevenants au *Centre de détention Elgin-Middlesex*, à la *prison de Windsor* et au *Centre de détention Wellington*.

Centre Bluewater	Goderich	72		133
Centre de détention Elgin-Middlesex	London	32	4	18
Prison de Windsor	Windsor	5	3	9
Centre de détention Wellington	Guelph	20		10
TOTAL		129	7	170

ÉTABLISSEMENTS DE GARDE EN MILIEU OUVERT POUR JEUNES CONTREVENANTS

Les établissements de garde en milieu ouvert suivants ont reçu des clients en 1985/86:
Hope Harbour — Kitchener
New Beginnings — Windsor
Portage — Elora
Rebekah House — London
Wycliffe Booth House — Ilderton

D'autres installations ont été prévues au besoin, par le biais d'entente ad hoc.

PROBATION ET LIBÉRATION CONDITIONNELLE

SECTEUR	NOMBRE MOYEN DE DOSSIERS		PERSONNEL CLASSIFIÉ
	Adultes	Jeunes contrevenants	
Centre de London	75	31	25
Est de London	73	29	23
Guelph	63	22	23
Sarnia/Chatham	73	30	20
Kitchener	97	36	26
Windsor	87	33	24
TOTAL			141

PROBATION ET LIBÉRATION CONDITIONNELLE

Les six secteurs de probation et de libération conditionnelle de la région de l'Ouest ont offert leurs services aux clients ayant des problèmes d'abus de drogues ou d'alcool, des difficultés d'ordre sexuel, des troubles mentaux et des antécédents violents, ainsi qu'aux clients reconnus coupables de conduite avec facultés affaiblies et de vol à l'étalage.

SOMMAIRE DES BÉNÉVOLES RÉGIONAUX

Les bénévoles ont continué de jouer un rôle essentiel dans les programmes correctionnels à l'intention des contrevenants de la région. En date du 31 mars 1986, 708 bénévoles agréés étaient engagés dans des programmes en établissement, et 337 dans des programmes communautaires.

RÉGION DE L'EST

RÉGION GÉOGRAPHIQUE

Kingston est le centre administratif de la région de l'Est; cette dernière comprend les comtés de Northumberland, Peterborough et Victoria, et la région à l'est allant jusqu'à la frontière du Québec.

RAPPORT DU BUREAU RÉGIONAL

Le bureau régional est situé dans l'édifice du gouvernement de l'Ontario du 1055, rue Princess, à Kingston. Il compte 14 employés:

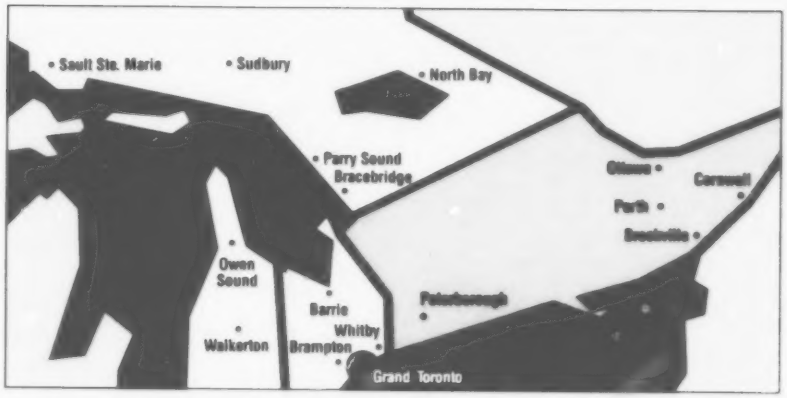
- directeur régional
- chefs de service régionaux (2)
- administrateur d'affaires
- administrateur du personnel
- coordonnateur, programmes à l'intention des jeunes contrevenants
- conseiller en formation
- personnel de soutien (7)

Un deuxième administrateur du personnel travaille à Peterborough, avec un employé de soutien.

La région de l'Est a tenu sa conférence annuelle à l'intention des chefs d'établissement et des directeurs de secteur; elle a offert un éventail d'activités de perfectionnement professionnel à l'intention d'autres groupes professionnels.

On a organisé plusieurs activités spéciales dans la région durant l'exercice financier, dont les suivantes:

- un symposium de recherche à l'intention des administrateurs, organisé par le *Centre correctionnel Rideau*;
- un atelier sur le SIDA parrainé par le *Centre de détention d'Ottawa-Carleton*;
- une journée spéciale à l'intention des adultes mentalement handicapés au *Centre de détention Quinte*;
- des ateliers de gestion du stress à l'intention du personnel du *Centre correctionnel Rideau*, du *Centre de détention Quinte* et de la *prison de Pembroke*;
- des ateliers sur la planification et l'évaluation du rendement à l'intention du personnel de la direction.



NOM	EMPLACEMENT	CAPACITÉ OPÉRATIONNELLE Hommes	Femmes	PERSONNEL CLASSIFIÉ
Prison de Brockville	Brockville	25		20
Prison de Cobourg	Cobourg	36		28
Prison de Cornwall	Cornwall	32	2	26
Prison de Lindsay	Lindsay	58	1	28
Centre correctionnel de Millbrook	Millbrook	260		211
Centre de détention d'Ottawa-Carleton	Ottawa	229	16	129
Prison de Pembroke	Pembroke	38	9	31
Prison de Perth	Perth	24		24
Prison de Peterborough	Peterborough	36	2	35
Centre de détention Quinte	Napanee	160	20	95
Centre correctionnel Rideau	Burritt's Rapid	160		112
Prison de l'Orignal	L'Orignal	20		23
TOTAL		1 090	50	762

ÉTABLISSEMENTS POUR ADULTES

Durant l'année, de nouvelles installations pour contrevenants adultes sont entrées en exploitation aux prisons de *Lindsay*, *Pembroke*, *Brockville* et *Cornwall*.

Les détenus ont continué de participer à nombreux projets communautaires dans toute la région.

Les détenus de la *prison de Cobourg* ont défriché des sentiers dans la forêt de Northumberland; en retour, on a fait don d'un terrain à la prison pour qu'elle y aménage des jardins.

Les détenus de la *prison de Pembroke* ont participé à un programme d'identification des enfants, en cours dans le comté de Renfrew.

Au *Centre de détention Quinte*, 45 détenus ont donné 2 527 heures de leur temps à un projet de reboisement, en collaboration avec le ministère des Ressources naturelles. Quelque 25 détenus du *centre Quinte* ont également participé à la récolte locale de pommes et ont gagné 6 184 dollars; de ce montant, 1 242 dollars ont été versés au ministère pour la chambre et la pension.

Le personnel et les détenus du *Centre correctionnel Rideau* ont participé à un programme très réussi de livraison de repas à domicile, offrant des repas à prix réduit aux personnes âgées et handicapées.

Le *Centre correctionnel de Millbrook* a créé un nouveau programme sur la toxicomanie en 1985/86; il a continué d'offrir son programme d'enseignement assisté par ordinateur. On a étendu ce service à la *prison de Pembroke*, où les détenus bénéficient maintenant d'un tel programme, mis sur pied en collaboration avec la commission scolaire du comté de Renfrew.

ÉTABLISSEMENTS ET INSTALLATIONS POUR JEUNES CONTREVENANTS EXPLOITÉS PAR LE MINISTÈRE

En 1985/86, on a modifié les groupes de préparation au procès travaillant avec les jeunes contrevenants, aux centres de détention de *Quinte* et d'*Ottawa-Carleton*, de même qu'aux prisons de *Peterborough* et de *Cobourg*. À la fin de l'exercice, on mettait la dernière touche aux plans d'un groupe pour jeunes contrevenants à la prison de *Brockville*, et on continuait de planifier la conception de groupes permanents de préparation au procès aux centres de détention de *Quinte* et d'*Ottawa-Carleton*.

ÉTABLISSEMENTS DE GARDE EN MILIEU OUVERT POUR JEUNES CONTREVENANTS

En 1985/86, le personnel régional a consacré beaucoup de temps et d'énergie à la création de programmes et de services pour les jeunes contrevenants. Il a, entre autres, participé à des réunions publiques, répondu à des demandes de renseignements, ainsi qu'aux préoccupations du public quant à l'ouverture de nouveaux établissements de garde en milieu ouvert pour jeunes contrevenants. L'emplacement d'établissements de ce genre dans leur communauté a préoccupé un grand nombre de citoyens.

On accueillait des clients aux établissements de garde en milieu ouvert suivants à la fin de l'exercice:
Chaudiere House — Ottawa
McPhail House — Ottawa
Yonge House — Kingston

Plusieurs ententes de logement ad hoc ont assuré l'hébergement des jeunes contrevenants dans des établissements de garde en milieu ouvert, en d'autres endroits de la région.

PROBATION ET LIBÉRATION CONDITIONNELLE

Les bureaux de probation et de libération conditionnelle de la région de l'Est ont offert un éventail de services, dont la consultation sur l'abus de drogues ou d'alcool, un programme conçu pour les parents ayant des problèmes avec leurs enfants, des programmes d'ordonnance de services à la communauté, un programme de réconciliation entre les contrevenants et leurs victimes, et des programmes de restitution, dont l'un a entraîné un paiement total de 80 700 dollars par l'entremise du bureau d'*Ottawa-ouest*.

Durant l'exercice financier, on a ouvert un troisième bureau régional de probation et de libération conditionnelle à Ottawa (*Ottawa-est*) pour réduire le nombre de dossiers à traiter aux bureaux d'*Ottawa-ouest* et d'*Ottawa-centre*, et pour diminuer la superficie des régions géographiques desservies. Les sept bureaux régionaux de probation et de libération conditionnelle ont continué de traiter un nombre relativement élevé de dossiers au cours de l'année.

SOMMAIRE DES BÉNÉVOLES RÉGIONAUX

À la fin de l'exercice, 437 bénévoles agréés travaillaient avec les détenus dans les établissements de la région; 98 autres offraient leurs services de surveillance et d'orientation aux contrevenants dans la communauté.

NOM	EMPLACEMENT	CAPACITÉ OPÉRATIONNELLE		PERSONNEL CLASSIFIÉ
		Hommes	Femmes	
Prison de Brockville	Brockville	10		9
Prison de Cobourg	Cobourg		6	
Centre de détention d'Ottawa-Carleton	Ottawa	20	4	16
Prison de Peterborough	Peterborough	10		9
Centre de détention Quinte	Napanee	16	3	11
TOTAL		56	13	45

PROBATION ET LIBÉRATION CONDITIONNELLE

BUREAU	NOMBRE MOYEN DE DOSSIERS		PERSONNEL CLASSIFIÉ
	Adultes	Jeune contrevenants	
Belleville	84	23	11
Napanee	72		2
Trenton	98	14	4
Picton	78		1
Port Hope	77	9	5
Cornwall	46	9	15
Brockville	70	6	5
Kingston	85	21	14
Pembroke	129	45	5
Ottawa-centre	81	10	21
Ottawa-est	104	63	7
Plantagenet	38	2	1
L'Orignal	79	15	1
Embrun	57	8	1
Ottawa-ouest	91	21	16
Smiths Falls	56	5	4
Peterborough	71	59	14
Lindsay	95	23	3
Bancroft	71	3	2
TOTAL			132

RÉGION DU NORD

RÉGION GÉOGRAPHIQUE

La région géographique du nord est grande: elle s'étend, au nord, depuis Bracebridge jusqu'à la frontière du Québec, en suivant les rivages de la Baie James et de la Baie d'Hudson jusqu'aux Territoires du Nord-Ouest. À l'ouest, elle atteint la frontière du Manitoba et touche, au sud, les États-Unis et les rivages des Grands Lacs, jusqu'à Parry Sound.

BUREAU RÉGIONAL

Les bureaux sont situés au 199, rue Larch, à Sudbury; ils comptent les employés suivants:

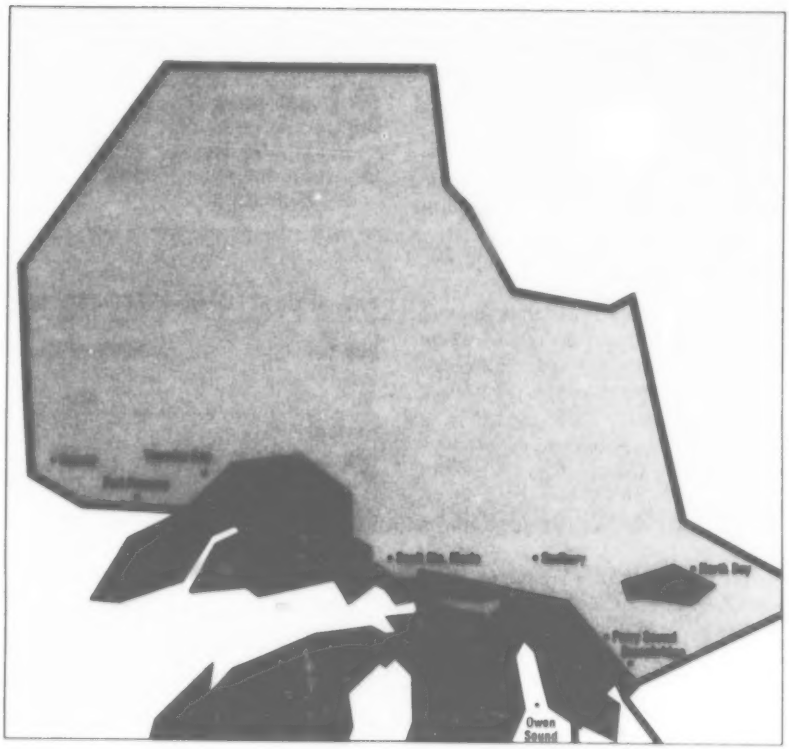
- directeur régional
- chefs de service régionaux (2)
- administrateur d'affaires
- administrateur du personnel
- administrateurs adjoints du personnel (2)
- conseiller régional en formation
- personnel de soutien (6)

Le bureau du coordonnateur régional des programmes à l'intention des jeunes contrevenants est à North Bay, au 581, rue Fraser.

En 1985/86, le bureau régional a parrainé des conférences à l'intention des personnes suivantes: infirmiers, bibliotechniciens, agents de classification et de liaison avec les établissements, agents de formation dans les établissements et agents de probation et de libération conditionnelle. On a tenu régulièrement des réunions des directeurs régionaux dans le nord-ouest et le nord-est, avec les directeurs de secteur et les chefs d'établissement de ces deux régions. En outre, on a tenu une réunion sur l'application de la loi sur les jeunes contrevenants avec tous les directeurs de secteur, les chefs d'établissement, les directeurs de groupe et le personnel régional.

ÉTABLISSEMENTS POUR ADULTES

On a rénové plusieurs des 11 établissements pour adultes de la région en vue d'accroître la sécurité et d'améliorer les installations.



NOM	EMPLACEMENT	CAPACITÉ OPÉRATIONNELLE		PERSONNEL CLASSIFIÉ
		Hommes	Femmes	
Centre correctionnel de Monteith	Monteith	120	—	92
Prison de Monteith	Monteith	92	—	7
Centre correctionnel de Thunder Bay	Thunder Bay	95	—	81
Prison de Kenora	Kenora	68	26	71
Prison de Fort Frances	Fort Frances	19	3	23
Prison de Thunder Bay	Thunder Bay	73	3	62
Prison de Sault Ste. Marie	Sault Ste. Marie	68	3	57
Prison de Sudbury	Sudbury	185	—	81
Prison de Haileybury	Haileybury	41	—	26
Prison de North Bay	North Bay	67	4	37
Prison de Parry Sound	Parry Sound	45	4	28
TOTAL		873	43	565

La plupart des établissements ont pu offrir des services de bibliothèque et des programmes récréatifs, d'absence temporaire et de bénévolat, en plus des projets de recyclage scolaire et de travaux communautaires.

Les détenus ont offert plusieurs heures de leur temps à l'entretien et à la réparation d'installations publiques comme les arénas, les terrains de camping et les parcs; ils ont aussi réparé des églises et offert des services aux personnes âgées et aux handicapés. Le projet de coupe de bois au *Centre correctionnel de Monteith* est digne de mention; les détenus ont coupé, fendu et livré quelque 350 cordes de bois de chauffage aux personnes âgées, aux indigents et retraités handicapés.

ÉTABLISSEMENTS ET INSTALLATIONS POUR JEUNES CONTREVENANTS EXPLOITÉS PAR LE MINISTÈRE

L'application de la Loi sur les jeunes contrevenants a entraîné des travaux de rénovation à trois des établissements de la région, de façon à ce qu'on puisse répondre aux besoins particuliers de ce groupe de contrevenants.

On a transformé une rallonge du *Centre correctionnel de Thunder Bay* en installation intérimaire de 30 lits pour jeunes contrevenants. Plusieurs programmes ont été offerts à cet endroit, dont un sur l'éducation permanente à temps plein.

On a amélioré la sécurité des dortoirs de la *prison de Kenora* pour qu'on puisse y héberger des jeunes contrevenants; on a pourvu une classe du matériel nécessaire à un programme d'éducation permanente.

Au *Centre correctionnel de Monteith*, on a rénové un dortoir existant et on a construit une salle de récréation et de cours distincte, à l'intention des jeunes contrevenants de l'établissement.

ÉTABLISSEMENTS DE GARDE EN MILIEU OUVERT POUR JEUNES CONTREVENANTS

Les établissements de garde en milieu ouvert suivants sont entrés en exploitation en 1985/86:

Nickel Centre for Girls — Sudbury
Sudbury Youth Residential Centre — Sudbury

Plusieurs installations ad hoc dans toute la région ont aussi servi à la garde en milieu ouvert.

PROBATION ET LIBÉRATION CONDITIONNELLE

Les bureaux de toute la région ont eu une forte charge de travail en raison de la légère augmentation du nombre de contrevenants adultes mis en liberté dans la communauté, et de la forte augmentation de jeunes contrevenants de 16 et 17 ans placés sous la surveillance de la communauté, par suite de l'application de la Loi sur les jeunes contrevenants. Cette mise en application a entraîné des formalités supplémentaires, un plus grand nombre de réunions avec les autorités judiciaires et les clients, la comparution obligatoire des agents en cour et l'augmentation de la liaison avec les avocats et les familles.

Durant l'exercice financier 1985/86, on a terminé la construction de l'Anishinabe Wilderness Camp dans la région de Kenora. Le camp devrait jouer un rôle efficace dans le traitement et la réadaptation des contrevenants aux prises avec des problèmes chroniques d'alcool.

NOM	EMPLACEMENT	CAPACITÉ OPÉRATIONNELLE		PERSONNEL CLASSIFIÉ
		Hommes	Femmes	
Prison de Kenora	Kenora	10	6	20
Centre correctionnel de Thunder Bay	Thunder Bay	25	5	18
Centre correctionnel de Monteith	Monteith	25	5	19

PROBATION ET LIBÉRATION CONDITIONNELLE

BUREAU	NOMBRE MOYEN DE DOSSIERS		PERSONNEL CLASSIFIÉ
	Adultes	Jeune contrevenants	
Sudbury	75	84	18
Espanola	50	5	1
Manitowaning	45	17	3
North Bay	61	41	10
Sturgeon Falls	63	5	2
Bracebridge	67	9	2
Huntsville	67	5	2
Parry Sound	57.5	10	3
Sault Ste. Marie	83.5	5	6
Chapleau	63	3	1
Elliot Lake	64	6	2
Timmins	57	25	7
Iroquois Falls	27	11	1
Cochrane	35	6	1
Kapuskasing	67	8	1
Hearst	39	3	1
Moosonee / Moose Factory	86	9	2
Haileybury	43	9	2.5
Kirkland Lake	47	2	2.5
Thunder Bay	50	5	6
Nipigon	75	7	2
Geraldton	43	6	3
Kenora	57	6	9
Red Lake	55	3	2
Fort Frances	32	31	7
Atikokan	25	5	2
Dryden / Sioux Lookout	28	10	3

SOMMAIRE DES BÉNÉVOLES RÉGIONAUX

En date du 31 mars 1986, 243 bénévoles agréés travaillaient avec les détenus dans les établissements de la région du nord, et 515 offraient leurs services de surveillance et d'orientation aux contrevenants dans la communauté.

Statistiques

Cette section du rapport fournit des statistiques sur les clients qui ont bénéficié des divers programmes du ministère durant l'exercice financier 1985/86. On a apporté plusieurs modifications à la présentation de cette section sur les statistiques: en effet, on a voulu refléter la distinction entre le régime correctionnel pour jeunes contrevenants et celui pour adultes, à la suite de l'entrée en vigueur de la Loi sur les jeunes contrevenants, le 1er avril 1985. La Loi stipule que les jeunes contrevenants sont des adolescents de 12 à 17 ans (l'âge auquel le délit a été commis).

Deux ministères se partagent la responsabilité des jeunes contrevenants. Le ministère des Services sociaux et communautaires offre des programmes aux contrevenants de 12 à 15 ans, tandis que le ministère des Services correctionnels s'occupe des contrevenants de 16 et 17 ans.

Comme les données du ministère des Services correctionnels comprenaient auparavant tous les contrevenants de 16 ans et plus, les modifications nécessitées par la L.J.C. ont rendu difficiles, et dans certains cas insignifiantes, les comparaisons directes aux statistiques de l'année précédente. Par conséquent, on a divisé cette section en trois sous-sections:

- la première comprend les statistiques sur le régime pour adultes;
- la deuxième comprend les statistiques sur le régime pour jeunes contrevenants;
- la troisième réunit les statistiques sur les adultes et les jeunes contrevenants aux fins de comparaison avec les données de l'exercice financier précédent.

La section se termine par un glossaire des termes employés dans les tableaux.

Section 1: Adultes

TABLEAU 1

ADMISSIONS AUX ÉTABLISSEMENTS*

	HOMMES		FEMMES		TOTAL	
	Nbre.	%	Nbre	%	Nbre	%
Personnes	45 640	92,4	3 743	7,6	49 383	100,0
Admissions	59 809	92,8	4 657	7,2	64 466	100,0
Nombre d'inculpations	163 199	92,5	13 293	7,5	176 492	100,0

Les données du tableau 1 indiquent que durant le dernier exercice financier, on a admis 49 383 personnes aux prisons et aux centres de détention*, 64 466 fois, pour un total de 176 492 délits distincts. Il est évident que des personnes ont été admises plus d'une fois et que bon nombre ont été accusées de plusieurs délits. Une personne peut être admise à un centre de détention ou à une prison en détention préventive avant le procès, être détenue pour violation des règlements sur l'immigration ou être admise après avoir reçu une peine de prison. Bien que la peine qui s'ensuivra puisse être une condamnation fédérale (deux ans ou plus), l'admission initiale est toujours à un établissement provincial.

* Remarque: Dans ce cas, ''établissements'' ne signifie que les prisons et les centres de détention, une personne étant toujours admise initialement à une prison ou à un centre de détention. Les admissions à un centre correctionnel sont faites par le biais d'une prison ou d'un centre de détention, après qu'on ait infligé une condamnation provinciale.

TABLEAU 2

PEINES DE PRISON

	HOMMES		FEMMES		TOTAL	
	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%
Personnes	36 987	92,8	2 854	7,2	39 841	100,0
Admissions	44 528	93,2	3 264	6,8	47 792	100,0
Nombre de condamnations	113 079	92,6	9 054	7,4	122 133	100,0

Le tableau 2 fournit les données sur les peines de prison. Ces chiffres ne sont pas un sous-ensemble direct de ceux du tableau 1, à cause du chevauchement de personnes entre les exercices financiers; par exemple, une personne condamnée à la prison peut avoir été admise en détention préventive avant l'exercice financier durant lequel elle a été condamnée. À nouveau, les données indiquent que des personnes ont été condamnées plus d'une fois et que, souvent, une seule peine a reflété plusieurs délits.

TABLEAU 3

TYPE DE PEINE DE PRISON PAR SEXE: 1985/86

CONDAMNATION	HOMMES	FEMMES	TOTAL	%
Défault de paiement d'amendes	14 765	1 052	15 817	33,1
Autre que défaut de paiement d'amendes	27 890	2 162	30 052	62,9
Total des condamnations provinciales (moins de 2 ans)	42 655	3 214	45 869	96,0
Condamnations fédérales	1 873	50	1 923	4,0
TOTAL	44 528	3 264	47 792	100,0

Le tableau 3 indique les types de peine de prison. Celles-ci se divisent en deux catégories: les condamnations provinciales et les condamnations fédérales. Les condamnations provinciales représentent toute peine de moins de 2 ans, ainsi que l'incarcération pour défaut de paiement d'amendes. Les condamnations fédérales représentent toutes les peines de prison de 2 ans ou plus. Elles s'appliquent aussi aux détenus des établissements fédéraux admis temporairement aux établissements provinciaux, à la suite d'une violation fédérale de la libération conditionnelle ou d'une évasion d'un établissement fédéral, ainsi qu'aux personnes détenues pour comparution devant les tribunaux. En conséquence, le nombre indiqué dans la catégorie des condamnations fédérales est légèrement plus élevé que le nombre réel de condamnations prononcées.

TABLEAU 4

RÉPARTITION DES DÉLITS PASSIBLES D'UNE PEINE DE PRISON: 1985/86

TYPE DE DÉLIT	NOMBRE TOTAL DE DÉLITS			DÉLIT LE PLUS GRAVE		
	HOMMES	FEMMES	TOTAL	HOMMES	FEMMES	TOTAL
Homocide et délits connexes	171	13	184	152	13	165
Violence grave	1 127	78	1 205	785	64	849
Violence sexuelle	806	32	838	569	26	595
Introduction par effraction et délits connexes	6 519	405	6 924	3 283	168	3 451
Délit sexuel (non violent)	309	58	367	162	44	206
Trafic et importation de stupéfiants	1 431	186	1 617	961	137	1 098
Délits avec armes	1 103	64	1 167	694	41	735
Fraude et délits connexes	5 844	1 044	6 888	1 799	349	2 148
Délits divers contre une personne	212	13	225	153	9	162
Vol et possession	10 056	1 117	11 173	4 829	554	5 383
Voie de fait et délits connexes	4 670	274	4 944	3 014	163	3 177
Dommages à la propriété ou incendie volontaire	1 888	127	2 015	789	42	831
Délits divers contre la morale	84	40	124	38	22	60
Entrave à la justice	1 412	165	1 577	639	44	683
Possession de stupéfiants	2 261	121	2 382	1 018	33	1 051
Code de la route — Code criminel	1 375	50	1 425	843	20	863
Violation des conditions de l'ordonnance du tribunal ou évasion	9 845	871	10 716	2 983	231	3 214
Conduite en état d'ébriété	11 704	484	12 188	8 522	350	8 872
Délits divers contre l'ordre public	3 575	266	3 841	1 597	107	1 704
Autres statuts fédéraux	1 994	263	2 257	487	61	548
Violation de la libération conditionnelle	1 167	60	1 227	875	42	917
Code de la route	8 475	495	8 970	2 976	163	3 139
Loi sur les alcools	17 718	1 385	19 103	5 003	426	5 429
Autres statuts provinciaux	3 825	188	4 013	1 042	57	1 099
Règlements municipaux	14 443	1 204	15 647	719	70	789
Inconnu	1 065	51	1 116	596	28	624
TOTAL	113 079	9 054	122 133	44 528	3 264	47 792

En 1985/86, 39 841 contrevenants ont été condamnés à la prison 47 792 fois, pour un total de 122 133 délits. Le tableau 4 répartit ces délits par catégories et par ordre décroissant de gravité. Il indique le "nombre total de délits" dans chaque catégorie pour lesquelles on a infligé une peine de prison. Comme des personnes peuvent être admises pour plusieurs délits, le plus grave est indiqué dans la colonne pertinente. Si la peine a été infligée à la suite d'une seule inculpation, cette dernière représente le "délit le plus grave".

TABLEAU 5

RÉPARTITION DE L'ENSEMBLE DES PEINES DE PRISON
1985/86

DURÉE DE LA PEINE	HOMMES	FEMMES	TOTAL	%
<8 jours	7 412	762	8 174	17,1
8 à 15 jours	9 538	698	10 236	21,4
16 à 29 jours	4 875	295	5 170	10,8
30 à 89 jours	10 159	647	10 806	22,6
3 à <6 mois	5 115	368	5 483	11,5
6 à <12 mois	2 931	210	3 141	6,6
12 à <18 mois	1 178	104	1 282	2,7
18 à <24 mois	834	91	925	1,9
Condamnation fédérale	1 407	39	1 446	3,0
Inconnue	1 079	50	1 129	2,4
TOTAL	44 528	3 264	47 792	100,0

Le tableau 5 indique la répartition de l'ensemble des peines de prison. Puisqu'une admission peut résulter d'une condamnation pour plusieurs délits, "l'ensemble des délits" représente la durée totale ou d'ensemble de la peine infligée au contrevenant. (Pour de plus amples renseignements sur l'ensemble des délits, consulter le glossaire à la fin de la section.) La moyenne de l'ensemble des délits dans la catégorie des condamnations provinciales (moins de 2 ans) était la suivante: 70,3 jours pour les hommes et 74,2 jours pour les femmes.

TABLEAU 6

ÂGE DES PERSONNES ADMISES ET CONDAMNÉES À LA PRISON
1985/86

CATÉGORIE D'ÂGE	PERSONNES ADMISES			PERSONNES CONDAMNÉES À LA PRISON		
	HOMMES	FEMMES	TOTAL	HOMMES	FEMMES	TOTAL
16 ans*	142	21	163	119	13	132
17 ans*	521	44	565	467	35	502
18 ans	2 240	201	2 441	1 504	134	1 638
19 et 20 ans	5 057	389	5 446	3 714	257	3 971
21 et 22 ans	5 432	419	5 851	4 312	302	4 614
23 à 25 ans	7 085	586	7 671	5 892	435	6 327
26 à 30 ans	8 692	740	9 432	7 181	578	7 759
31 à 35 ans	5 687	495	6 182	4 683	378	5 061
36 à 40 ans	3 873	361	4 234	3 120	297	3 417
41 à 50 ans	4 192	325	4 517	3 588	281	3 869
51 à 64 ans	2 404	139	2 543	2 131	126	2 257
65 ans ou plus	305	22	327	270	18	288
Inconnu	10	1	11	6	0	6
TOTAL	45 640	3 743	49 383	36 987	2 854	39 841

Au tableau 6, les trois premières colonnes indiquent l'âge des personnes admises durant l'exercice financier. Toute personne admise plus d'une fois durant l'exercice n'est comptée qu'une seule fois; l'âge est celui de la personne au moment de la première admission. Les trois dernières colonnes indiquent l'âge des personnes condamnées à la prison. À nouveau, les personnes à qui on a infligé plus d'une peine de prison ne sont comptées qu'une seule fois, et l'âge est celui de la personne au moment de la peine initiale.

* REMARQUE: On a laissé dans le régime pour les adultes les adolescents de 16 et 17 ans reconnus coupables de délits avant l'application de la Loi sur les jeunes contrevenants.

TABLEAU 7

TYPES DE DÉLIT ET DURÉE DES PEINES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT D'AMENDES: 1985/86

DURÉE DE LA PEINE	DÉLITS PROVINCAUX: CODE DE LA ROUTE	DÉLITS PROVINCAUX: LOI SUR LES ALCOOLS	DÉLITS PROVINCAUX: AUTRES DÉLITS PROV.	RÈGLEMENTS MUNICIPAUX	DÉLITS FÉDÉRAUX*	TOTAL	% PAYÉ AU PRORATA
<5 jours	75	1 580	81	313	193	2 242	27,6
5 à 7 jours	554	1 257	182	333	811	3 137	41,1
8 à 15 jours	988	1 537	165	110	1 602	4 402	48,8
16 à 29 jours	672	626	385	13	1 339	3 035	58,3
30 à 59 jours	352	215	96	10	1 545	2 218	62,5
60 à 89 jours	59	21	24	1	370	475	58,9
90 jours ou plus	31	8	10	2	257	308	60,1
TOTAL	2 731	5 244	943	782	6 117	15 817	48,5
% PAYÉ AU PRORATA	59,0	36,5	58,3	42,2	53,5	48,5	—

*Comprend les violations du Code criminel, de la Loi des aliments et drogues et de la Loi sur les stupéfiants.

Le tableau 7 indique les types de délits et les durées des peines associées aux défauts de paiement d'amendes. Au total, 15 817 peines ont été infligées aux personnes reconnues coupables de défaut de paiement d'amendes. La majorité (61 %) de ces peines étaient reliées à des délits en vertu de la Loi de 1979 sur les infractions provinciales et des règlements municipaux. La plupart (62 %) étaient de 15 jours ou moins. Souvent, les personnes admises pour défaut de paiement d'amendes paient une partie de l'amende après avoir purgé une partie de leur peine. La colonne "% payé au prorata" du tableau illustre ce cas. L'ensemble des peines infligées aux personnes reconnues coupables de défaut de paiement d'amendes, excluant celles qui ont payé au prorata, ne représente que 9 % de l'ensemble des peines à purger dans des établissements provinciaux.

TABLEAU 8

ADMISSIONS ET PEINES DE PRISON D'AUTOCHTONES: 1985/86

ADMISSIONS

	HOMMES	FEMMES	TOTAL	% DU TOTAL DES ADMISSIONS
Personnes	3 000	479	3 479	7,0
Admissions	4 628	691	5 319	8,3
Nombre d'inculpations	12 681	1 698	14 379	8,1

PEINES DE PRISON

	HOMMES	FEMMES	TOTAL	% DU TOTAL DES PEINES
Personnes	2 624	401	3 025	7,6
Peines de prison	3 756	544	4 300	9,0
Nombre de condamnations	10 249	1 402	11 651	8,5

Le tableau 8 renferme des données sur les admissions et les peines de prison d'autochtones en 1985/86. Les autochtones ont représenté 8,3 % du total des admissions provinciales et 9 % des peines de prison.

TABLEAU 9

ADMISSIONS ET PEINES DE PRISON DE PERSONNES QUI ONT DÉJÀ ÉTÉ INCARCÉRÉES: 1985/86

ADMISSIONS

	HOMMES	FEMMES	TOTAL	% DU TOTAL DES ADMISSIONS
Personnes	25 119	1 371	26 490	53,6
Admissions	39 288	2 285	41 573	64,5
Nombre d'inculpations	114 588	7 190	121 778	69,0

PEINES DE PRISON

	HOMMES	FEMMES	TOTAL	% DU TOTAL DES PEINES
Personnes	23 508	1 499	25 007	62,8
Peines de prison	30 543	1 871	32 414	67,8
Nombre de condamnations	80 754	5 587	86 341	70,7

Le tableau 9 renferme des données sur les admissions et les peines de prison de personnes qui ont déjà été incarcérées dans la province. Ces gens représentent 53,6 % des personnes admises; 69 % du total des délits menant à l'admission mettaient en cause des personnes ayant déjà été incarcérées.

TABLEAU 10

DURÉE DE SÉJOUR PAR RÉGION: 1985/86

TYPE D'ÉTABLISSEMENT	RÉGION					TOTAL DES DURÉES DE SÉJOUR
	CENTRE	NORD	EST	OUEST	GRAND TORONTO	
Centres correctionnels	274 914	60 818	142 030	215 524	141 690	834 976
Prisons et centres de détention	264 115	158 085	199 586	233 396	472 146	1 327 328
Camps	12 063	—	—	7 069	—	19 132
Centres de ressources communautaires*	40 400	13 206	24 452	12 916	20 820	111 794
TOTAL	591 492	232 109	366 068	468 905	634 656	2 293 230

* Comprend seulement les durées réelles de séjour par les détenus munis d'un laissez-passer d'absence temporaire.

Le tableau 10 présente les durées de séjour par région et par type d'installation. Une seule durée de séjour représente un détenu incarcéré pour une journée, et reflète le compte de minuit dans chaque établissement à chaque jour de l'année. Les comptes des centres de ressources communautaires (CRC) n'incluent que les durées de séjour des détenus munis d'un laissez-passer d'absence temporaire, ce groupe représentant la majeure partie des clients des CRC. En plus de loger les clients munis de laissez-passer, les CRC servent parfois aussi à loger les probationnaires, les personnes en libération conditionnelle et celles en liberté surveillée.

TABLEAU 11
UTILISATION AUX FINS D'HÉBERGEMENT — CENTRES CORRECTIONNELS: 1985/86

	COMPTES QUOTIDIENS		
	MAXIMUMS	MOYENS	TOTAL DES DURÉES DE SÉJOUR
ÉTABLISSEMENTS			
Homme			
Burtch	268	219	80 066
Guelph	638	590	215 524
Maplehurst	342	268	97 906
Millbrook	275	264	96 412
Mimico	635	388	141 690
Monteith	123	87	31 633
I.C.O.	219	202	73 861
Rideau	166	125	45 618
Thunder Bay	116	80	29 185
Femmes			
Vanier	95	63	23 081
TOTAL (Hommes)	2 666*	2 224	811 895
TOTAL (Femmes)	95	63	23 081
TOTAL (Prov.)	2 757*	2 288	834 976

* Les totaux indiqués ci-dessus ne représentent pas seulement la somme des comptes quotidiens maximums pour les établissements, puisque les chiffres élevés de chaque établissement peuvent avoir été enregistrés à différents jours durant l'année. Le premier total (2 666) représente le compte maximal en 1985/86 pour tous les établissements pour hommes *dans l'ensemble*. D'une manière similaire, le total provincial (2 757) représente la journée durant laquelle on a enregistré le compte le plus élevé dans *l'ensemble des établissements*. Cette journée peut avoir coïncidé ou non avec n'importe lequel des comptes maximums d'un établissement particulier.

REMARQUE: Bien que le compte maximal représente le compte élevé *réel* pour l'année, le compte *moyen* est une moyenne de tous les comptes de minuit durant 1985/86.

TABLEAU 12
UTILISATION AUX FINS D'HÉBERGEMENT — PRISONS ET CENTRES DE DÉTENTION: 1985/86

ÉTABLISSEMENT	COMPTES QUOTIDIENS				DURÉES DE SÉJOUR			
	MAXIMUMS		MOYENS		DÉTENTION PRÉVENTIVE		TOTAL	
	H	F	H	F	H	F	H	F
Prison de Barrie	124	11	100	3	20 296	637	36 590	1 245
Prison de Brantford	81	3	49	0	8 727	0	17 818	3
Prison de Brockville	44	1	25	0	2 306	3	9 006	5
Prison de Chatham	58	0	39	0	4 101	0	14 397	0
Prison de Cobourg	40	0	26	0	3 443	0	9 360	0
Prison de Cornwall	39	1	24	0	2 680	1	8 640	4
Prison de Fort Frances	18	3	10	0	919	0	3 595	59
Prison de Haileybury	45	3	31	0	5 480	10	11 296	102
Prison de Kenora	84	21	54	9	5 119	576	19 651	3 104
Prison de Lindsay	61	2	42	0	3 799	0	15 229	14
Prison de L'Orignal	28	0	17	0	2 763	0	6 246	0
Prison de Monteith	29	0	15	0	1 279	0	5 629	0
Prison de North Bay	88	3	49	0	5 403	53	17 829	139
Prison d'Owen Sound	46	1	32	0	1 666	0	11 626	9
Prison de Parry Sound	48	2	34	0	6 055	3	12 369	20
Prison de Pembroke	38	2	24	0	2 552	2	8 784	33
Prison de Perth	29	1	15	0	1 253	0	5 594	1
Prison de Peterborough	43	5	28	0	6 866	42	10 235	111
Prison de Sarnia	60	1	39	0	4 266	1	14 175	3
Prison de Sault Ste. Marie	93	9	66	4	7 100	228	23 981	1 353
Prison de Stratford	47	0	31	0	2 533	0	11 417	0
Prison de Sudbury	110	15	80	7	12 685	724	29 263	2 677
Prison de Thunder Bay	108	9	71	3	7 099	380	26 046	972
Prison de Toronto	561	0	469	0	98 236	0	171 221	0
Prison de Walkerton	43	1	28	0	1 970	1	10 364	10
Prison de Whitby	153	16	105	8	11 104	1 529	38 432	2 958
Prison de Windsor	107	8	80	3	12 648	350	29 280	1 004
Centre de détention Elgin-Middlesex	290	25	226	14	23 005	1 068	82 632	5 233
Centre de détention Hamilton-Wentworth	390	44	309	27	44 228	2 788	112 880	9 993
Centre de détention Niagara	164	0	121	0	14 645	0	44 196	0
Centre de détention de l'est du grand Toronto	460	0	385	0	96 409	0	140 626	0
Centre de détention de l'ouest du grand Toronto	421	122	353	86	74 737	17 419	128 982	31 317
Centre de détention Ottawa-Carleton	228	16	193	8	23 273	887	70 465	2 975
Centre de détention Quinte	183	19	136	9	10 906	799	49 638	3 246
Centre de détention Waterloo	99	0	75	0	11 017	0	27 249	0
Centre de détention Wellington	108	5	70	1	6 029	283	25 534	463
TOTAL	3 988	240	3 453	184	546 597	27 784	1 260 275	67 053

Le tableau 12 illustre l'utilisation des prisons et des centres de détention durant l'année. Les durées de séjour en détention préventive sont un sous-ensemble du total des durées de séjour. Dans ce tableau, la catégorie de détention préventive comprend les détenus avec accusations pendantes, les violateurs de la libération conditionnelle et les personnes en détention préventive pure. En tout, les durées de séjour en détention préventive ont représenté 43 % du total des durées de séjour dans les prisons et les centres de détention.

TABLEAU 13

RÉPARTITION DES CATÉGORIES D'ÂGE DES PERSONNES QUI ONT COMMENCÉ UNE PROBATION OU UNE LIBÉRATION CONDITIONNELLE EN 1985/86

	PROBATION			LIBÉRATION CONDITIONNELLE		
CATÉGORIES D'ÂGE	HOMME	FEMMES	TOTAL	HOMMES	FEMME	TOTAL
16 ans*	312	60	372	31	7	38
17 ans*	600	127	727	60	13	73
18 ans	1 347	253	1 600	95	22	117
19 et 20 ans	2 564	573	3 137	266	37	303
21 et 22 ans	2 090	470	2 560	308	47	355
23 à 25 ans	2 695	621	3 316	445	69	514
26 à 30 ans	3 309	745	4 054	634	83	717
31 à 35 ans	2 239	549	2 788	392	56	448
36 à 40 ans	1 641	426	2 067	260	33	293
41 à 50 ans	1 812	475	2 287	324	41	365
51 à 64 ans	1 122	282	1 404	170	22	192
65 ans ou plus	199	22	221	27	2	29
Inconnu	16	6	22	9	0	9
TOTAL	19 946	4 609	24 555	3 021	432	3 453

Le tableau 13 indique le nombre total d'admissions à une période de probation ou de libération conditionnelle en 1985/86. Les périodes de probation qui dépassent la durée des ordonnances existantes ne sont pas comptées comme de nouvelles périodes de probation. En 1985/86, des ordonnances de service à la communauté ont été incluses dans 31,5 % des nouvelles ordonnances de probation, et des ordonnances de restitution, dans 22,8 % de ces ordonnances.

* REMARQUE: On a laissé dans le régime pour adultes les adolescents de 16 et 17 ans qui ont été reconnus coupables de délits avant la mise en oeuvre de la Loi sur les jeunes contrevenants.

TABLEAU 14

MOYENNE DU COMPTE TOTAL: PROBATION ET LIBÉRATION CONDITIONNELLE

	CENTRE	NORD	EST	OUEST	GRAND TORONTO	TOTAL
Probation	9 932	4 392	6 182	5 784	11 482	37 771
Libération conditionnelle	531	177	166	269	424	1 567

Le tableau 14 indique la moyenne des comptes de fin de mois des cas de probation et de libération conditionnelle, calculée d'après les douze soldes de fin de mois. Des ordonnances de service à la communauté ont été incluses dans 15,7 % des cas de probation, et des ordonnances de restitution, dans 15,6 % de ces cas.

TABLEAU 15

RÉPARTITION DES INCULPATIONS MENANT À DES PÉRIODES DE PROBATION COMMENCÉES EN 1985/86

CATÉGORIES DE DÉLITS	HOMMES	FEMMES	TOTAL
Homicide et délits connexes	18	3	21
Violence grave	258	39	297
Violence sexuelle	485	101	586
Introduction par effraction et délits connexes	2 027	360	2 387
Délit sexuel (non violent)	395	108	503
Trafic ou importation de stupéfiants	233	43	276
Délits avec armes	593	106	699
Fraude et délits connexes	2 043	487	2 530
Délits divers contre une personne	143	27	170
Vol et possession	5 000	1 405	6 405
Voie de fait et délits connexes	2 823	610	3 433
Dommage à la propriété	1 547	357	1 904
Délits divers contre la morale	85	20	105
Entrave à la justice	209	50	259
Possession de stupéfiants	657	161	818
Code de la route — Code criminel	219	45	264
Violation des conditions de l'ordonnance du tribunal ou évasion	375	77	452
Conduite en état d'ébriété	1 816	350	2 166
Délits divers contre l'ordre public	475	126	601
Autres statuts fédéraux	123	27	150
Violation de la libération conditionnelle	0	0	0
Code de la route	10	5	15
Loi sur les alcools	11	2	13
Autres statuts provinciaux	20	7	27
Règlements municipaux	0	1	1
Inconnu	381	92	473
TOTAL	19 946	4 609	24 555

Les périodes de probation ne sont comptées qu'une seule fois; elles sont classées par catégorie, selon le délit le plus grave parmi les inculpations ayant mené à cette période de probation.

TABLEAU 16

RÉPARTITION DES PÉRIODES GLOBALES DE PROBATION COMMENCÉES EN 1985/86

DURÉE DE LA PÉRIODE DE PROBATION	HOMMES	FEMMES	TOTAL
3 mois ou moins	675	157	832
>3 à 6 mois	2 496	674	3 170
>6 à 12 mois	8 392	2 025	10 417
>12 à 15 mois	417	72	489
>15 à 18 mois	1 923	448	2 371
>18 à 24 mois	4 448	928	5 376
>24 à 36 mois	1 532	291	1 823
Plus de 36 mois	63	14	77
TOTAL	19 946	4 609	24 555

Puisqu'on peut accorder plus d'une période de probation, le tableau 16 indique la répartition des périodes "globales" de probation commencées en 1985/86. Ces périodes globales sont calculées depuis le début de la première ordonnance de probation. Les périodes supplémentaires tendent à dépasser la date de fin de probation. Pour cette raison, les périodes globales peuvent dépasser 36 mois, ce qui représente la période maximale pour une seule ordonnance de probation.

TABLEAU 17

DÉMÊLÉS AVEC LE RÉGIME CORRECTIONNEL AVANT LA PÉRIODE DE PROBATION COMMENCÉE EN 1985/86

	HOMMES	FEMMES	TOTAL	%
Aucun démêlé antérieur	10 120	3 231	13 351	54,4
Probation antérieure seulement	1 055	286	1 341	5,5
Incarcération antérieure seulement	4 980	562	5 542	22,6
Probation et incarcération antérieures	3 791	530	4 321	17,6
TOTAL	19 946	4 609	24 555	100

Le tableau 17 indique les démêlés avec le régime correctionnel avant les périodes de probation commencées en 1985/86. La majorité (54 %) des périodes de probation touche des personnes sans probation ni incarcération antérieure.

TABLEAU 18

STATISTIQUES DE LA COMMISION ONTARIENNE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES: 1985/86

Total des audiences tenues en présence des détenus, dans les établissements (comprend les audiences d'examen et les audiences après suspension, ainsi que les audiences initiales.)	9 314
Total des audiences d'examen de cas tenues aux bureaux régionaux	3 235
Total des décisions prises quant à l'accord ou au refus de la libération conditionnelle	7 620
TOTAL DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES	3 757

TABLEAU 19

RÉSULTATS DES CAS DE LIBÉRATION CONDITIONNELLE: 1985/86

RÉSULTAT DES CAS DE LIBÉRATION CONDITIONNELLE	Nbre	% DE LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES
Révocation	609	16,2
Réussite	3 148	83,8
TOTAL DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES	3 757	100,0

Le tableau 18 résume les cas examinés par la Commission ontarienne des libérations conditionnelles. 3 757 personnes ont été libérées sous condition pendant l'année.

Section 2: Jeunes contrevenants

Voici une nouvelle section au rapport annuel; on y trouve des renseignements sur les jeunes contrevenants (16 et 17 ans) traités en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants. Cette loi permet aux juges de choisir parmi les décisions judiciaires suivantes (le terme équivalent pour les adultes est "jugement"): amende, ordonnance d'indemnisation, ordonnance de service à la communauté, ordonnance de restitution, ordonnance de probation, ordonnance de détention aux fins de traitement, ordonnance de mise sous garde (on doit préciser la garde en milieu ouvert ou en milieu fermé), et libération inconditionnelle. (Le glossaire donne une définition plus détaillée de ces termes.)

Cette loi stipule aussi que les jeunes contrevenants doivent être détenus dans des installations distinctes de celles pour adultes. (Bien que bon nombre d'installations pour jeunes contrevenants soient situées dans des établissements pour adultes, on sépare les deux groupes.) Par conséquent, on recueille séparément les données relatives aux jeunes contrevenants et celles relatives aux adultes.

TABLEAU 1

ADMISSIONS À DES ÉTABLISSEMENTS DE GARDE EN MILIEU FERMÉ

	HOMMES	FEMMES	TOTAL
Personnes	2 240	293	2 533
Admissions	3 114	394	3 508
Nombre d'inculpations	9 278	925	10 203

Le tableau 1 indique qu'en 1985/86, 2 533 jeunes contrevenants ont été admis à des établissements de garde en milieu fermé un total de 3 508 fois, pour 10 203 délits distincts. Un jeune contrevenant peut être admis à une installation de garde en milieu fermé lorsqu'il est en détention avant un procès, à la suite d'une ordonnance de mise sous garde ou de son inconduite dans une installation de garde en milieu ouvert.

TABLEAU 2

ORDONNANCES DE MISE SOUS GARDE EN MILIEU FERMÉ

	HOMMES	FEMMES	TOTAL
Personnes	842	86	928
Admissions	951	91	1 042
Nombre de condamnations	2 966	313	3 279

Le tableau 2 renferme des données similaires relativement aux jeunes contrevenants qui ont reçu une ordonnance de mise sous garde en milieu fermé. Ici encore, il est évident que certaines personnes ont reçu une ordonnance de mise sous garde plus d'une fois, et qu'une seule ordonnance reflète souvent plusieurs délits.

TABLEAU 3

ORDONNANCES DE MISE SOUS GARDE EN MILIEU FERMÉ, PAR TYPE DE DÉLIT: 1985/86

CATÉGORIE DE DÉLIT	TOTAL DES DÉLITS		DÉLIT LE PLUS GRAVE		DURÉE MOYENNE DE L'ORDONNANCE DE MISE SOUS GARDE*	
	H	F	H	F	H	F
Homicide et délits connexes	1	0	1	0	548,0	0,0
Violence grave	51	7	40	4	360,4	531,5
Violence sexuelle	8	0	6	0	286,0	0,0
Introduction par effraction et délits connexes	1 056	89	378	34	250,3	201,7
Délit sexuel (non violent)	8	2	3	2	223,0	4,0
Trafic ou importation de stupéfiants	7	1	5	1	154,6	15,0
Délits avec armes	42	5	20	0	189,4	0,0
Fraude et délits connexes	148	41	28	3	108,2	335,0
Délits divers contre une personne	12	0	7	0	164,9	0,0
Vol et possession	684	61	225	19	131,3	116,4
Voie de fait et délits connexes	129	20	53	8	108,1	100,6
Dommages à la propriété ou incendie volontaire	86	6	15	3	96,0	128,0
Délits divers contre la morale	0	1	0	1	0,0	3,0
Entrave à la justice	27	9	6	1	22,5	1,0
Possession de stupéfiants	29	1	7	0	124,3	0,0
Code de la route — Code criminel	25	0	3	0	85,0	0,0
Violation des conditions de l'ordonnance du tribunal ou évasion	424	53	86	8	59,0	50,8
Conduite en état d'ébriété	9	1	2	0	10,5	0,0
Délits divers contre l'ordre public	41	3	8	0	44,6	0,0
Autres statuts fédéraux	40	0	5	0	121,8	0,0
Violation de la libération conditionnelle	5	0	2	0	98,0	0,0
Code de la route	27	3	8	1	14,0	6,0
Loi sur les alcools	39	3	12	1	6,5	6,0
Autres statuts provinciaux	8	0	2	0	6,0	0,0
Règlements municipaux	1	0	1	0	5,0	0,0
Inconnu	59	7	28	5	187,0	121,0
TOTAL	2 966	313	951	91	179,3	160,5

*Durée moyenne, en jours, de l'ordonnance de mise sous garde pour le délit le plus grave.

TABLEAU 4

DURÉE DE SÉJOUR PAR INSTALLATION DE GARDE EN MILIEU FERMÉ: 1985/86

	CAPACITÉ*		COMPTE MOYEN		DURÉE DE SÉJOUR	
	H	F	H	F	H	F
RÉGION DU CENTRE						
Groupe des j.c. de Hamilton-Wentworth	40	6	32	1	11 681	490
Groupe des j.c. du Centre Vanier	16	8	23	10	8 379	3 591
Groupe des j.c. du Centre Maplehurst	120	0	77	0	24 046	0
RÉGION DU NORD						
Centre des j.c. Cecil Facer	18	2	29	2	10 482	778
Groupe des j.c. de Kenora	10	6	8	1	2 974	324
Groupe des j.c. de Monteith	25	5	15	0	5 337	1
Groupe des j.c. de Thunder Bay	25	5	12	1	4 374	270
RÉGION DE L'EST						
Groupe des j.c. de Cobourg	0	6	0	1	0	204
Groupe des j.c. d'Ottawa-Carleton	20	4	19	1	7 017	405
Groupe des j.c. de Quinte	16	3	10	0	3 640	76
Groupe des j.c. de Peterborough	10	0	6	0	2 133	0
RÉGION DE L'OUEST						
Groupe des j.c. d'Elgin-Middlesex	32	2	23	1	8 460	392
Groupe des j.c. de Wellington	20	0	12	0	4 530	0
Groupe des j.c. de Windsor	5	3	6	0	2 155	10
Centre Bluewater pour j.c.	72	0	45	0	9 598	0
RÉGION DU GRAND TORONTO						
Groupe des j.c. de l'est du grand Toronto	60	0	57	0	20 725	0
TOTAL POUR LA PROVINCE	489	50	344	18	125 531	6 541

*La capacité de plusieurs groupes a augmenté une ou plusieurs fois au cours de l'année; les chiffres indiqués ici représentent la capacité des groupes en date du 31 mars 1986.

REMARQUE: Du fait que le compte de minuit des installations pour jeunes contrevenants était de zéro le 1er avril 1985, et de 588 le 31 mars 1986, on doit considérer avec une certaine prudence le compte moyen des installations.

TABLEAU 5

UTILISATION AUX FINS D'HÉBERGEMENT — INSTALLATIONS DE GARDE EN MILIEU OUVERT (JEUNES CONTREVENANTS)

TRIMESTRE	TOTAL DES DURÉES DE SÉJOUR	COMPTE MOYEN
Avril à juin	425	5
Juillet à septembre	4 679	51
Octobre à décembre	11 372	124
Janvier à mars	13 870	154
TOTAL	30 346	83

Le tableau 5 illustre les durées de séjour dans les installations de garde en milieu ouvert en 1985/86. Le ministère utilise régulièrement 25 établissements de garde en milieu ouvert pour loger les jeunes contrevenants. En outre, il utilise environ 25 autres établissements prévus par des ententes ad hoc. Les jeunes contrevenants peuvent rester dans une de ces installations par suite d'une ordonnance de mise sous garde en milieu ouvert, ou d'une ordonnance de probation.

TABLEAU 6

RÉPARTITION DES INCULPATIONS MENANT À UNE PÉRIODE DE SURVEILLANCE DANS LA COMMUNAUTÉ* EN 1985/86

CATÉGORIE DE DÉLIT	HOMMES	FEMMES	TOTAL
Homicide et délits connexes	3	0	3
Violence grave	17	4	21
Violence sexuelle	23	3	26
Introduction par effraction et délits connexes	701	138	839
Délits sexuel (non violent)	29	3	32
Trafic ou importation de stupéfiants	12	6	18
Délits avec armes	61	20	81
Fraude et délits connexes	169	39	208
Délits divers contre une personne	10	2	12
Vol et possession	1 732	337	2 069
Voie de fait et délits connexes	243	34	277
Dommage à la propriété ou incendie volontaire	205	37	242
Délits divers contre la morale	11	2	13
Entrave à la justice	27	5	32
Possession de stupéfiants	124	25	149
Code de la route — Code criminel	31	3	34
Violation des conditions de l'ordonnance du tribunal ou évasion	93	16	109
Conduite en état d'ébriété	68	9	77
Délits divers contre l'ordre public	79	15	94
Autres statuts fédéraux	13	0	13
Violation de la libération conditionnelle	0	0	0
Code de la route	3	1	4
Loi sur les alcools	4	0	4
Autres statuts provinciaux	1	0	1
Règlements municipaux	0	0	0
Inconnu	71	15	86
TOTAL	3 730	714	4 444

*Ce tableau ne représente que les cas pour lesquels on a rendu des décisions judiciaires; il ne comprend pas les cas de liberté surveillée. (Voir le glossaire.)

Les périodes de surveillance dans la communauté ne sont comptées qu'une seule fois; elles sont classées par catégorie, selon le délit le plus grave parmi les inculpations ayant mené à cette période de surveillance.

TABLEAU 7

RÉPARTITION DES PÉRIODES GLOBALES DE SURVEILLANCE* DANS LA COMMUNAUTÉ COMMENCÉES EN 1985/86

DURÉE DE LA PÉRIODE DE SURVEILLANCE DANS LA COMMUNAUTÉ	HOMMES	FEMMES	TOTAL	%
3 mois ou moins	72	17	89	2,0
<3 à 6 mois	529	106	635	14,3
<6 à 12 mois	1 962	367	2 329	52,4
<12 à 15 mois	102	18	120	2,7
<15 à 18 mois	499	96	595	13,4
<18 à 24 mois	511	101	612	13,8
<24 à 36 mois	54	9	63	1,4
Plus de 36 mois	1	0	1	0,0
TOTAL	3 730	714	4 444	100

(Voir la remarque sur la surveillance dans la communauté ci-dessus.)

Une décision de surveillance dans la communauté peut être une ordonnance de probation, une ordonnance de service à la communauté, une ordonnance de restitution, une ordonnance de service personnel ou d'indemnisation, ou une combinaison de cela, c.-à-d. une ordonnance de probation et de service à la communauté. La majorité (52,4 %) des jeunes contrevenants ont reçu une période de surveillance dans la communauté de 6 à 12 mois.

TABLEAU 8

COMPARAISON DE LA DURÉE MOYENNE DES PEINES OU DES ORDONNANCES DE MISE SOUS GARDE EN MILIEU FERMÉ, PAR TYPE DE DÉLIT, POUR LES ADOLESCENTS DE 16 ET 17 ANS EN 1984/85 ET LES JEUNES CONTREVENANTS EN 1985/86

	1984/85 ADOLESCENTS DE 16 ET 17 ANS		1985/86 JEUNES CONTREVENANTS	
CATÉGORIE DE DÉLIT	NBRE	DURÉE MOYENNE*	NBRE	DURÉE MOYENNE*
DÉLITS DU CODE CRIMINEL				
Homicide et délits connexes	7	288,2	1	548,0
Violence grave	116	307,9	44	376,0
Violence sexuelle	29	192,6	6	286,0
Introduction par effraction et délits connexes	848	167,7	410	246,3
Délit sexuel (non violent)	3	73,3	5	135,4
Délits avec armes	25	43,4	6	131,3
Trafic ou importation de stupéfiants	46	48,0	20	189,4
Fraude et délits connexes	74	100,5	31	130,1
Délits divers contre une personne	4	299,5	7	164,9
Vol et possession	606	72,4	240	130,2
Voie de fait et délits connexes	130	42,9	61	107,4
Dommages à la propriété ou incendie volontaire	51	60,1	18	101,3
Délits divers contre la morale	0	0,0	1	3,0
Entrave à la justice	17	42,4	7	19,4
Possession de stupéfiants	33	36,4	7	124,3
Code de la route — Code criminel	17	61,8	3	85,0
Violation des conditions de l'ordonnance du tribunal ou évasion	345	27,4	92	58,3
Conduite en état d'ébriété	8	24,8	2	10,5
Délits divers contre l'ordre public	54	12,8	8	44,6
Autres statuts fédéraux	15	40,2	5	121,8
Violation de la libération conditionnelle	34	127,1	2	98,0
DÉLITS PROVINCIAUX				
Code de la route	143	11,2	9	13,1
Loi sur les alcools	197	8,2	13	6,5
Autres statuts provinciaux	29	11,1	2	6,0
Règlements municipaux	10	7,5	1	5,0
Inculpations inconnues	5	115,8	18	178,8
Durée de la peine inconnue	36	—	25	—
TOTAL	2 882	91,3	1 042	177,7

*La durée moyenne des peines est donnée en jours.

Le tableau 8 présente les délits par catégorie et par ordre décroissant de gravité, de même que les peines globales. S'il y a eu plus d'une condamnation, on a inscrit la peine dans la catégorie du délit le plus grave.

Ces derniers commentaires renferment des renseignements sur les jeunes contrevenants (adolescents de 16 et 17 ans); ils permettent de faire la comparaison avec les données de l'an dernier. On peut observer l'impact initial en examinant la durée des peines et des périodes de probation accordées aux jeunes contrevenants.

Par exemple, en 1984/85, la moyenne des périodes de probation accordées était de 16,8 mois dans le cas des jeunes hommes de 16 et 17 ans (14,3 dans le cas des femmes *). Cette année, on a accordé des périodes de probation durant en moyenne 13,5 mois aux jeunes hommes, soit environ 3 mois de moins que l'an dernier. Même si l'on examine les adolescents de 16 et 17 ans qui sont entrés dans le régime pour adultes en 1985/86, on observe une légère diminution des périodes dont la moyenne s'établit maintenant à 15,3 mois (certains de ces adolescents sont toujours inscrits dans le régime pour adultes, du fait qu'ils ont commis leurs délits avant la mise en vigueur de la Loi sur les jeunes contrevenants).

En général, on semble observer une légère diminution des périodes de probation accordées aux adolescents de 16 et 17 ans (hommes et femmes) en 1985/86, par rapport à 1984/85.

Le changement le plus important s'est produit au niveau des peines: en 1984/85, on a infligé une peine moyenne de 91,3 jours aux adolescents de 16 et 17 ans, tandis qu'en 1985/86, la moyenne était de 177,7 jours, soit presque le double de l'année précédente.

Un examen plus approfondi de ce changement dans la durée des peines révèle que l'augmentation est passablement la même dans toutes les catégories de délits commis en vertu du Code criminel (voir le tableau 8 dans la présente section). Les catégories qui comptent habituellement le nombre le plus élevé de personnes (introduction par effraction et délits connexes; vol et possession; violation des conditions de l'ordonnance du tribunal ou évasion) représentent toujours la majorité de tous les jeunes contrevenants en 1985/86 (71,2 % de tous les jeunes contrevenants à qui on a rendu une ordonnance de mise sous garde en milieu fermé font partie de ces trois catégories), et les peines étaient considérablement plus élevées dans ces trois catégories. (Dans le cas de l'introduction par effraction et délits connexes, on est passé d'une moyenne de 169,1 jours en 1984/85 à une moyenne de 250,3 jours en 1985/86; dans le cas du vol et possession, on est passé de 74,2 jours à 131,3 jours; et dans le cas de la violation des conditions de l'ordonnance du tribunal ou évasion, on est passé de 28,8 jours à 59,0 jours.) Dans l'ensemble cependant, le nombre de contrevenants condamnés dans ce groupe d'âge est moins élevé puisqu'il n'équivaut qu'à 64 % du total de l'an dernier.

L'augmentation de la durée des peines indiquée ici est d'autant plus grande du fait qu'en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants, ces derniers doivent purger leur peine au complet, tandis que les adultes sont admissibles à la libération conditionnelle après avoir purgé un tiers de leur peine, et peuvent même obtenir une réduction d'un tiers de leur peine s'ils se comportent bien dans l'établissement. Par conséquent, l'écart est probablement encore plus grand en réalité que ne l'indiquent ces chiffres, puisque, dans le cas des adultes, la durée indiquée représente la peine complète infligée, non la peine réellement purgée.

*Les chiffres relatifs aux hommes sont plus détaillés que ceux des femmes, le nombre élevé d'hommes donnant des moyennes plus précises. En comparaison, les chiffres sur les femmes sont tellement faibles, qu'une ou deux longues périodes peuvent fausser les moyennes et rendre difficile les comparaisons aux données sur les hommes et à celles des années précédentes.

Section 3: Données comparatives

La présente section permet de comparer les chiffres de 1985/86 à ceux de l'an dernier. Puisque les adolescents de 16 et 17 ans étaient représentés comme des adultes dans les données de 1984/85, on a fusionné les données de 1985/86 relatives aux adultes et aux jeunes contrevenants, pour donner une indication générale du changement qui s'est produit dans le nombre total de contrevenants depuis le dernier exercice financier. Par souci de simplicité, le terme "peine de prison" fait allusion aux peines de prison infligées aux adultes et aux ordonnances de mise sous garde en milieu fermé infligées aux jeunes contrevenants. Parallèlement, la "durée de la peine" fait allusion à la durée de la peine imposée aux adultes et à la durée de mise sous garde imposée aux jeunes contrevenants.

TABLEAU 1

ADMISSIONS AUX ÉTABLISSEMENTS ET AUX INSTALLATIONS DE GARDE EN MILIEU FERMÉ: ADULTES EN 1984/85, ADULTES ET JEUNES CONTREVENANTS EN 1985/86

	1984/85	1985/86			
	TOTAL	ADULTES	JEUNES CONTREVENANTS	TOTAL CUMULÉ	% DE CHANGEMENT
Personnes	50 567	49 383	2 533	51 916	2,7
Admissions	67 785	64 466	3 508	67 974	0,3
Nombre d'inculpations	176 609	176 492	10 203	186 695	5,7

Les données de ce tableau indiquent le nombre total d'admissions aux établissements durant l'exercice financier 1985/86. Dans l'ensemble, on a admis 51 916 adultes et jeunes contrevenants aux prisons, et aux centres de détention et installations de garde en milieu fermé pour jeunes contrevenants, 67 974 fois, pour un total de 186 695 délits. Ceci représente une légère augmentation du nombre d'admissions par rapport à 1984/85, et une augmentation plus considérable du nombre de personnes et du nombre d'inculpations.

TABLEAU 2

PEINES DE PRISON:
ADULTES EN 1984/85, ADULTES ET JEUNES CONTREVENANTS EN 1985/86

	1984/85	1985/86			
	TOTAL	ADULTES	JEUNES CONTREVENANTS	TOTAL CUMULÉ	% DE CHANGEMENT
Personnes	40 468	39 841	928	40 769	0,7
Admissions	49 682	47 792	1 042	48 834	-1,7
Nombre de condamnations	118 211	122 133	3 279	125 412	6,1

Le tableau 2 renferme des données comparatives semblables sur les peines de prison. Les adultes condamnés à la prison en 1985/86 peuvent avoir été admis en détention préventive durant l'exercice financier précédent. Ici encore, les chiffres indiquent que des personnes ont été condamnées plus d'une fois durant l'année, et qu'une même peine reflète souvent plusieurs délits.

TABLEAU 3

RÉPARTITION DE L'ENSEMBLE DES PEINES DE PRISON:
ADULTES EN 1984/85, ET JEUNES CONTREVENANTS EN 1985/86

	1984/85	1985/86			
DURÉE DE LA PEINE	TOTAL	ADULTES	JEUNE CONTREVENANTS	TOTAL CUMULÉ	% DE CHANGEMENT
<8 jours	8 860	8 174	76	8 250	-6,9
8 à 15 jours	10 757	10 236	63	10 299	-4,3
16 à 29 jours	4 780	5 170	28	5 198	8,7
30 à 89 jours	11 092	10 806	196	11 002	-1,0
3 à <6 mois	5 588	5 483	221	5 704	2,1
6 à <12 mois	3 542	3 141	277	3 418	-3,5
12 à <18 mois	1 567	1 282	103	1 385	-11,6
18 à <24 mois	809	925	33	958	18,4
24 mois ou plus	—	—	20	—	—
Condamnation fédérale	2 087	1 446	—	1 446	-30,7
Inconnu	600	1 129	25	1 154	92,3
TOTAL	49 682	47 792	1 042	48 834	-1,7

Le total cumulé des admissions d'adultes condamnés et de jeunes contrevenants mis sous garde en milieu fermé durant 1985/86 a diminué de 1,7 % par rapport à l'exercice financier 1984/85. Le groupe "Condamnation fédérale" inclut toutes les personnes condamnées à 24 mois de prison ou plus. Certaines personnes de ce groupe sont transférées à des installations fédérales (pénitenciers), d'autres peuvent rester dans les installations provinciales pour diverses raisons (ex.: attente d'appel ou expiration de la période d'appel). Le groupe ne comprend pas les jeunes contrevenants qui ont reçu une peine supérieure à deux ans, puisque qu'ils doivent purger toute leur peine dans les installations provinciales. (Remarque: on peut infliger aux jeunes contrevenants des peines maximales de trois ans. Ces peines ne sont pas considérées comme des condamnations fédérales, et les jeunes contrevenants restent dans les installations provinciales pendant la durée de l'ordonnance de mise sous garde.) La moyenne globale de l'ensemble des peines provinciales infligées aux adultes et aux jeunes contrevenants pour 1985/86 était de 72,9 jours, comparativement à 71,0 jours en 1984/85. On doit cet accroissement en grande partie au fait que les jeunes contrevenants de 16 et 17 ans ont reçu des peines considérablement plus longues que celles infligées aux adolescents de 16 et 17 ans l'an dernier.

(Voir la section 2 intitulée Jeunes contrevenants, et le tableau 5 de la section 3.)

TABLEAU 4

RÉPARTITION DES DÉLITS MENANT À DES PEINES DE PRISON: ADULTES EN 1984/85, ADULTES ET JEUNES CONTREVENANTS EN 1985/86

	DÉLIT LE PLUS GRAVE				
	1984/85	1985/86			
TYPE DE DÉLIT	TOTAL	ADULTES	JEUNES CONTREVENANTS	TOTAL CUMULÉ	% DE CHANGEMENT
Homicide et délits connexes	149	165	1	166	11,4
Violence grave	990	849	44	893	-9,8
Violence sexuelle	505	595	6	601	19,0
Introduction par effraction et délits connexes	4 387	3 451	412	3 863	-11,9
Délit sexuel (non violent)	166	206	5	211	27,1
Trafic ou importation de stupéfiants	1 245	1 098	6	1 104	-11,3
Délits avec armes	735	735	20	755	2,7
Fraude et délits connexes	2 209	2 148	31	2 179	-1,4
Délits divers contre un personne	134	162	7	169	26,1
Vol et possession	6 120	5 383	244	5 627	-8,1
Voie de fait et délits connexes	3 147	3 177	61	3 238	2,9
Dommages à la propriété ou incendie volontaire	869	831	18	849	-2,3
Délits divers contre la morale	59	60	1	61	3,4
Entrave à la justice	677	683	7	690	1,9
Possession de stupéfiants	963	1,051	7	1 058	9,9
Code de la route — Code criminel	795	863	3	866	8,9
Violation des conditions de l'ordonnance du tribunal ou évasion	3 458	3 214	94	3 308	-4,3
Conduite en état d'ébriété	8 727	8 872	2	8 874	1,7
Délits divers contre l'ordre public	1 231	1 704	8	1 712	39,1
Autres statuts fédéraux	598	548	5	553	-7,5
Violation de la libération conditionnelle	952	917	2	919	-3,5
Code de la route	3 142	3 139	9	3 148	0,2
Loi sur les alcools	6 164	5 429	13	5 442	-11,7
Autres statuts provinciaux	1 165	1 099	2	1 101	-5,5
Règlements municipaux	558	789	1	790	41,6
Inconnu	537	624	33	657	22,3
TOTAL	49 682	47 792	1 042	48 834	-1,7

Le tableau 4 indique le total cumulé des adultes et des jeunes contrevenants condamnés à l'incarcération qui sont admis à des établissements ou à des installations de garde en milieu fermé. Les délits sont enregistrés selon le délit le plus grave dans chaque groupe d'admissions; par exemple, chaque admission n'est comptée qu'une seule fois dans la catégorie du délit le plus grave. Les délits sont indiqués ici en ordre décroissant de gravité.

TABLEAU 5

COMPARAISON DES COMPTES DE DÉLITS PAR ADMISSION : ADULTES EN 1984/85, ADULTES ET JEUNES CONTREVENANTS EN 1985/86

	1984/85		1985/86					
					JEUNES		TOTAL	
DÉLITS PAR ADMISSION	ADULTES NBRE	%	ADULTES NBRE	%	CONTREVENANTS NBRE	%	CUMULÉ NBRE	%
1 délit	27 475	55,3	26 247	54,9	407	39,1	26 654	54,6
2 délits	9 798	19,7	9 160	19,2	193	18,5	9 353	19,2
3 et 4 délits	7 135	14,4	6 925	14,5	252	24,2	7 177	14,7
5 à 7 délits	3 194	6,4	3 157	6,6	117	11,2	3 274	6,7
8 à 15 délits	1 615	3,3	1 657	3,5	63	6,0	1 720	3,5
16 délits ou plus	465	0,9	646	1,4	10	1,0	656	1,3
TOTAL	49 682	100,0	47 792	100,0	1 042	100,0	48 834	100,0

La comparaison des nombres de délits par admission en 1984/85 et en 1985/86 indique peu de changement en général; en 1985/86, on a admis la majorité des contrevenants (54,6 %) sous une seule inculpation, comparativement à 55,3 % en 1984/85.

Fait intéressant cependant, le nombre de délits par admission était plus élevé chez les jeunes contrevenants que chez les adultes en 1985/86. Bien qu'on ait calculé trois comptes ou plus pour 26 % des admissions d'adultes, 42,4 % des jeunes contrevenants tombaient dans ces catégories. Ce fait est particulièrement important lorsqu'on examine la moyenne des durées des ordonnances de mise sous garde des jeunes contrevenants. Ces derniers semblent recevoir des ordonnances plus longues, ce qui peut toutefois simplement refléter le fait que les jeunes contrevenants sont admis au régime sous plusieurs inculpations.

TABLEAU 6

ADMISSIONS À LA PROBATION OU À LA LIBÉRATION CONDITIONNELLE, ET À LA SURVEILLANCE DANS LA COMMUNAUTÉ : ADULTES EN 1984/85, ADULTS ET JEUNES CONTREVENANTS EN 1985/86

	1984/85	1985/86			
	TOTAL	ADULTES	JEUNES CONTREVENANTS	TOTAL CUMULÉ	% DE CHANGEMENT
Probation ou surveillance dans la communauté	29 122	24 555	4 444	28 999	-0,4
Libération conditionnelle	3 774	3 453	—	3 453	-8,5

Le tableau 6 indique le nombre total d'adultes et de jeunes contrevenants qui ont commencé des périodes de probation ou de surveillance dans la communauté en 1985/86. Le nombre de nouveaux cas de libération conditionnelle durant l'année ne concerne que les adultes, puisqu'on n'accorde pas la libération conditionnelle aux jeunes contrevenants. Il est intéressant de noter que, dans le cas des adultes, 31,5 % des nouvelles ordonnances de probation comprenaient des ordonnances de service à la communauté, et que 22,8 % comprenaient des ordonnances de restitution. Dans le cas des jeunes contrevenants, 27,2 % des nouvelles ordonnances de surveillance dans la communauté comprenaient des ordonnances de service à la communauté, 15,1 %, des ordonnances de restitution et 7,4 %, des ordonnances d'indemnisation ou de service personnel. (En vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants, il est possible de recevoir, comme peine, une ordonnance de service à la communauté ou une ordonnance de restitution, sans que celle-ci ne soit accompagnée d'une ordonnance de probation. Dans le cas des adultes, les ordonnances de service à la communauté et les ordonnances de restitution sont incluses comme une condition de l'ordonnance de probation.)

Glossaire

ADMISSION

Toute admission à une prison ou à un centre de détention sous une ou plusieurs inculpations, pour attendre une audience du tribunal, purger une peine, attendre la déportation ou une audience concernant l'immigration. REMARQUE : Une personne peut être admise sous de nouvelles inculpations plus d'une fois durant l'exercice financier. On comptera alors une personne mais *plusieurs* admissions.

AUTOCHTONES

Les autochtones comprennent les Indiens, les Métis et les Inuit ayant le statut indien et ceux qui ne l'ont pas

CAMP

Une installation à sécurité minimale où des détenus adultes recommandés travaillent à des projets de conservation, comme la plantation, l'émondage et le reboisement, tout en purgeant leur peine.

CATÉGORIE DE DÉLIT

Plutôt que de faire la liste de chaque délit, on a regroupé les délits connexes ou semblables dans des catégories pertinentes. Par exemple, la catégorie "Introduction par effraction et délits connexes" comprend les délits suivants: introduction par effraction, tentative d'introduction par effraction, présence illicite dans une habitation, possession d'un instrument d'effraction de domicile, et port d'un masque dans l'intention de commettre un acte criminel.

CENTRE DE RESSOURCES COMMUNAUTAIRES (CRC)

Un établissement dans la communauté où les contrevenants adultes recommandés participent à des programmes de travail, scolaires, de formation ou de traitement tout en purgeant leur peine. Les contrevenants peuvent aussi devoir rester dans un CRC comme condition de probation, de libération conditionnelle ou de cautionnement.

CONDAMNATION FÉDÉRALE

Une peine globale de prison de deux ans ou plus.

CONDAMNATION PROVINCIALE

Toute peine globale de prison de moins de deux ans.

DÉFAUT DE PAIEMENT D'AMENDE

Cette catégorie comprend les personnes incarcérées pour défaut de paiement d'une amende.

DÉLIT LE PLUS GRAVE (D.L.P.G.)

Puisque des personnes peuvent être admises pour plusieurs délits, on appelle "délit le plus grave" l'inculpation la plus grave parmi toutes celles qui ont mené à l'admission. Si la peine est attribuable à une seule inculpation, cette dernière est considérée comme le "délit le plus grave". Les délits sont classés par "types de délit" ou "catégories de délit", et sont présentés en ordre décroissant de gravité. (La gravité dépend de la durée des peines imposées.)

DÉTENTION PRÉVENTIVE

Lorsqu'une personne est arrêtée et mise sous garde, on doit mener une enquête sur le cautionnement pour déterminer si elle peut être libérée ou si elle doit restée sous garde jusqu'au résultat du procès. Les personnes à qui on refuse le cautionnement ou qui ne peuvent respecter les conditions du cautionnement sont incarcérées "en détention préventive". On dit alors que ces personnes sont en "détention préventive pure".

Les autres personnes qui entrent dans la catégorie de détention préventive sont celles qui attendent une audience pour violation de la Loi sur l'immigration, les contrevenants réadmis pour violation de libération conditionnelle, et les contrevenants admis pour plusieurs délits qui attendent toujours un procès pour certains d'entre eux.

DURÉE DE SÉJOUR

Le nombre total de jours en incarcération durant l'exercice financier (temps passé en détention préventive ou à servir la peine). Par exemple, un détenu incarcéré pendant 30 jours représente une durée de séjour de 30 jours, et 30 détenus incarcérés un jour chacun donnent aussi une durée de séjour de 30 jours. 30 détenus incarcérés pendant 30 jours chacun correspondent à une durée de séjour de 900 jours.

GARDE EN MILIEU OUVERT

La Loi sur les jeunes contrevenants a prévu la garde en milieu ouvert dans le choix des décisions judiciaires à rendre aux jeunes contrevenants. Une installation de garde en milieu ouvert est un foyer dans la communauté où les contrevenants peuvent étudier ou travailler tout en purgeant leur peine; ils doivent toutefois respecter un horaire précis et signaler où ils vont.

INSTALLATION DE GARDE EN MILIEU FERMÉ

En vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants, une prison, un centre de détention ou un centre correctionnel sont des installations de garde en milieu fermé. Les installations de garde en milieu fermé pour jeunes contrevenants sont, dans la plupart des cas, annexées à des établissements pour adultes; les deux groupes sont toutefois séparés.

NOMBRE DE DÉLITS

Lorsqu'une personne est arrêtée, elle peut avoir commis un seul type de délits, comme le vol, à plus d'une occasion, ou avoir commis plusieurs types de délits. Par conséquent, chaque compte représente une inculpation pour chaque délit.

ORDONNANCE DE RESTITUTION

Dans le cas des adultes, il s'agit d'une indemnisation pour dédommager une victime d'une blessure, d'une perte ou d'un dommage, imposée comme condition d'une ordonnance de probation. Cette ordonnance ressemble à une ordonnance d'indemnisation pour les jeunes contrevenants. Par contraste, une ordonnance de restitution, en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants, exige le retour des biens confisqués et, le cas échéant, prévoit une indemnisation à l'acheteur innocent de ces biens retournés.

ORDONNANCE DE SERVICE À LA COMMUNAUTÉ (OSC)

Dans le cas des contrevenants adultes, une ordonnance de service à la communauté est une condition d'une ordonnance de probation qui exige de la part du contrevenant qu'il effectue un certain nombre d'heures de travail non rémunérées, dans l'intérêt de la communauté. Dans le cas des jeunes contrevenants, une ordonnance de service à la communauté peut être reliée à une ordonnance de probation, ou constituer la seule décision judiciaire rendue.

ORDONNANCE D'INDEMNISATION OU ORDONNANCE DE SERVICE (OSP)

La Loi sur les jeunes contrevenants prévoit deux types d'ordonnances d'indemnisation; elles peuvent être rendues seules, ou s'accompagner d'une ordonnance de probation. On peut rendre une ordonnance d'indemnisation pour toute personne qui a subi une perte matérielle ou des dommages à la propriété, une perte de revenu ou de soutien, ou une blessure personnelle. Une ordonnance d'indemnisation peut également exiger du contrevenant qu'il offre ses services personnels à la victime.

PEINE DE PRISON

Une peine de prison infligée durant l'exercice financier, peu importe la date d'admission, est comptée comme une admission pour cette année. Les autres peines infligées au cours d'une période continue d'incarcération ne sont pas comptées comme des peines distinctes.

PEINES GLOBALES OU ENSEMBLE DE PEINES

Plusieurs peines peuvent être infligées en même temps pour un ensemble de délits. La peine globale est le total des peines, pour un ou plusieurs délits. Dans le cas des adultes, la peine réellement purgée peut être moindre que la peine globale, par suite d'une remise de peine méritée, d'une libération conditionnelle ou d'un laissez-passer d'absence temporaire anticipé. Les jeunes contrevenants doivent purger leur peine au complet. REMARQUE : Un juge peut prononcer plus d'une peine, dans les cas de déclaration de culpabilité de plusieurs délits; il doit alors préciser si ces peines sont "cumulatives" ou "confondues". Les peines "cumulatives" doivent être purgées au complet : la deuxième commence immédiatement à la fin de la première et ainsi de suite. Les peines "confondues" sont toutes purgées en même temps; ainsi, une personne peut purger à la fois deux peines ou plus, ce qui correspond, en tout, à ne purger que la peine la plus longue.

PERSONNE

Durant l'exercice financier, une personne peut représenter plusieurs admissions, plusieurs peines de prison ou plusieurs ordonnances de probation, mais elle n'est comptée qu'une seule fois dans chacune des catégories, sous "personne".

PROGRAMME D'ABSENCE TEMPORAIRE OU LAISSEZ-PASSER D'ABSENCE TEMPORAIRE (L.P.A.T.)

À la discrétion du personnel de l'établissement, les détenus recommandés sont autorisés à s'absenter d'un établissement (accompagnés ou non d'une escorte) pour étudier, travailler, recevoir des soins médicaux ou s'occuper de crises familiales.

REMISE DE PEINE

Un détenu condamné (adultes seulement) peut obtenir une réduction maximale d'un tiers de sa peine s'il se comporte bien dans l'établissement. Cette remise, aussi appelée "remise de peine méritée", est fondée sur une évaluation régulière de la conduite du détenu.

SURVEILLANCE DANS LA COMMUNAUTÉ

Il s'agit ici de toute surveillance, par un agent de probation, de jeunes contrevenants pour qui on a rendu une ou plusieurs des décisions suivantes : ordonnance de service à la communauté, ordonnance de restitution, ordonnance d'indemnisation ou de service personnel, ou ordonnance de probation. Bien qu'ils ne soient pas inclus dans les tableaux du présent rapport, les jeunes contrevenants du programme de liberté surveillée sont parfois inclus dans les cas de surveillance dans la communauté.

VÉRIFICATION DE CAUTION ET PROGRAMME DE SURVEILLANCE

Un programme qui fournit des renseignements sur les antécédents des contrevenants (adultes et jeunes contrevenants) lors des enquêtes sur le cautionnement, et qui offre la surveillance dans la communauté en cas de leur libération. Le programme permet la libération des contrevenants, avant et pendant leur procès.

Annexe "I"
Organismes affiliés

Le ministère a conclu des ententes avec les organismes énumérés ci-dessous pour offrir un vaste éventail de programmes et de services.

Compréhension du problème de l'alcool

ORGANISME	EMPLACEMENT
A.D.A.P.T.	Halton
ATAC (Addictions, Training & Assessment Counselling) Centre	Belleville
Alcohol & Drug Concerns	Centre correctionnel Mimico
Alternatives for Youth	Hamilton-est
Armée du salut	London-centre
Brant Alcove Rehabilitation	Brantford
Crisis Centre of North Bay	North Bay
Fort Frances CDAF	Kenora
HAPEC House Inc.	Belleville
Hoffman & Hollands Inc.	Kingston
Kairos	Kingston
K-W Counselling	Kitchener
Kent Volunteers in Correctional Service	Sarnia-Chatham
Pembroke and Area Community Corrections Council	Ottawa-ouest
Pinewood Alcohol Centre	Oshawa
Salvation Army	London Centre
T.A. Patterson & Associates	Mississauga et Rexdale
Timmins Recon (Northern Community Corrections Association)	Timmins

Liberté surveillée

ORGANISME	EMPLACEMENT
Armée du salut	Barrie, Brantford, Ottawa-centre, Thunder Bay
Elizabeth Fry Society	Sudbury
John Howard Society	Hamilton-est Mississauga, St. Catharines, Sault Ste. Marie
Reaching Out Inc.	Windsor
Programme de cautionnement de Toronto	Tribinaux de Toronto

Entente de logement dans la communauté

ORGANISME	EMPLACEMENT
Catharine Brock Lodge	Hamilton
Crisis Centre of North Bay	North Bay
Destiny Manor	Oshawa
Empathy House of Recovery	Ottawa
Family Crisis Centre	Cambridge
Elizabeth Fry Society	Brampton, Hamilton, Kingston, Toronto
G & B House	Owen Sound
Harmony House	Kirkland Lake
Homes for Reflection	Welland
Horizon House	Ottawa
Kairos Farm	Harrowsmith
Kirkpatrick House	Ottawa
Kitchener Waterloo	Kitchener
Maison L'Arc-En-Ciel	Opasatika
Leone Residence for Women	Windsor
Magwa Gami Gamig (Rainbow Lodge)	Wikwemikong
My Brother's Place	Toronto
Native Women's Centre	Hamilton
New Leaf	Queensville
Our House (Carleton Place)	Ottawa
Pines CRC	Kenora
Porter Place	Newmarket
St. Leonard's Society	Brantford, Brampton, Windsor
Serenity House	Belleville
Simcoe, Muskoka, Parry Sound District Halfway House	Orillia
Sobriety House	Ottawa
Stone Henge Therapeutic Community	Guelph
Three Oaks Foundation	Belleville
Wayside House of Hamilton	Hamilton
Sudbury YWCA Geneva House	Sudbury
Project H.O.S.T.E.L. Yellow Brick House	Newmarket
Woodland Residence	Peterborough

Centres de ressources communautaires

NOM	EMPLACEMENT
Aberdeen House	Kingston
Bunton Lodge	Toronto
Calvert House	Hamilton
CRC de l'Armée du salut	Sault Ste. Marie
Durhamcrest Centre	Oshawa
Ferguson House	Ottawa
Galbraith House	Toronto
Gerrard House	Toronto
Kairos CRC	Thunder Bay
Kawartha House	Peterborough
Kitchener House	Kitchener
La Fraternité	Sudbury
Luxton Centre	London
MacMillan House	Barrie
Madeira House	Toronto
Maison Décision	Ottawa
Maison P.C. Bergeron House	Cornwall

(suite à la page suivante)

NOM	EMPLACEMENT
Ontario Native Women's CRC KE-SHI-IA-ING	Thunder Bay
Onesimus House	Belleville
Ellen Osler Home	Dundas
Wm. Proudfoot House	London
Red Lake CRC	Red Lake
Riverside House	Ottawa
Robichaud House	Timmins
Robinson house	Windsor
Sherbourne House	Toronto
Stanford House	Toronto
Glen Thompson House	Toronto
Joe Versluis Centre	Brockville
Victoria House	Brantford
Wayside house	St. Catharines

Ordonnance de service à la communauté

ORGANISME	EMPLACEMENT
A.C.O.R.D.	Guelph
Armée du salut	Sault Ste. Marie, Peterborough, London-est, Toronto (Dufferin)
Blakeney Consulting Services	Ottawa-ouest
CSO Association of Orillia	Barrie
CSO Program	Barrie
Centre Hastings	Belleville
Chatham-Kent Community Family Services	Sarnia
Chief and Band Council	Superior North
Collingwood CSO	Barrie
Community Development Enterprise	Brantford
Community Oriented Sentencing	Belleville
Community Resource Services	Halton
Contact (Midland)	Barrie
Contact Community Information Centre	Barrie
Corporation of the Town of Wallaceberg	Sarnia-Chatham
Elizabeth Fry Society	Hamilton-centre, Brampton
Family Counselling Centre	Sarnia-Chatham
Family Services	Thornhill
Glengarry, Prescott-Russell Community Corrections Committee	Ottawa-centre
Inga Hooper	Fort Frances
John Howard Society	Thunder Bay, Kingston, Sudbury, Sault Ste. Marie, Toronto (rue Keele), St. Catharines, Kitchener, Peterborough
Leeds-Grenville Community Corrections Program	Cornwall
Marathon-Huron Bay	Superior North
Mattawa Lions Club	North Bay
Napanee & Area CSO Program	Belleville
Newcastle CSO	Oshawa
Nipissing District Youth Employment	North Bay
Ottawa-Carleton CSO Program	Ottawa-centre
Oxford Association of Volunteers in Corrections	London-est
Pembroke and Area Community Corrections Council	Ottawa-ouest
Peterborough and District Information Centre	Peterborough
Prince Edward Correctional Committee	Belleville
Reaching Out	Windsor
Renfrew, Arnprior & District CSO Program	Kingston
Ricci, Brad	Fort Frances
Schreiber-Terrace Bay	Superior North
St. Leonard's House	London-centre
St. Leonard's Society	Brantford
St. Philip's CRC	Toronto (chemin Consumers)
Stratford & District Association of Volunteers in Corrections	Brantford
Timmins Recon (Northern Community Corrections Association)	Timmins
Trent Community Correctional Committee	Belleville
Volunteer Organization in Community Correctional Services	Sudbury
Welcome-Port Hope	Belleville
YMCA	Pickering

Orientation

ORGANISME	EMPLACEMENT
Black Creek Venture Group Inc.	North York
Family Services Centre	Sault St. Marie
Hoffman & Hollands Inc.	Kingston
Ontario Family Guidance	Mississauga, Thornhill
St. Leonard's House (Peel)	Brampton
York Community Connection	North York

Conduite en état d'ébriété

ORGANISME	EMPLACEMENT
Alcohol and Drug Concerns Inc.	Toronto (chemin Consumers)
Brant Alcove Rehabilitation	Brantford
John Howard Society	Peterborough, Sudbury
Smith Clinic	Thunder Bay
T.A. Patterson & Associates	Halton, Mississauga
North Frontenac Community Services Corp.	Kingston
Wolfson, Ponce & Gaum, Health & Criminal Justice Consultants	Ottawa-ouest

Emploi

ORGANISME	EMPLACEMENT
Armée du salut	Halton, Peterborough
Fortune Society of Canada	Toronto
Frontier College / H.E.L.P.	Cornwall
Grey-Bruce Youth	Guelph
John Howard Society	Kingston, Toronto (rue Keele), Ottawa-ouest, Peterborough, Oshawa, Kitchener, Sarnia / Chatham, St. Catharines
Kent Volunteers in Correctional Services	Sarnia-Chatham
Northern College of Applied Arts & Technology	Monteith
Oxford Association of Volunteers in Corrections	London-est
Oxford Youth Action Inc.	London-est
Peanut Employment	Toronto (chemin Consumers)
Peel Youth Employment Service	Mississauga
Second Chance	Guelph
Vocational Assessment & Counselling Services	Belleville
YMCA	Thornhill, Scarborough-est, Islington
Youth Business Bureau	Barrie
Youth Employment Services	Toronto (rue Bay), Pickering
Youth Opportunities Unlimited	London-centre

Règlement des amendes

ORGANISME	EMPLACEMENT
Elizabeth Fry Society	Hamilton-centre
John Howard Society	St. Catharines

Restitution

ORGANISME	EMPLACEMENT
Centre Hastings	Belleville
Community Oriented Sentencing	Belleville
Corporation of the Town of Wallaceburg	Sarnia-Chatham
Glengarry, Prescott-Russell Community Corrections Committee	Ottawa-centre
John Howard Society	Peterborough
Leeds-Grenville Community Corrections Program	Cornwall
Prince Edward Correctional Committee	Belleville
Stratford District Association of Volunteers in Corrections	Brantford
Trent Community Correctional Committee	Belleville
Volunteer Action Centre of Thunder Bay	Thunder Bay

PRCV (Programme de réconciliation entre les contrevenants et leurs victimes)

ORGANISME	EMPLACEMENT
Centre Hastings	Belleville
Community Justice Initiatives	Kitchener
Community Oriented Sentencing	Belleville
Glengarry, Prescott-Russell Community Corrections Committee	Ottawa-centre
Inga Hooper	Fort Frances
John Howard Society	Kingston
Leeds / Grenville Community Corrections Program	Cornwall
Mattawa Lions Club	North Bay
Napanee & Area CSO Program	Belleville
North Frontenac Community Services Corp.	Kingston
Prince Edward Correctional Committee	Belleville
Social Planning Council	Pickering
Trent Community Correctional Committee	Belleville

Programmes à l'intention des autochtones

ORGANISME	TYPE	EMPLACEMENT
Chief and Band Council Grassy Narrows	Surveillance, probation et libération conditionnelle	Kenora
Chief and Band Council Islington #29	OSC	Kenora
Chief and Band Council Pikangicum	OSC	Kenora
Chief and Band Council Seine River	Orientation	Kenora
Council Fire Native	Orientation	Toronto (rue Bay)
Indian Friendship Centre	Liaison avec les détenus	Thunder Bay
Ininew Friendship Centre	Liaison avec les détenus	Timmins
John Howard Society	Surveillance, probation et libération conditionnelle	London-centre
Kenora Fellowship Centre	Admission au tribunal	Kenora
Native Aids (24)	Orientation	Kenora
Native Canadian Friendship Centre	Liaison avec les détenus	MSC-Groupe de développement dans la communauté
Native Community Corrections Service	Surveillance, probation et libération conditionnelle	Brantford
Nechee Friendship Centre	Liaison avec les détenus	Kenora
Nishnawbe-Simik Friendship Centre	Services de bureau	Fort Frances
Rat Portage Band Council	Orientation	Kenora
Saugeen Reserve	Consultation en matière d'alcool	Walkerton
Thunderbird Friendship Centre	Liaison avec les détenus	Superior North

Divers

ORGANISME	TYPE	EMPLACEMENT
Armée du salut	Admission au tribunal	Brampton
Armée du salut	Orientation	Windsor
Armée du salut Etobicoke	Victime et témoin	Rexdale
Black Sheep Venture Group Inc.	Préparation à la vie en société	North York
Changing Ways	Personnes qui en maltraitent d'autres	London-centre
Dr. Harry Wedgerfield	Abus de substances chimiques Education	Thunder Bay
Educational Assessment	Alphabétisation	Guelph
Elizabeth Fry Society	Vol à l'étalage	Brampton
Elizabeth Fry Society of Toronto	Orientation des contrevenantes	Toronto (rue Parliament)
Guelph-Wellington	Évaluation des clients	Guelph
Hiatus House Inc.	Orientation familiale	Windsor
Institut Canadien de Formation	Formation du personnel	Direction des services de soutien aux programmes communautaires
John Howard of Windsor	Personnes qui en maltraitent d'autres	Windsor
York Community Services	Préparation à la vie en société	Toronto (rue Keele)

Annexe "II"
Organismes Bénévoles

Le ministère reconnaît les contributions précieuses qu'ont apportées les bénévoles et les congrégations religieuses dans les établissements et les communautés à travers la province, ainsi que celles des nombreux organismes et groupes de bénévoles énumérés ci-dessous qui ont offert leurs services aux contrevenants confiés au soin du ministère.

ACORD
Addictions Research Foundation
Alcooliques Anonymes
Armée du salut
Association of Volunteers (Hamilton)

Beausoleil Alcohol and Drug Program
Bold Park Lodge
Bridge

Canadian Association in Support of Native People
Changing Ways
Chevaliers de Colomb
Christian Connection
Citizen Action Group
Club Optimiste
Community Alcohol and Drug Fellowship
Community Justice Initiatives of Waterloo
Cons for Christ
Cornerstone Ministry

Day of Awareness

Educational Assistance
Elizabeth Fry Society
Ethnic Reading Material Project

Family Counselling Centre
Family Service Bureau
Fort Erie Native Centre
Fortune Society
Full Gospel Fellowship

Gamblers Anonymous
Geko Origranne
Gideons (The)
Guelph-Wellington Family Counselling Service

Haileybury Alcohol and Drug Program (HAD)
Hamilton-Wentworth Regional Alcohol / Drug Assessment Services
Hastings Correctional Committee
HELP
Hiatus House Inc.
Huronia Hearing Impaired

Indian Friendship Centre
Indian Worker's Fellowship

John Howard Society

K-W Counselling
Kairos
Kent Volunteers in Correctional Services
Kiwanis

Légion canadienne
Lighthouse Ministry
Literacy Council

Man to Man, Woman to Woman (M2W2)
Mercury Youth Services
Metro Volunteer Placement
Monteith Alcohol and Drug Program (MAD)

Narcotics Anonymous
Native Alcohol and Drug Centre
Native Fellowship
Native Sons
Native Women's Centre
New Opportunities for Women
Niagara Regional Credit Counselling
Niagara Regional Health Unit
Niagara Regional Native Centre
Northern Youth Group

Ontario Seven Step Society (The)
Operation Blessing
Operation Springboard Inc.
Owen South YM-YWCA
Oxford Association of Volunteers in Corrections

Pedehbun Lodge
Pembroke Drug and Alcohol Abuse Centre
Pembroke Mental Health Centre
Prison Arts Foundation
Prince Edward Correctional Committee
Prison Fellowship of Canada
Project Reconciliation

Reaching Out
Riverdale Community Health Service

St. Brigid's Shepherds of Good Hope
St. Leonard's Society
St. Vincent de Paul
Second Chance
Simcoe County Substance Abuse Program
Stonehenge
Stratford & District Association of Volunteers in Corrections
Streetlink Inc.

Toronto Institute for Pastoral Training (The)
Tough Love
Trent Community Correctional Committee
Turning Point

Under 21

Visiting Friends
VOICES
Volunteer Bureau of Niagara Falls

Warriors in Prison
Wayside House

Youth Action Inc.
Youth Corps
Youth in Conflict with the Law